

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

28 MEI 1959.

WETSONTWERP

tot invoering en ordening van maatregelen ter
bevordering van de economische expansie en de
oprichting van nieuwe industrieën.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
ECONOMISCHE ZAKEN (1). UITGEBRACHT

DOOR DE HEER DE CLERCQ.

INHOUDSTAFEL :

	Bladz.
I. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER	2
1) Doel	5
2) Voorwaarden	6
3) Rentevergoeding	6
4) Staatswaarborg	6
5) Andere tegemoetkomingen	6
6) Belastingvrijstellingen	7
7) Teruggaven	7
II. — ALGEMENE BESPREKING	7
A. — Het standpunt van de Commissieleden	7
B. — Antwoord van de Minister	12
a) Algemene beschouwingen	12
b) Beschouwingen van bijzondere aard	14

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Brasseur.

A. — Vaste leden : de heren Bertrand, Bode, Claeys, Décarpentrie, De Gryse, Dehandschutter, Dupont, le Hodey, Pêtre, Van Caeneghem, Van Hamme, Verhenne. — Castel, Denis, Detiège, Gailly, Gelders, Paque, Toubreau, Van Acker (A.), Van Winghe. — De Clercq, de Looze.

B. — Plaatsvervangers : de heren Charpentier, d'Alcantara, De Saeger, Eeckman, Robyns, Servais. — Boeykens, Brouhon, Collart (M.), Dedoyard, Van Hoorick. — Drèze.

Zie :

162 (1958-1959) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N° 2 tot 9 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

28 MAI 1959.

PROJET DE LOI

instaurant et coordonnant des mesures en vue de
favoriser l'expansion économique et la création
d'industries nouvelles.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ECONOMIQUES (1)

PAR M. DE CLERCQ.

SOMMAIRE :

	Page
I. — EXPOSÉ DU MINISTRE	2
1) Objet	5
2) Conditions	6
3) Bonification d'intérêt	6
4) Garantie de l'État	6
5) Autres interventions	6
6) Exonérations fiscales	7
7) Restitutions	7
II. — DISCUSSION GÉNÉRALE	7
A. — Point de vue des Commissaires	7
B. — Réponse du Ministre	12
a) Considérations générales	12
b) Considérations particulières	14

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Brasseur.

A. — Membres titulaires : MM. Bertrand, Bode, Claeys, Décarpentrie, De Gryse, Dehandschutter, Dupont, le Hodey, Pêtre, Van Caeneghem, Van Hamme, Verhenne. — Castel, Denis, Detiège, Gailly, Gelders, Paque, Toubreau, Van Acker (A.), Van Winghe. — De Clercq, de Looze.

B. — Membres suppléants : MM. Charpentier, d'Alcantara, De Saeger, Eeckman, Robyns, Servais. — Boeykens, Brouhon, Collart (M.), Dedoyard, Van Hoorick. — Drèze.

Voir :

162 (1958-1959) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 à 9 : Amendements.

	Bladz.
III. — BESPREKING VAN DE ARTIKELEN EN VAN DE AMENDEMENTEN	18
A. — Algemene opmerking	18
B. — Strekking van de amendementen	19
1) Amendementen voorgesteld door de heer Detiège	19
2) Amendementen voorgesteld door de heer Castel	21
3) Amendementen voorgesteld door de heer De Clercq	22
4) Amendement voorgesteld door de heer de Looze	26
5) Amendementen voorgesteld door de Regering	26
a) Amendementen van fiscale aard	26
b) Amendement op het eerste artikel	29
6) Subamendement voorgesteld door de heer de Looze	29
7) Subamendement voorgesteld door de heer De Saeger	29
C. — Opmerkingen van de Minister bij de diverse amendementen door Commissieleden voorgesteld :	
1) Opmerkingen bij de amendementen van de heer Detiège	30
2) Opmerkingen bij de amendementen voorgesteld door de heer Castel	33
3) Opmerkingen bij het amendement voorgesteld door de heer Van den Eynde	34
4) Opmerkingen bij de amendementen voorgesteld door de heer De Clercq	34
5) Amendementen met fiscale strekking	35
IV. — STEMMING OVER DE ARTIKELEN EN OVER DE AMENDEMENTEN	35
TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE	38

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

I. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

Reeds in april jl., heeft uw Commissie voor de Economische Zaken het zeer belangrijke wetsontwerp n° 162 bestudeerd en besproken. Daaraan werden zeven vergaderingen gewijd.

Van meet af stelde een lid van de Commissie voor, de behandeling van dit ontwerp samen te voegen met die van ontwerp n° 163 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten. Al erkende uw Commissie dat beide ontwerpen heel wat punten gemeen hebben en dat zij ten andere deel uitmaken van een zelfde program inzake economische opbeuring, toch meende zij op dat voorstel niet te moeten ingaan.

Dit nam echter niet weg dat verscheidene leden bij hun tussenkomsten gelijktijdig over de twee ontwerpen betreffende de economische opbeuring zouden handelen. Dit is dan de verklaring van het feit dat in het onderhavige verslag over ontwerp n° 162 verscheidene overwegingen in verband met ontwerp n° 163 voorkomen.

De Commissie hoort dan een uiteenzetting van de Minister van Economische Zaken, die zijn betoog aanvangt met een verantwoording van het regeringsprogram voor de economische opbeuring. Hij constateert dat onze economische structuur moet worden herzien in functie van de nieuwe eisen die ingevolge de totstandkoming van de gemeenschappelijke markt zijn gesteld. Hij merkt op dat

	Page
III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET AMENDEMENTS	18
A. — Remarque générale	18
B. — Economie des amendements	19
1) Amendements présentés par M. Detiège	19
2) Amendements présentés par M. Castel	21
3) Amendements présentés par M. De Clercq	22
4) Amendement présenté par M. de Looze	26
5) Amendements présentés par le Gouvernement	26
a) Amendements d'ordre fiscal	26
b) Amendement à l'article premier	29
6) Sous-amendement présenté par M. de Looze	29
7) Sous-amendement présenté par M. De Saeger	29
C. — Réponse du Ministre aux différents amendements présentés en Commission :	
1) Réponse aux amendements présentés par M. Detiège	30
2) Réponse aux amendements présentés par M. Castel	33
3) Réponse à l'amendement présenté par M. Van den Eynde	34
4) Réponse aux amendements présentés par M. De Clercq	34
5) Les amendements à caractère fiscal	35
IV. — VOTE DES ARTICLES ET AMENDEMENTS	35
TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION	38

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — EXPOSE DU MINISTRE.

Dès le mois d'avril, votre commission des affaires économiques s'est attelée à l'étude et à la discussion du très important projet de loi n° 162, auquel elle a consacré sept séances.

Un membre de la Commission avait proposé de joindre la discussion de ce projet à celle du projet n° 163, instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions. Tout en reconnaissant que les deux projets présentent de nombreuses caractéristiques communes et se situent d'ailleurs dans un même programme de relance économique, votre commission n'a pas cru devoir suivre cette suggestion.

Cela n'empêcha pas plusieurs commissaires d'aborder simultanément les deux projets de relance économique lors de leurs interventions. C'est la raison pour laquelle on trouvera dans ce rapport concernant le projet n° 162 plusieurs considérations se rapportant au projet n° 163.

La commission entend ensuite un exposé de M. le Ministre des Affaires Economiques. Celui-ci s'attache d'abord à justifier le programme gouvernemental de relance économique. Il constate que notre structure économique doit être revue en fonction des impératifs nouveaux créés par la réalisation du marché commun. Le ministre fait remarquer que notre structure économique a souvent fait l'objet de critiques

dikwijls onrechtvaardige kritiek is geoefend op onze economische structuur, welke ten andere in ruime mate te verklaren is door haar verleden en door onze traditionele positie op de wereldmarkten.

Bij een objectief onderzoek van die structuur valt zowel een actief als een passief op te merken.

Op het *actief* kunnen worden vermeld :

1. Het snel en opmerkelijk economisch herstel na de oorlog;
2. Onze hoge levensstandaard, die te danken is aan een nationaal inkomen per inwoner, dat in de Europese gemeenschap het hoogst is;
3. Onze investeringen die naar verhouding de belangrijkste zijn per inwoner van de Europese gemeenschap;
4. Een produktiviteit die sterker is toegenomen dan in het buitenland.

Als *passief* valt aan te stippen :

1. De gevolgen van een economische teruggang blijken zich in ons land sterker te doen voelen dan in vele andere landen. De crisis treft ons vlugger en langer; België schijnt zich niet zo snel te herstellen als zijn buurlanden;
2. De hoge lonen en sociale lasten eisen een grote inspanning op het stuk van produktiviteit en investeringen; de — zeer aanzienlijke — investeringen hadden grotendeels plaats in de traditionele industrietakken, waar de produktiviteit tot iedere prijs op het niveau van de lonen moest worden gebracht. Dientengevolge kan in de sector van de nieuwe bedrijven enige vertraging worden geconstateerd;
3. De ongunstige demografische evolutie van ons land brengt mede dat de werkende bevolking een zwaardere last te dragen krijgt om de oude bevolkingslagen te onderhouden;
4. Het belastingwezen werkte remmend op het nemen van risico's en op de ondernemingsgeest; belangrijke kapitalen werden belegd in het buitenland, waar betere vooruitzichten op winst werden geboden;
5. Ingevolge de te kleine Belgische markt is onze economie afhankelijk gebleven van de buitenlandse markten. Wij zijn genoodzaakt globaal 40 % van onze produktie te exporteren. Door de onmogelijkheid, een produktie van ver afgewerkte investerings- of verbruiksgoederen af te zetten op de Belgische of de Beneluxmarkt alleen en ingevolge het protectionistisch beleid door de vreemde landen op dit gebied gevoerd, heeft België moeten besluiten tot de produktie van niet- of weinig afgewerkte goederen waarbij de concurrentie het scherpst is en de expansiecijfers het laagst liggen;
6. Onze kostprijzen zijn te hoog wegens de sociale lasten en de hoge lonen, alsook wegens de hoge kosten van energie en transport.

Na deze vaststellingen handelt de Minister over het vraagstuk van de toekomst. Wij zullen blijkbaar moeten denken aan het voeren van een *dynamische economische politiek*, gebaseerd op een complex van gecoördineerde maatregelen :

1. Een gecoördineerd economisch beleid;
2. Verbetering van de structuur onzer ondernemingen;
3. Een regionale politiek;
4. Verlaging van onze kostprijzen;
5. Hervorming van het belastingwezen;
6. Terugkeer tot de economische werkelijkheid;
7. Een volgehouden inspanning op het gebied van het Wetenschappelijke researchwerk;
8. Herziening van ons beleid inzake buitenlandse handel.

injustes. La dite structure s'explique d'ailleurs très largement par son passé et par notre position traditionnelle sur les marchés mondiaux.

Un examen objectif de cette structure nous permet de découvrir tant un actif qu'un passif.

A l'*actif* nous pouvons mentionner :

1. Le redressement économique rapide et remarquable de l'après-guerre;
2. Notre haut standard de vie obtenu grâce à un revenu national par tête d'habitant le plus élevé de la Communauté européenne;
3. Nos investissements, proportionnellement les plus importants par tête d'habitant de la Communauté européenne;
4. Une productivité qui s'est accrue dans des proportions plus importantes qu'à l'étranger.

Au *passif*, il y a lieu de signaler :

1. Notre pays s'est avéré plus sensible aux récessions économiques que bon nombre d'autres. La crise frappe plus vite et plus longtemps; la Belgique semble se redresser moins rapidement que ses voisins;
2. Les salaires et charges sociales élevés nécessitent un grand effort de productivité et d'investissements; ces derniers — forts importants — ont été faits en grande partie dans les secteurs industriels traditionnels, où il a fallu coûte que coûte porter la productivité au niveau des salaires. En raison de ces circonstances, un certain retard peut être constaté dans le secteur des activités nouvelles;
3. Il résulte de l'évolution démographique défavorable du pays que la population active doit porter une plus grande charge pour l'entretien des vieilles couches de la population;
4. La fiscalité n'a pas encouragé le goût du risque et l'esprit d'initiative. D'importants capitaux ont trouvé de meilleures perspectives de profit à l'étranger;
5. Le marché belge trop étroit a maintenu la dépendance de notre économie vis-à-vis des marchés extérieurs. La Belgique se voit obligée d'exporter globalement 40 % de sa production. L'impossibilité d'amortir une production de biens d'investissement ou de consommation très achevés sur le seul marché belge ou beneluxien et la politique protectionniste menée dans ce domaine par les pays étrangers ont poussé la Belgique vers les productions brutes et peu finies, où la concurrence s'avère la plus âpre et les taux d'expansion les moins élevés;
6. Nos prix de revient sont trop élevés en fonction des charges sociales et salariales ainsi que du coût élevé de l'énergie et du transport.

Après ces diverses constatations, M. le Ministre aborde le problème de l'avenir. Il est nécessaire d'envisager une *politique économique dynamique* comprenant un ensemble de mesures coordonnées :

1. Une politique économique coordonnée;
2. Une amélioration de la structure de nos entreprises;
3. Une politique régionale;
4. Un abaissement de nos prix de revient;
5. Une réforme de la fiscalité;
6. Un retour à la vérité économique;
7. Un effort soutenu dans le domaine de la recherche scientifique;
8. Une refonte de notre politique de commerce extérieur.

De Minister ontleedt vervolgens deze verschillende punten :

1. — Met het oog op een *gecoördineerd economisch beleid* moet een grote inspanning worden geleverd. Wegens het veelzijdig en ingewikkeld karakter was het vaak de verschillende regeringen en de Ministers van Economische Zaken onmogelijk een economische politiek te schetsen.

Nochtans moeten reeds zekere opties worden genomen, moet het beleid in bepaalde richtingen worden georiënteerd, met name ten aanzien van de ontwikkeling van de energiebronnen (steenkool, aardolie en andere). Het blijkt onontbeerlijk te zijn, een nieuw « economisch brein » in het leven te roepen. De Regering stemt in met het principe. Tussen de openbare en de private sector moet beslist een vorm van coördinatie tot stand komen.

2. — *Verbetering van de structuur onzer ondernemingen* : Relatief nemen de grote industriële ondernemingen in onze economie een minder belangrijke plaats in dan in die van de voornaamste landen waarmee wij concurreren. Nu de gemeenschappelijke markt in werking gaat treden zijn nieuwe concentraties dan ook geboden. In feite heeft het probleem een dubbel aspect :

a) Wij moeten gaan naar de oprichting van enkele grotere produktie eenheden, vooral in de bassissectoren. De Regering zal daartoe een wetsontwerp indienen op de fusie van groeperingen en coöperaties van ondernemingen;

b) Gelijklopend met deze oriëntering moeten de kleine en middelgrote ondernemingen aan de nieuwe eisen in het kader van de gemeenschappelijke markt worden aangepast. Op dit gebied moet de inspanning vooral gericht zijn op specialisatie van de produktie.

Deze politiek vereist een grote investeringsinspanning. Op dit gebied bestaan er verscheidene mogelijkheden :

1. Terugkeer tot de *wetten Duvieusart, Rey en Liebaert*. De twee wetsontwerpen n^os 162 en 163 vallen in het kader van die politiek.

2. Oprichting van een *Nationale Investeringsmaatschappij*, die geheel of gedeeltelijk met Staatskapitaal wordt gefinancierd en die deelneemt in het kapitaal van ondernemingen. De Regering heeft dienaangaande het advies gevraagd van de Nationale Raad voor het Bedrijfsleven. Er bestaat op dit stuk onder haar leden geen vooringenomenheid voor of tegen de oprichting van een dergelijke instelling.

3. *De blokkering van de meerwaarde van activa*, gerealiseerd op vastgelegde middelen, portefeuilles en participaties. Men moet fiscale maatregelen nemen om te voorkomen dat deze waardevermeerdering steriel blijft, op voorwaarde dat de opbrengst ervan opnieuw in het land wordt geïnvesteerd.

3. — *De regionale politiek* : Het lijkt wellicht paradoxaal van een regionale politiek te spreken op het moment zelf waarop al onze aandacht gaat naar een Europese economische politiek. In feite bestaat hier slechts een theoretische tegenstelling. Er zijn ook in België regionale vraagstukken. Het gaat hier om gewesten met structurele werkloosheid; om gebieden met monocultuur; en om gewesten die achteruitgaan. Zowel voor de industrialisatie van de achtergebleven gewesten die achteruitgaan of met depressie te kampen hebben, moeten een aantal speciale maatregelen worden genomen : in het eerstgenoemde geval zullen deze maatregelen erop gericht zijn een tegenwicht te vormen tegen de handicap van de localisatie, in het tweede geval zullen zij de noodzakelijke mutaties in de hand werken. Een sociale tegemoetkoming ten behoeve van de investeringen in deze gewesten lijkt dan ook verantwoord te zijn (ontwerp n^o 163).

Monsieur le Ministre analyse ensuite ces différents points.

1. — En ce qui concerne une *politique économique coordonnée*, un effort important s'avère indispensable. Eu égard au caractère multiple et complexe de leurs tâches, les divers gouvernements et Ministres des Affaires Economiques se sont trouvés dans l'impossibilité de « penser » une politique économique.

Des options doivent cependant être prises, certaines orientations s'avèrent nécessaires, par exemple en ce qui concerne le développement des sources énergétiques (charbon, pétrole ou autres). Il s'avère indispensable de créer un « cerveau économique ». Le gouvernement est d'accord sur ce principe. Une coordination entre les secteurs public et privé est indispensable.

2. — *L'amélioration de la structure de nos entreprises* : L'importance relative des grandes entreprises industrielles est, dans notre économie, inférieure à celle des principaux pays concurrents. Aussi, des concentrations nouvelles s'imposent-elles à la veille du marché commun. En fait il y a un double problème :

a) On doit s'orienter vers la création de quelques unités de production plus grandes, surtout dans les secteurs de base. Le gouvernement déposera à cette fin un projet de loi sur les fusions de groupements et coopérations d'entreprises;

b) On doit adapter parallèlement à cette orientation les petites et moyennes entreprises aux nouvelles exigences du marché commun. Dans ce domaine l'effort devra surtout porter sur la spécialisation des fabrications.

Cette politique demande un grand effort d'investissement. Dans ce domaine il existe plusieurs possibilités :

1. La reprise des *lois Duvieusart, Rey et Liebaert*. Les deux projets de loi n^os 162 et 163 s'inscrivent dans le cadre de cette politique.

2. La création d'une *Société Nationale d'Investissement*, financée en tout ou en partie avec le capital de l'Etat et participant au capital d'entreprises. Le gouvernement a demandé l'avis du Conseil National de l'Economie. Il n'existe dans son sein à ce sujet aucun préjugé pour ou contre la création d'un tel organisme.

3. *Le dégel des plus-values d'actifs* réalisées sur les immobilisés, portefeuilles et participations. Il faut prévoir des aménagements fiscaux afin d'éviter la stérilisation de ces plus-values, à condition que leur produit soit réinvesti dans le pays.

3. — *La politique régionale* : Il peut paraître paradoxal de parler de politique régionale au moment même où nos efforts tendent vers une politique économique européenne. En fait il ne s'agit que d'une incompatibilité théorique. Il existe — également en Belgique — des problèmes régionaux importants. Il s'agit de régions à chômage structurel; de zones de mono-industrie ou encore de régions en déclin. Tant pour l'industrialisation des régions insuffisamment développées que pour la conversion des régions en déclin ou déprimées, il importe de pouvoir prendre un certain nombre de mesures spéciales, qui, dans le premier cas, viseront à compenser l'handicap de la localisation et, dans le second cas, stimuleront les mutations nécessaires. Une aide sociale en faveur des investissements dans de telles régions semble donc se justifier (projet n^o 163).

4. — *Verlaging van onze kostprijzen* is noodzakelijk met het oog op de verscherpte concurrentiestrijd in het kader van de Gemeenschappelijke Markt.

5. — *De hervorming van het belastingwezen* is in studie. Hierbij moet rekening worden gehouden met de eisen van de economie.

6. — *Terugkeer tot de economische werkelijkheid.* Dit moet gebeuren via de afschaffing van de subsidies, overal waar dit enigszins mogelijk is.

7. — Een grote inspanning moet worden gedaan op het gebied van *het researchwerk*, waar wij ver achter staan bij onze partners in de Gemeenschappelijke Markt. De Regering denkt dan ook voor volgend jaar aan een bijkomende uitgave van 800 miljoen.

8. — Ten slotte moet onze *buitenlandse handel worden hervormd*. De halffabrikaten moeten worden vervangen door verbruiks- en investeringsprodukten die een hoge beroepskwalificatie vereisen. Belangrijke mutaties moeten in de toekomst plaats vinden. Wij zullen de structuur van onze produktie moeten herzien in het licht van de industrialiseringsinspanning, die met name in de achtergebleven landen wordt geleverd.

Na deze analyse van het gezamenlijke Regeringsprogramma op economisch gebied, licht de Minister de algemene strekking toe van het wetsontwerp tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën. Dit wetsontwerp is gebaseerd op de wetten van 7 augustus 1953, 31 mei 1955 en 10 juli 1957, en op de zogenaamde wet-Liebaert. De Minister brengt in herinnering dat krachtens de voornoemde wetten aanzienlijke kredieten aan onze industrie werden verleend. Het onderhavige ontwerp coördineert de vroegere wetten en breidt de daaraan verbonden voordelen uit.

Tot besluit geeft de Minister vervolgens een korte uiteenzetting van de strekking van de diverse artikelen. Deze uiteenzetting kan als volgt worden samengevat

I. — Doel.

Eerste artikel.

Om de economische expansie van het land te bevorderen, kan de Staat de volgende tegemoetkomingen verlenen :

a) Een algemene tegemoetkoming ten gunste van de verrichtingen welke rechtstreeks bijdragen tot de oprichting, de uitbreiding, de omschakeling, de modernisering van industriële of ambachtelijke ondernemingen, ongeacht of deze verrichtingen door de ondernemingen zelf of door andere natuurlijke personen of privaats- of publiekrechtelijke rechtspersonen worden uitgevoerd, doch voor zover ze aan het algemeen economisch belang beantwoorden;

b) Een bijzondere tegemoetkoming ten gunste van dezelfde verrichtingen, wanneer ze van uitzonderlijk belang zijn, door de bestaande ondernemingen in de gelegenheid te stellen, door uitvoering van een belangrijk investeringsprogramma, te komen tot een organisatie van hun bedrijvigheid, welke onontbeerlijk is om aan de nieuwe voorwaarden der internationale mededinging het hoofd te bieden. Deze bepaling is tot 31 december 1961 toepasselijk;

c) Een bijkomende tegemoetkoming ter aanvulling van de in bovenstaande alinea's bedoelde tegemoetkomingen, wanneer een in ministerraad overgelegd koninklijk besluit zulks ten aanzien van de conjuncturomstandigheden wenselijk acht.

4. — *L'abaissement de nos prix de revient s'avère nécessaire* en vue d'une compétition accrue au sein du Marché Commun.

5. — *La Réforme de la Fiscalité est à l'étude.* Cette réforme doit tenir compte des impératifs économiques.

6. — *Retour à la vérité économique.* Ce retour doit être réalisé par la suppression, partout où cela s'avère réalisable, des subventions.

7. — Un effort considérable doit être fait dans le domaine de la *recherche scientifique* où nous accusons un réel retard, vis à vis de nos partenaires du marché commun. Aussi, pour l'année prochaine le gouvernement prévoit-il une dépense supplémentaire de 800 millions.

8. — *Enfin, une réforme de notre commerce extérieur* s'impose par la substitution aux produits demi-finis, de produits de consommation et d'investissement exigeant une haute qualification professionnelle. Des mutations importantes devront intervenir à l'avenir : il faudra repenser la structure de notre production en fonction notamment de l'effort d'industrialisation qui s'opère dans les pays sous-développés.

Après cette analyse de l'ensemble du programme gouvernemental en matière économique, M. le Ministre s'attache à l'exposé de l'économie générale du projet de loi instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles. Ce projet s'inspire des lois du 7 août 1953, 31 mai 1955 et 10 juillet 1957, ainsi que de la loi dite Liebaert. Le Ministre rappelle que sur base des lois précitées des crédits très importants ont été octroyés à notre industrie. Le projet dont question coordonne les lois antérieures et étend leurs avantages.

Ensuite — et pour terminer — le Ministre donne une brève explication sur la portée des divers articles. Cet exposé peut être résumé comme suit :

I. — Objet.

Article premier.

En vue de promouvoir l'expansion économique du pays l'Etat peut accorder :

a) Une aide générale en faveur des opérations contribuant directement à la création, l'extension, la conversion, la modernisation d'entreprises industrielles ou artisanales, que les dites opérations soient effectuées par ces entreprises elles-mêmes ou par d'autres personnes physiques ou morales, de droit privé ou public, mais pour autant qu'elles répondent à l'intérêt économique général;

b) Une aide spéciale en faveur des mêmes opérations lorsqu'elles présentent un intérêt exceptionnel en permettant aux entreprises existantes d'atteindre par l'exécution d'un programme d'investissement important, l'organisation de leur activité indispensable pour affronter les conditions nouvelles de la concurrence internationale. Cette disposition est applicable jusqu'au 31 décembre 1961;

c) Une aide complémentaire à celles visées aux alinéas précédents quand, suivant un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, les circonstances conjoncturelles la rendent souhaitable.

II. — Voorwaarden.

Artikel 2.

De toekenningsvoorwaarden en de voorwaarden tot erkenning van de kredietinstellingen worden bij een in ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaald.

III. — Rentevergoeding.

Artikel 3.

1) *Toelagen* kunnen aan de erkende kredietinstellingen worden verleend om deze in staat te stellen *leningen tegen verlaagde rentevoet* toe te staan. Deze leningen moeten voor een van de volgende doeleinden worden gebruikt :

a) Rechtstreekse financiering van de investeringen in onroerende goederen, outillage of materieel;
b) Wederaanlegging van bedrijfskapitalen, welke voor de vroegere financiering van soortgelijke investeringen werden aangesproken;

c) Rechtstreekse financiering van immateriële investeringen;

d) Aanlegging van bedrijfskapitalen, welke voor de omschakeling van de werkzaamheden der nijverheidsondernemingen onontbeerlijk zijn.

2) Het bedrag van deze toelagen is gelijk aan het verschil tussen de door de schuldenaar werkelijk gedragen rente tegen verlaagde rentevoet en de door de gedschietser berekende rente;

3) De vermindering van de rentevoet mag 2 % niet overschrijden;

4) Een verdere vermindering van 2 % kan voor de in artikel 1 b) bedoelde verrichtingen worden toegestaan, zonder dat de aldus verlaagde rentevoet evenwel minder dan 1 % mag bedragen;

5) In de bij artikel 1 c) bedoelde conjunctuuroomstandigheden kunnen de uit de toepassing van punten 3 en 4 hierboven voortspruitende rentevoeten desnoods onderscheidenlijk tot 3 % en 1 % worden verminderd.

IV. — Staatswaarborg.

Artikel 4.

Voor de terugbetaling in hoofdsom, renten en bijkomende kosten der in artikel 3 bedoelde leningen kan onder de door de Koning bepaalde voorwaarden Staatswaarborg worden verleend.

Het globale bedrag ten belope waarvan deze waarborg kan in worden verleend, is vastgesteld op 5 miljard frank uitstaande kredieten, waarop de krachtens de wetten van 7 augustus 1953 en 10 juli 1957 verleende waarborgen worden uitgetrokken. Door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan dit bedrag tot 6 miljard frank worden verhoogd.

V. — Andere tegemoetkomingen.

Artikel 5.

Krachtens een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan in uitzonderlijke en dringende gevallen, waarin het algemeen belang zulks vergt, machtiging worden verleend voor het optrekken van gebouwen of de aankoop van gebouwde en ongebouwde onroerende goederen op kosten van de Staat ten einde deze te verkopen of te verhuren,

II. — Conditions.

Article 2.

Les conditions d'octroi et l'agrément des organismes de crédit seront déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

III. — Bonification d'intérêt.

Article 3.

1) Des *subventions* peuvent être accordées aux organismes de crédit agréés pour leur permettre de consentir des prêts à des *taux d'intérêt réduits*. Ces prêts doivent servir à l'une des fins suivantes :

a) Financement direct des investissements en immeubles, outillage ou matériel;

b) Reconstitution de fonds de roulement entamés par le financement antérieur d'investissements de même nature;

c) Financement direct d'investissements immatériels;

d) Constitution de fonds de roulement indispensables à la conversion des activités d'entreprises industrielles.

2) Le montant de ces subventions est égal à la différence entre l'intérêt à taux réduit effectivement supporté par le débiteur et l'intérêt compté par le prêteur;

3) La réduction du taux d'intérêt ne peut excéder 2 %.

4) Une réduction complémentaire de 2 % peut être consentie pour les opérations visées à l'article 1 b) sans que le taux ainsi réduit puisse être inférieur à 1 %;

5) Dans les circonstances conjoncturelles prévues à l'article 1 c), les taux résultant de l'application des points 3 et 4 ci-dessus peuvent être, au besoin, réduits respectivement à 3 et 1 %.

IV. — Garantie de l'Etat.

Article 4.

La garantie de l'Etat peut être attachée (dans les conditions que le Roi détermine) au remboursement en capital, intérêts et accessoires des prêts visés à l'article 3.

Le montant global à concurrence duquel cette garantie peut être accordée est fixé à un encours de 5 millions de francs sur lesquels s'imputent les garanties accordées en vertu des lois des 7 juillet 1953 et 10 juillet 1957. Ce montant peut être porté à 6 milliards par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

V. — Autres interventions.

Article 5.

Un arrêté royal délibéré en conseil des Ministres peut autoriser, dans des cas exceptionnels et urgents où l'intérêt général l'exige, la construction de bâtiments ou l'acquisition d'immeubles bâtis et non bâtis, aux frais de l'Etat, destinés à être vendus ou loués, éventuellement de gré à gré, à une entreprise industrielle ou

desgevallend onderhands, aan een industriële of ambachtelijke onderneming welke vooraf met de Staat een contract nopens de ingebruikneming van voormelde gebouwen heeft gesloten.

Artikel 6.

De Minister van Economische Zaken en de Minister van Middenstand kunnen de voor de toepassing van onderhavige wet nuttige studiën of enquêtes van economische en sociale aard doen uitvoeren.

Artikel 7.

Ter verzekering van het onderzoek naar of de afwerking van prototypen, nieuwe produkten of procédés kunnen de bevoegde Ministers onder de door de Koning bepaalde voorwaarden *renteloze voorschotten* verlenen welke terugvorderbaar zijn en 50 % der gedane uitgaven bedragen.

VI. — Belastingvrijstellingen.

Artikel 8.

De ondernemingen, welke krachtens een der artikelen 3 tot 6 een tegemoetkoming van de Staat voor de bij artikelen 1 b) of 1 c) bedoelde verrichtingen hebben genoten, ten einde een investering, in gebouwde onroerende goederen te verwezenlijken, zijn van de *grondbelasting* op deze gebouwen vrijgesteld en zulks voor 5 jaar, die ingaan op 1 januari na de ingebruikneming ervan.

Artikel 9.

a) De *afschrijvingen* op de investeringen in onroerende goederen, *outillage* en materieel die aan de voorwaarden van artikel 1 b) voldoen, kunnen berekend worden op de met 10 % verhoogde investerings- of kostprijswaarde;

b) De investeringen in onroerende goederen, *outillage* en materieel welke aan de voorwaarde van artikel 1 a) voldoen en uitgevoerd werden in de conjuncturele omstandigheden bij artikel 1 c) bepaald, kunnen een hogere afschrijving genieten dan de werkelijke waardevermindering ervan tijdens het belastbare tijdperk;

c) De uitgaven voor het onderzoek naar of de afwerking van prototypen, nieuwe produkten of procédés kunnen naar goeddunken van de onderneming worden afgeschreven in zover ze gediend hebben om een afschrijfbaar bestanddeel der activa te vormen.

VII. — Teruggaven.

Artikelen 10 tot 15.

Verscheidene bepalingen voorzien in de gevallen waarin geen gebruik wordt gemaakt van de onroerende goederen, de *outillage* of het materieel of waarin onjuiste inlichtingen zijn verstrekt om de toegekende voordelen te genieten.

II. — ALGEMENE BESPREKING.

Na de uiteenzetting van de Minister wordt de algemene bespreking aangevat.

A. — Het standpunt van de Commissieleden.

Een lid betoogt dat ontwerp n° 162 in economisch opzicht veel belangrijker is dan ontwerp n° 163. Spreker trekt

artisanale ayant préalablement conclu avec l'Etat un contrat en vue de l'exploitation des dits bâtiments.

Article 6.

Le Ministre des Affaires Economiques et le Ministre des Classes Moyennes peuvent faire procéder à des études ou à des enquêtes d'ordre économique et social utiles à l'application de la présente loi.

Article 7.

Pour assurer la recherche ou la mise au point de prototypes produits ou procédés nouveaux, *des avances sans intérêts, récupérables* peuvent être, dans les conditions que le Roi détermine, accordées par les Ministres compétents à concurrence de 50 % des dépenses effectuées.

VI. — Exonérations fiscales.

Article 8.

Les entreprises ayant bénéficié, pour des opérations visées à l'article 1 b) ou 1 c), d'une aide de l'Etat en vertu d'un des articles 3 à 6, aux fins de réaliser un investissement en immeubles bâtis, sont exonérés de la *contribution foncière* afférente à ces immeubles et ce pendant 5 ans à partir du 1^{er} janvier qui suit leur occupation.

Article 9.

a) Les *amortissements* sur les investissements en immeubles, *outillage* et matériel rentrant dans les conditions de l'article 1 b) peuvent être basés sur la valeur d'investissement ou de revient majorée de 10 %;

b) Les investissements en immeubles, *outillage* et matériel, rentrant dans les conditions de l'article 1 a) et réalisés dans les circonstances conjoncturelles prévues à l'article 1 c), peuvent bénéficier d'un amortissement supérieur à la dépréciation effectivement survenue pendant la période imposable;

c) Dans la mesure où elles ont servi à constituer un élément d'actif amortissable, les dépenses effectuées pour la recherche et la mise au point de prototypes, produits ou procédés nouveaux, peuvent être amorties au gré de l'entreprise.

VII. — Restitutions.

Articles 10 à 15.

Différentes dispositions sont prévues notamment en cas de non utilisation des immeubles, de l'*outillage* ou du matériel ou si des renseignements inexacts ont été donnés afin de bénéficier des avantages prévus.

II. — DISCUSSION GENERALE.

Après l'exposé du Ministre, la discussion générale est ouverte.

A. — Le point de vue des commissaires.

Un commissaire constate que le projet n° 162 a une importance économique nettement plus grande que le projet

de doelmatigheid van ontwerp n° 163 in twijfel. Wil men werkelijk een regionale politiek voeren, dan schiet dit ontwerp te kort, tenzij het met andere, niet in het huidige ontwerp opgenomen maatregelen, wordt aangevuld.

Op pagina 6 van de Memorie van Toelichting van het ontwerp n° 162 wordt het hotelbedrijf vermeld als een industrie die van de wet zal kunnen genieten.

In die omstandigheden vraagt spreker dat men ook de visserij hiervan zal laten profiteren.

Verder vraagt hij dat maatregelen worden genomen om initiatieven van de zijde van het buitenland te stimuleren.

* * *

Een ander Commissielid is van oordeel dat de Memorie van Toelichting geen juist beeld ophangt van de werkelijke toestand. Hij vraagt dat in het verslag een vergelijkende studie wordt opgenomen van de ter zake bestaande wetgeving en van de inhoud van het ontwerp.

Hij wenst te vernemen wie de maatstaven zal aanleggen ter bepaling van het algemeen belang. Bovendien betoogt hij dat in de wet van 1957 een bepaling voorkwam, luidens welke de investeringen moesten worden verricht in het kader van de werkverschaffing. Deze idee vindt men in het huidige ontwerp niet terug.

Spreker is van oordeel dat de vroegere wetgeving meer voordelen bood dan het nieuwe ontwerp. De wet van 7 augustus 1953 laat toe in alle gevallen te gaan tot 2,875 %, de wet van 10 juli 1957 tot 2 % voor kleine nijverheidsgebouwen. Het ontwerp stelt de rente op 3 %. Bovendien is het ontwerp ingewikkelder: het voert een regime van algemene, bijzondere en bijkomende tegemoetkomingen in. Het enige nieuwe voordeel is de verhoging van het maximumbedrag.

Het ontwerp strekt ertoe, private instellingen bij de leningverrichtingen te betrekken. Spreker vraagt waarom de banken worden gemachtigd deze operaties te verrichten, terwijl de N. M. K. N. en de N. K. B. K. toch tegen dit werk zijn opgewassen. Toen de wetgeving op de banken in 1935 werd hervormd, kregen de banken nog alleen machtiging om kortlopend krediet te verlenen. Door dit ontwerp zou men de banken machtigen tot het verlenen van krediet op halflange en op lange termijn. Heeft men dienaangaande het advies van de Bankcommissie en van de Nationale Bank ingewonnen? Heeft men de N. M. K. N. geraadpleegd? Spreker vraagt dat deze adviezen aan de Commissie worden medegedeeld.

Zijn alle banken wel degelijk genoeg uitgerust en hebben zij voldoende ervaring om dergelijke kredieten te verlenen, en om precies te bepalen welke risico's zij mogen nemen en welke garanties zij moeten eisen. Het verlenen van dit soort kredieten eist specialisatie.

Bovendien valt te vrezen dat in sommige gevallen de bank die het krediet verleent en de kredietaanvrager beide van een zelfde financiële groep of holding afhangen. Men mag de N. M. K. N. en de banken niet met elkaar in concurrentie brengen.

Spreker vraagt verder waarom de distributiesector buiten het terrein van het ontwerp wordt gehouden, hoewel deze sector toch, gezien zijn vaak ongezonde situatie (te ruime winstmarges), behoefte heeft aan een grondige hervorming. Hij stelt ook vast dat de coöperaties geen enkele tegemoetkoming kunnen ontvangen.

Volgens spreker moet er een algemene wet komen, waardoor de hele structuur van 's Lands bedrijfsleven wordt gewijzigd. Hij dringt aan op de oprichting van een economisch planbureau, dat advies zou geven over de toekenning van de kredieten. Daardoor zou versnippering van de kredieten worden voorkomen.

Even afdwalend naar ontwerp n° 163, geeft spreker uiting aan zijn vrees dat dit ontwerp slecht zal worden

n° 163. Il doute de l'efficacité du projet 163. Si l'on veut appliquer une réelle politique régionale, ce projet est trop modeste, à moins qu'il ne soit complété par d'autres mesures non prévues au projet.

A la page 6 de l'exposé des motifs du projet 162, on prévoyait que l'hôtellerie sera considérée comme industrie pouvant bénéficier de ce projet.

Dans ces conditions, il demande de prévoir également la pêche.

Le même commissaire demande de prévoir des dispositions permettant d'attirer l'initiative étrangère.

* * *

Un commissaire estime que l'exposé des motifs ne reflète pas la situation réelle. Il demande que figure au rapport une étude comparative de la législation existante en la matière avec le contenu du projet.

Il désire savoir qui déterminera les critères de l'intérêt général. En outre, il constate que la loi de 1957 contenait une disposition stipulant que les investissements devaient se faire dans le cadre de la lutte contre le chômage. Ce concept n'est pas repris dans ce projet.

Il estime que les avantages de l'ancienne législation sont plus grands que ceux du projet. La loi du 7 août 1953 permet en tout cas de descendre à 2,875 %, la loi du 10 juillet 1957 à 2 % pour des petites entreprises industrielles. Le projet prévoit 3 %. En outre, le projet est plus compliqué: il instaure un régime d'aide générale, spéciale et complémentaire. Le seul avantage est le rehaussement du plafond.

Le projet tend à faire intervenir des organismes privés dans le mécanisme du prêt. Il demande pour quel motif les banques sont autorisées à faire ces opérations alors que la S. N. C. I. et la C. C. P. sont suffisamment bien équipées pour ce travail. Lors de la réforme de la législation sur les banques en 1935, celles-ci n'ont plus été autorisées qu'à court terme. Par ce projet on permettrait aux banques de faire du crédit à moyen et long terme. A-t-on demandé l'avis de la Commission bancaire et de la Banque Nationale? A-t-on consulté la S. N. C. I.? Le Commissaire demande que ces avis soient communiqués à la Commission.

Il se demande si toutes les banques sont suffisamment équipées et ont suffisamment d'expérience pour octroyer pareils crédits et établir d'une façon précise les risques à courir et les garanties à exiger. L'octroi de ces crédits nécessite la spécialisation.

En outre, il est à craindre que dans certains cas, la banque octroyant le crédit et le demandeur de crédit dépendent tous deux d'un même groupe financier ou holding. Il ne faut pas créer une concurrence entre le S. N. C. I. et les banques.

Le commissaire demande pourquoi le secteur de la distribution est exclu du projet alors qu'une profonde refonte est nécessaire, eu égard à son caractère souvent malsain (marges bénéficiaires trop importantes). Il constate que les coöperatives ne peuvent bénéficier d'aucune aide.

Il estime qu'il faudrait une loi générale contenant une réforme de structure de l'économie du pays. Il insiste pour la création d'un bureau de planning économique qui donnerait son avis pour l'octroi des crédits. Ainsi on éviterait l'éparpillement de ceux-ci.

Débordant sur le projet 163 il craint que ce dernier ne soit mal appliqué parce que tout le monde essaiera d'en

toegepast, omdat iedereen zal trachten er van te profiteren. Ook hier zou het planbureau met de toekenning van de kredieten moeten worden belast.

* * *

Een lid is van mening dat de economische recessie in ons land niet, zoals de Minister beweert, in hoofdzaak te wijten is aan onze hoge prijzen en lonen. Zij is voornamelijk het gevolg van een daling van de consumptie binnenslands, aangezien onze uitvoer nagenoeg op hetzelfde niveau staat als vorig jaar. Indien de lonen dalen, zal automatisch een nog een sterkere teruggang van de consumptie volgen.

Spreker maakt een vergelijking tussen het hier behandelde ontwerp en de vroegere wetgeving. Hij betoogt dat de wet van 1957 in het teken stond van de werkloosheidsbestrijding, en dat het bedrag van de door de Staat op zich genomen rentelast er tot 3 % ging, terwijl dit in het huidige ontwerp slechts 2 % is. In feite zullen alleen de grote ondernemingen van de voordelen van dit ontwerp profiteren. De enige werkelijke verbetering in deze tekst is de verhoging van het maximumbedrag, dat op zes miljard is gesteld. Spreker oordeelt dat de interventie van de banken bij het verlenen van dit soort kredieten niet wenselijk is.

Het ontwerp op de regionale investeringen is slechts een omwerking van het vroegere ontwerp-Van Houtte. Uit de voorgestelde teksten blijkt dat de gezamenlijke bevolking van de testgebieden niet meer mag bedragen dan 15 % van de bevolking van het Rijk.

Ten slotte vraagt spreker zich af in hoeverre deze twee ontwerpen kunnen leiden tot een werkelijke heropbloei van de regionale economie; dit lijkt vooral problematisch wanneer men rekening houdt met het feit dat de wetten van 1953, 1955 en 1957 in dit opzicht een betrekkelijke mislukking zijn geweest.

* * *

Een Commissielid betoogt dat de ontwerpen ter bevordering van de economische heropbloei slechts een beperkte strekking hebben. Er bestaat een wanverhouding tussen de doelstellingen waarvan in de Memorie van Toelichting gewag wordt gemaakt, en de middelen die ter verwezenlijking hiervan worden voorgesteld. Spreker vreest dat het ontwerp n° 162 tot versnippering van de financiële hulp zal leiden. Is het wel raadzaam een veralgemeende tegemoetkoming te verlenen? Heel wat ondernemingen werken met volledig afgeschreven materieel. Volgens spreker verdient het dan ook de voorkeur ten gunste van deze ondernemingen fiscale maatregelen uit te vaardigen, om ze tot vernieuwing van hun uitrusting aan te sporen. Het is wel paradoxaal dat deze Regering, die tegen economische subsidies gekant is, het initiatief neemt financiële tegemoetkomingen te verlenen.

Dit ontwerp meent spreker, zal vooral aan de grote ondernemingen ten goede komen. De meerwaarden van de portefeuille der holdings zullen niet opnieuw worden geïnvesteerd in nieuwe ondernemingen noch in de ontwikkelingsgewesten indien degene die van de overwogen belastingmaatregelen zullen genieten geen voorwaarden worden opgelegd. Integendeel zullen de holdings de opbrengst van die meerwaarden opnieuw naar goedgeunden investeren, of wel in bestaande industrieën van het klassieke type, of wel nog in het buitenland.

Uit de Memorie van Toelichting blijkt dat de verhouding tussen de produktie van de metaalnijverheid en die van de metaalverwerkende nijverheid in België op coëfficiënt 1,5 staat, wat de minst gunstige verhouding is in heel West-Europa. Bijgevolg zouden wij speciaal de ontwikkeling van de metaalverwerkende nijverheid in de hand moeten werken, voornamelijk wat betreft de fabricage van wetenschappelijke, elektronische en huishoudapparaten.

bénéficier. Le bureau de planning devrait également être chargé de l'octroi de ces crédits.

* * *

Un autre commissaire estime que la récession économique de notre pays n'est pas due en ordre essentiel à nos prix et salaires élevés comme l'affirme le Ministre. Elle est due principalement à une diminution de la consommation intérieure, notre exportation restant sensiblement égale à celle de l'année précédente. Si les salaires baissaient, on arriverait automatiquement à une diminution encore plus grande de la consommation.

Il établit une comparaison entre le projet en discussion et l'ancienne législation; il constate que la loi de 1957 contenait la notion de lutte contre le chômage et que l'import de la charge d'intérêt prise par l'Etat atteignait 3 %, tandis que le projet actuel ne prévoit que 2 %. En fait, ce seront uniquement les grandes entreprises qui bénéficieront des avantages de ce projet. Le seul avantage réel repris dans ce texte est celui du relèvement du plafond qui atteint six milliards. Il estime que l'intervention des banques n'est pas opportune dans le cadre de l'octroi de crédits de ce genre.

Le projet d'investissements régionaux n'est qu'une seconde mouture de l'ancien projet Van Houtte. Il ressort des textes proposés que l'ensemble des régions test ne peut dépasser 15 % de la population.

Il se demande enfin dans quelle mesure ces deux projets pourront arriver à provoquer une relance réelle de l'économie régionale surtout si l'on tient compte de la faillite relative des lois de 1953, 1955, 1957 en ce qui concerne ce but.

* * *

Un membre de la commission constate que les projets de relance économique n'ont qu'une portée limitée. Il y a une disproportion entre la portée de l'exposé des motifs et les moyens proposés pour la réaliser. Il craint que le projet 162 n'entraîne le morcellement de l'aide financière. Il se demande dès lors s'il est judicieux d'octroyer une aide généralisée. Il constate qu'un certain nombre d'entreprises travaille avec du matériel complètement amorti. Il lui semble dès lors préférable de prendre en leur faveur des mesures fiscales afin de provoquer la modernisation de leur équipement. Il est paradoxal de constater que ce gouvernement qui tente de s'opposer aux subventions économiques prenne l'initiative d'accorder des aides financières.

Il estime également que ce projet bénéficiera surtout aux grosses entreprises. Les plus-values de portefeuille des holdings ne seront pas réinvesties dans des entreprises nouvelles ni dans les régions de développement si on n'impose pas des conditions aux bénéficiaires des mesures fiscales envisagées par ailleurs. Au contraire, les holdings réinvestiront le produit de ces plus-values à leur gré, soit dans des industries de type classique existantes, soit encore à l'étranger.

Il ressort de l'exposé des motifs que le rapport production métaux de base — transformation des métaux se situe au coefficient 1,5 en Belgique, ce qui est le rapport le moins favorable de l'Ouest européen. Il faudrait dès lors aider spécialement le développement des fabrications métalliques, particulièrement en ce qui concerne les appareils scientifiques, ménagers, électroniques.

Spreker vreest dat de tegemoetkomingen veeleer volgens politieke dan volgens economische criteria zullen worden verleend, en ook dat kredieten zullen worden verleend aan niet levensvatbare ondernemingen.

Met betrekking tot ontwerp n° 163 betoogt spreker dat het voor de arme gemeenten moeilijk zal zijn de nodige gronden aan te kopen en de beschikking te krijgen over 50 % van de contanten, nodig voor de vestiging van nieuwe industriecomplexen. Verder vraagt hij zich af of sommige gemeenten, eenmaal het terrein gekocht, wel gegadigden zullen vinden om het in gebruik te nemen. Zo niet zouden deze gemeenten moeten worden gemachtigd zelf de ontworpen industriecomplexen te exploiteren.

Tot besluit geeft hij als zijn mening te kennen dat deze wetsontwerpen door electorale overwegingen zijn ingegeven. Het begrip « regionale expansie » is niet klaar omschreven; bovendien zullen de private banken uit dit ontwerp voordeel trekken en zich met het geld van de Staat een nieuwe cliënteel verschaffen.

* * *

Een Commissielid betoogt, dat men, bij het onderzoek van de factoren die de huidige structuur van de Belgische economie beïnvloed hebben, niet uit het ook mag verliezen, dat deze economie grotendeels te verklaren is door haar verleden. Men mag niet vergeten, dat het welslagen van de Europese integratie vijf jaar geleden nog zeer onzeker was, en dat een beslissing tot het uitvoeren van een belangrijke investering niet zo maar op weinig tijd wordt geïmproviseerd.

Hetzelfde lid acht het nuttig eraan te herinneren, dat indien België zich vooral ontwikkeld heeft op het gebied van niet of half afgewerkte produkten, zulks in hoge mate te wijten is aan zijn afhankelijkheid van de buitenlandse markten. Immers, die produkten genieten doorgaans zeer grote douane-bescherming op onze uitvoermarkten, terwijl de fabrikaten integendeel meer beschermd worden. De onmogelijkheid de produktie van afgewerkte investerings- of verbruiksgoederen enkel af te schrijven op de binnenlandse markt van België of van Benelux zou de ontwikkeling van deze industrieën op losse schroeven zetten. Men mag dus zeggen, dat de huidige economische structuur tot nog toe in overeenstemming was met onze positie. Dat neemt niet weg, dat de expansie van het handelsverkeer in het kader van de Gemeenschappelijke Markt voornamelijk produkties zal betreffen waarin we niet gespecialiseerd zijn en voor welke wij een achterstand boeken. Het is in deze sectoren dat wij een inspanning zullen moeten doen. Daar de toestand veranderd is, zal onze nijverheid zich moeten aanpassen aan een ruimere markt, met andere produkten. De twee ontwerpen tot economische opbeuring zullen tot deze aanpassing bijdragen.

* * *

Een ander Commissielid stelt vast, dat de twee ontwerpen n°s 162 en 163 beantwoorden aan de regeringsverklaring en dat ze nodig zijn wegens de economische toestand. Hij verklaart het eens te zijn met de grote lijnen van die ontwerpen. Er dient een economische politiek op lange termijn gevoerd. Derhalve moeten de ondernemingen gerationaliseerd worden, ten einde onze positie te handhaven in het kader van de Gemeenschappelijke Markt. Daartoe zijn veel nieuwe beleggingen nodig.

Zo is nu de toestand, dat algemene maatregelen niet volstaan. Er zijn immers structurele moeilijkheden, die men slechts zal kunnen verhelpen door het opmaken van een gewestelijk plan. Sommige bepalingen van het ontwerp n° 163 zijn wellicht vatbaar voor kritiek, maar het bevat heilzame nieuwigheden. Voor de eerste maal wordt iets gedaan op het gewestelijk vlak.

* * *

Il exprime sa crainte de voir accorder les aides beaucoup plus en fonction de critères politiques que de critères économiques. Il appréhende que des entreprises non viables ne reçoivent des crédits.

En ce qui concerne le projet 163, il estime qu'il sera difficile pour les communes pauvres d'acquiescer le terrain nécessaire et de disposer de 50 % du numéraire requis pour l'établissement de nouveaux complexes industriels. D'autre part, il se demande si certaines communes ayant acheté du terrain pourront toujours trouver les amateurs pour l'occuper. Dans la négative, ces communes devraient être autorisées à exploiter elles-mêmes les complexes industriels envisagés.

En conclusion, il estime qu'il s'agit de projets de loi de façade électorale. La notion d'expansion régionale est mal définie; en outre, les banques privées profiteront de ce projet et draineront vers elles une nouvelle clientèle avec l'argent de l'Etat.

* * *

Un commissaire fait remarquer qu'en ce qui concerne l'analyse des facteurs qui ont influencé la structure actuelle de l'économie belge, il faut se souvenir que celle-ci s'explique très largement par son passé. Il ne faut pas oublier que le succès de l'intégration européenne était encore bien incertain, il y a cinq ans, et qu'une décision d'investissement important ne s'improvise pas en peu de temps.

Ce même commissaire croit utile de rappeler que si la Belgique s'est surtout développée dans le domaine des productions brutes et demi finies, cela est dû essentiellement à sa dépendance des marchés extérieurs. En effet, ce type de production ne fait pas l'objet, en général, d'une protection douanière élevée sur nos marchés d'exportation, ce qui n'est pas le cas des produits finis qui eux sont protégés davantage. L'impossibilité d'amortir une production de biens d'investissement ou de consommation très achevée sur le seul marché intérieur belge ou beneluxien rendait aléatoire le développement de ces industries. On peut donc dire que la structure économique actuelle était parfaitement adaptée à notre position jusqu'à présent. Ceci n'empêche que l'expansion des échanges dans le Marché commun portera au premier chef sur des productions où nous ne sommes pas spécialisés et où nous accusons un retard. C'est dans ces secteurs que devra porter notre effort. Les conditions ayant changé, notre industrie devra s'adapter à un marché plus vaste avec d'autres produits. Les deux projets de relance économique contribueront à cette adaptation.

* * *

Un autre commissaire constate que les deux projets 162 et 163 répondent à la déclaration gouvernementale et qu'ils sont nécessaires en fonction de la situation économique. Il marque son accord sur les grandes lignes des dits projets. Il y a lieu de faire une politique économique à long terme. Il faut dès lors rationaliser les entreprises afin de maintenir notre place dans le cadre du marché commun. Pour y arriver, de nombreux investissements nouveaux sont nécessaires.

La situation est telle que des mesures générales ne suffisent pas. Il existe, en effet, des difficultés structurelles auxquelles il ne pourra être remédié que par l'établissement d'un plan régional. Le projet 163 est peut-être sujet à critiques en certaines de ses dispositions, mais il innove d'une façon heureuse. C'est la première fois que l'on fait quelque chose sur le plan régional.

* * *

Een Commissielid is de mening toegedaan, dat de economie van ons land in haar geheel zal gered worden of volstrekt niet. Een gewestelijke politiek kan slechts nut opleveren wanneer ze in het kader van een algemeen plan wordt gevoerd. Hij stelt vast, dat onze huidige politiek in een verkeerde richting wordt gestuurd. In dit verband wijst hij, bij wijze van voorbeeld, op het kolenvraagstuk.

Hij zou het op prijs stellen te vernemen welke structurele wijzigingen overwogen worden in verband met de energie, welke nieuwe produkties worden bedoeld en welke begrotingskredieten beschikbaar zijn om ze te verwezenlijken.

Hij beweert dat de naoorlogse wederopbouw is geschied in een tijdperk van geleide economie.

Hetzelfde Commissielid betoogt, dat uit een door de E. G. K. S. ingesteld onderzoek blijkt, dat de Belgische lonen niet de hoogste zijn van de Gemeenschap.

Hij is van oordeel, dat de investeringen dienen verhoogd tijdens de perioden van hoogconjunctuur.

Met de ontwerpen in behandeling zal men er niet in slagen de werkloosheid op te vangen, daar bij ons ongeveer 100.000 residuele werklozen zijn: mindervaliden, technologische werklozen, werklozen boven 45 jaar, enz... Op dit laatste gebied zouden de werkgevers verplicht moeten worden een zeker aantal bejaarde werklieden te bezigen.

Het Commissielid trekt daaruit als besluit dat onze economische moeilijkheden te wijten zijn aan ons economisch stelsel, met name het economisch liberalisme. Er bestaat een structuurgebrek.

Het voorbeeld van de nationalisatie der steenkolenmijnen in Frankrijk bewijst hoe heilzaam deze structuurhervorming is. Indien men de tussenkomst van de Staat in een periode van laagconjunctuur aanvraagt, wat zal men dan doen in een periode van hoogconjunctuur? vraagt dit Commissielid. Zal men dan een afhouding aanvaarden om een egaliteitsfonds tot stand te brengen?

* * *

In zijn antwoord aan een van zijn collega's acht een Commissielid dat er geen werkelijke afbakening bestaat tussen de periode vóór en na de invoering van de Gemeenschappelijke Markt. Sedert 10 jaar stijgt inderdaad 's lands inkomen voortdurend, waardoor het verbruik verhoogt van fabrikaten die worden ingevoerd, ofschoon zij in ons land zelf konden vervaardigd worden.

Hij stond wantrouwig tegenover bepaalde handelsondernemingen, zoals bij voorbeeld de maatschappijen voor elektriciteitsvoorziening.

Hij meent dat de metaalverwerkende nijverheid zou moeten worden uitgebreid om in de behoeften van het binnenlands verbruik te voorzien.

De formule die een grotere tegemoetkoming behelst bij laagconjunctuur komt hem ongelegen voor, omdat zij slechts vruchten kan opleveren in tijden van hoogconjunctuur.

Het gevaar voor politiek favoritisme zal vooral bestaan op het vlak van de organen die met voorbereiding van de dossiers zijn belast.

Hetzelfde Commissielid klaagt erover, dat de dossiers van sommige gemeenten die grond hebben aangekocht of industriële gebouwen hebben opgetrokken, soms aanzienlijke vertraging ondergaan.

* * *

Een laatste tussenkomst is bedoeld om aan te tonen dat de oriëntering van het economisch beleid vooreerst kapitaal vergt. De toekenning van kredieten is slechts bijzaak. Kapitalen dienen derhalve beschikbaar te worden gesteld. Het enig verschil tussen beide voorgeselde ontwerpen, zo

Un commissaire estime que l'économie du pays sera sauvée dans son ensemble ou pas du tout. Une politique régionale ne peut être profitable que si elle cadre dans un plan général. Il constate que notre politique actuelle est mal orientée. Il cite à ce titre l'exemple du problème charbonnier.

Il voudrait savoir quelles sont les modifications structurelles envisagées au point de vue énergétique, quelles sont les nouvelles productions envisagées et quels sont les crédits budgétaires disponibles pour les réaliser?

Selon lui le redressement de l'après-guerre s'est réalisé dans une période de dirigisme.

Le même commissaire prétend qu'il ressort d'une enquête de la C. E. C. A. que les salaires belges ne sont pas les plus élevés de la communauté.

A son avis, il faudrait augmenter les investissements dans les périodes de haute conjoncture.

Les projets en discussion ne parviendront pas à résorber le chômage parce que nous avons quelque 100.000 chômeurs résiduels: handicapés, chômage technologique, chômeurs de plus de 45 ans, etc., Dans ce dernier domaine il y aurait lieu d'imposer un certain nombre de travailleurs âgés aux patrons.

En guise de conclusion, le commissaire estime que nos difficultés économiques sont la conséquence de notre système économique: le libéralisme économique. Il existe un défaut de structure.

L'exemple des nationalisations des charbonnages en France prouve que cette réforme de structure est salutaire. Si l'on accepte une intervention de l'Etat en faveur de l'entreprise privée en période de basse conjoncture, que va-t-on faire en période de haute conjoncture, demande ce commissaire? Va-t-on accepter un prélèvement pour constituer un fond d'égalisation?

* * *

Répondant à un de ses collègues un commissaire estime qu'il n'y a pas de réelle démarcation entre la période avant et après l'entrée en vigueur du marché commun. En effet, depuis 10 ans le revenu national est en hausse constante, ce qui provoque une augmentation de la consommation de produits finis qui ont été importés alors qu'ils auraient pu être fabriqués dans le pays.

Il exprime sa méfiance au sujet de certaines entreprises commerciales telles par exemples les sociétés de distribution d'électricité.

Il estime que la fabrication de produits métalliques devrait être développée afin de satisfaire la consommation intérieure.

La formule d'une aide plus grande en période de basse conjoncture lui semble inopportune parce qu'elle ne portera ses fruits qu'en période de haute conjoncture.

Le danger du favoritisme politique se situera surtout au niveau des organes appelés à préparer les dossiers.

Le même commissaire se plaint de ce que les dossiers de certaines communes ayant acheté des terrains ou construit des bâtiments industriels subissent des retards parfois considérables.

* * *

Une dernière intervention tend à démontrer que l'orientation de la politique économique demande avant tout des capitaux. L'octroi de crédits n'est que secondaire. Il faut, dès lors, rendre des capitaux disponibles. La seule différence, affirme ce commissaire, entre les deux projets, -sou-

beweert dit Commissielid, is de mogelijkheid van subsidiëring, voorzien ten belope van een miljoen in het ontwerp 163. Wat de fiscale voordelen betreft, deze zijn niet buitengewoon: de enige voorziene mogelijkheid bestaat in een mogelijke afschrijving van 110 %, zegge 10 % meer per jaar. Er valt te vrezen, dat die maatregel de nijveraars niet tot investering zal aansporen.

B. — Antwoord van de Minister.

A. — Algemene beschouwingen.

1°) Voorealer een antwoord te verstrekken in verband met meer bijzondere opmerkingen, doet de Minister een inleidende vaststelling:

— Het komt hem voor dat een zekere tegenstrijdigheid bestaat tussen de bewijsvoering van bepaalde Commissieleden: inderdaad, indien beide wetsontwerpen n^os 162 en 163 slechts een schijnwetgeving waren, waardoor niets wordt toegevoegd aan de bestaande kredietwetten, met name de wet van 7 augustus 1953 en die van 10 juli 1957; indien zulks werkelijk het geval was, waarom maken sommige Commissieleden dan zoveel kritiek op ontwerpen die slechts de voortzetting zijn van een in 1953 ingeluide politiek, die gedurende 4 jaar hun steun heeft genoten? De uitleg was deze tegenstrijdigheid is, dat de nieuwe wetgeving feitelijk zoniet in opvatting verschilt, dan toch ruimer en doelmatiger is wat de hulp betreft die zij aan de investeringen wil verschaffen.

Deze bewering zal verder nader worden toegelicht.

2°) Eerst maakt de Minister nog enkele algemene opmerkingen.

— Er is gewag gemaakt van het feit, dat de Memorie van Toelichting een ongunstige diagnose stelt van de Belgische economie. Op het ogenblik dat van België een krachtiger inspanning inzake investering wordt geëist, heeft de Regering liever de aandacht gevestigd op de zwakke plekken in ons bedrijfsleven dan de economische en sociale realisaties te toon te spreiden die ons land sinds de oorlog op zijn actief boekt.

Daar enkele leden van de Commissie zulks echter als een vernietigende veroordeling van ons economisch bestel hebben beschouwd, is het wel nuttig een aantal feiten in herinnering te brengen. Deze zijn, volgens de Minister:

a) Onder de landen in Europa, die door de oorlog werden getroffen, heeft België zich het snelst hersteld, en wel zonder belangrijke buitenlandse hulp, wat met andere landen wel het geval was.

b) Reeds in 1945 heeft zich een ware loonrevolutie voltrokken, waardoor België van een land met lage lonen een land met hoge lonen werd. In dat opzicht is de vergelijking met Nederland bijzonder treffend: terwijl een Belgisch arbeider in 1938 een loon van 100 frank ontving, kreeg een Hollander 142 frank. Thans is de verhouding 100 frank voor een Belgische tegen 70 frank voor een Hollandse arbeider.

c) Met deze nieuwe toestand heeft België nu al 14 jaar lang af te rekenen, wat al lang genoeg is om te oordelen dat het zich daaraan heeft aangepast. Al hebben nog andere

mis est la possibilité des subventions prévues au projet 163 à concurrence d'un million. Quant aux avantages fiscaux, ils ne sont pas extraordinaires: la seule possibilité prévue est celle d'un amortissement possible de 110 %, soit 10 % de plus par an. Il est à craindre que cette mesure ne s'avère pas de nature à déterminer les industriels à investir.

B. — Réponse du Ministre.

A. — Considérations générales.

1°) Avant de répondre à des remarques plus particulières, le Ministre fait une constatation liminaire:

— Il lui semble qu'il existe une certaine contradiction dans l'argumentation de certains commissaires: en effet, si les deux projets de loi n^os 162 et 163 ne constituaient qu'une législation de façade qui n'ajouterait rien aux lois de crédit existantes, à savoir la loi du 7 août 1953 et celle du 10 juillet 1957, s'il en était réellement ainsi, pourquoi certains commissaires trouvent-ils tant de critiques à formuler à l'égard de projets qui ne font que poursuivre une politique amorcée en 1953, et qui a bénéficié de leur appui pendant 4 ans. L'explication de cette contradiction est qu'en réalité la nouvelle législation envisagée est, sinon différente dans son esprit, du moins plus large et plus efficace dans l'aide qu'elle vise à apporter aux investissements.

La démonstration de cette affirmation suivra.

2°) Auparavant, le Ministre formule encore quelques remarques de portée générale.

— On a fait allusion au diagnostic défavorable de l'économie belge que contient l'exposé des motifs. Le Gouvernement a estimé préférable, à un moment où un effort accru d'investissement est exigé de la Belgique, d'attirer l'attention sur les faiblesses de notre économie plutôt que de faire étalage des réalisations à caractère économique et social qui s'inscrivent à l'actif de notre pays depuis la guerre.

Toutefois, comme certains membres de la Commission y ont vu la condamnation éclatante de notre régime économique, il est bon qu'un certain nombre de faits soient rappelés. Le Ministre cite:

a) La Belgique a été en Europe parmi les pays touchés par la guerre, celui qui s'est redressé le plus rapidement et cela sans aide étrangère importante comme ce fut le cas pour d'autres pays.

b) Dès 1945, une véritable révolution salariale a été opérée, faisant passer la Belgique d'un pays à bas salaires à un pays à hauts salaires. La comparaison avec les Pays-Bas est particulièrement évocatrice à cet égard: en 1938, lorsqu'un ouvrier belge était payé 100 francs, l'ouvrier hollandais percevait 142 francs. Aujourd'hui, quand l'ouvrier belge touche 100 francs, l'ouvrier hollandais reçoit 70 francs.

c) La Belgique fait face à cette situation nouvelle depuis 14 ans, c'est-à-dire, depuis une période suffisamment longue pour estimer qu'elle s'y est adaptée. Bien que d'autres fac-

factoren daartoe bijgedragen, België had die voordelige positie zeker niet kunnen blijven innemen, indien het zijn produktiviteit niet hoger had opgevoerd dan het buitenland.

d) Om daartoe te komen, heeft België per inwoner merklijk hogere bedragen geïnvesteerd dan het gemiddelde in de vorige landen van de Europese Economische Gemeenschap. Dit geldt vooral voor de investeringen in outillage en materieel, dit is voor de investeringen die directer produktief zijn.

e) En ten slotte — een economisch systeem moet immers naar zijn resultaten worden beoordeeld — dient te worden vastgesteld dat het nationaal inkomen per inwoner in België merklijk hoger is dan in de overige landen der Gemeenschap.

3°) Met hetgeen voorafgaat is ook reeds gedeeltelijk geantwoord op de opmerkingen van een lid in verband met het in gebreke blijven van tal van bedrijven die nu de Staat om steun verzoeken. Bedoeld lid zal wel inzien dat zijn opmerking te algemeen is gesteld, aangezien precies op het gebied van materieel en outillage inspanningen tot investering zijn gedaan.

4°) Een andere opmerking geldt de ontoereikende ontwikkeling van onze metaalverwerkende industrie en het overwicht dat de metaalnijverheid in ons land heeft verworven.

Ook de Minister betreurt de ontoereikende ontplooiing van de metaalverwerkende industrie in ons land, want dit is een sector met toekomstmogelijkheden. Voor een deel is dit tekort te wijten aan de te kleine Belgische markt. Door de totstandkoming van de Gemeenschappelijke Markt zal die handicap geleidelijk verminderen. Bovendien zal de Regering zich bijzonder bereidwillig tonen bij het aanmoedigen van initiatieven op dat gebied. De twee wetsontwerpen die aan de Commissie ter behandeling zijn voorgelegd zullen haar daarbij dienstig zijn.

Door de belangrijke plaats die zij in ons land inneemt, maakt de metaalnijverheid onze economie bijzonder gevoelig voor de schommelingen van de conjunctuur. Deze industriële structuur levert echter niet alleen nadelen op. Zo wordt er veel gewag gemaakt van de noodzaak, de oprichting in de hand te werken van ondernemingen waar de waarde per actieve persoon aanzienlijk toeneemt. De Minister vraagt zich af of men er zich genoegzaam rekenschap van geeft dat deze waardetoename, volgens de cijfers voor 1953, 152.000 frank bedraagt in de ijzer- en staalnijverheid, tegen slechts gemiddeld 112.000 frank voor de gezamenlijke economische activiteit voor ons land (1).

Waar dus de omvang van de metaalnijverheid in ons land ons meer dan anderen blootstelt aan de gevolgen van conjunctuurschommelingen, draagt deze situatie toch ook bij tot de valorisatie van onze enige nationale rijkdom: de prestaties van onze arbeidskrachten.

5°) In feite mogen wij ons bij het voortzetten en intensiveren van onze investeringsinspanning niet blind staren op eventuele fouten uit het verleden — er werden er beslist begaan — doch wij moeten ons laten leiden door de taken die nog te vervullen blijven:

— bestrijding van de werkloosheid die in België het hoogst is wegens de aanzienlijke stijging van de last der lonen en wegens de produktiviteitsinspanning die moest worden geleverd om het concurrentievermogen van België niet in gevaar te brengen;

teurs y aient contribué également, il est incontestable que la Belgique n'aurait pu maintenir cette position avantageuse si elle n'avait pas réalisé des augmentations de productivité plus importantes qu'à l'étranger.

d) Pour y parvenir, la Belgique a investi par tête d'habitant des montants sensiblement plus importants que la moyenne des autres pays de la Communauté économique européenne. Cela est vrai surtout pour les investissements en équipement et matériel, c'est-à-dire, pour les investissements plus directement productifs.

e) Enfin, comme un système économique doit se juger à ses résultats, il y a lieu de constater en dernier lieu que le revenu national par tête d'habitants est en Belgique sensiblement plus élevé que dans les autres pays de la Communauté.

3°) Ce qui précède répond en partie aussi aux remarques formulées par un commissaire au sujet des carences de nombreuses entreprises qui viennent maintenant solliciter l'aide de l'État. Le dit commissaire admettra sans doute que sa remarque a un caractère trop général, étant donné l'effort d'investissement réalisé précisément en matériel et outillage.

4°) Une autre remarque vise l'insuffisance du développement de notre industrie des fabrications métalliques et la prépondérance prise dans notre pays par la métallurgie de base.

Le Ministre regrette aussi l'expansion insuffisante des fabrications métalliques dans notre pays, car il s'agit d'un secteur d'avenir. La raison de cette carence réside en partie dans l'exiguïté du marché belge. La réalisation du marché commun va progressivement réduire cet handicap. Pour le surplus, le Gouvernement sera particulièrement attentif à soutenir les initiatives dans ce secteur. Les deux projets de loi soumis à la discussion de la Commission l'y aideront.

En ce qui concerne l'importance prise dans notre pays par la métallurgie de base, elle rend assurément notre pays particulièrement sensible aux fluctuations de la conjoncture. Cette structure industrielle n'offre cependant pas que des inconvénients. C'est ainsi que l'on parle beaucoup de la nécessité d'encourager la création d'industries où la valeur ajoutée par personne active est particulièrement grande. Le ministre se demande si l'on sait suffisamment que cette valeur ajoutée est, d'après les chiffres de 1953, de 152.000 francs en sidérurgie, contre 112.000 francs, seulement en moyenne pour l'ensemble des activités économiques de notre pays (1).

Par conséquent, si l'importance prise dans notre pays par la métallurgie de base nous expose plus que d'autres aux vicissitudes de la conjoncture, elle contribue aussi efficacement à la valorisation de notre seule richesse nationale, le travail de notre main-d'œuvre.

5°) En réalité ce n'est pas tellement en fonction d'erreurs que nous aurions pu commettre dans le passé — encore qu'il y en ait eu — que nous devons poursuivre et intensifier notre effort d'investissement, mais en raison des tâches qui nous restent à accomplir:

— résorption du chômage qui est plus élevé en Belgique en raison de la hausse plus importante des charges salariales et de l'effort de productivité qui a dû être réalisé pour préserver la capacité compétitive de la Belgique;

(1) Cahiers économiques de Bruxelles, n° 1, oktober 1958.

(1) Cahiers économiques de Bruxelles, n° 1, oct. 1958.

— inschakeling van produkties die wegens de beperktheid van de Belgische markt enigszins buiten ons bereik lagen, doch die thans in het kader van de Gemeenschappelijke Markt meer kansen bieden;

— voortzetting van de rationalisatie en de modernisering van de ondernemingen, wat onontbeerlijk is om de toestand inzake koopkracht en tewerkstelling van de arbeiders te verbeteren en om onze positie op de buitenlandse markten te handhaven;

— bevordering van nieuwe investeringen om het verval van de ondernemingen tegen te gaan, dat in de komende jaren nog uitbreiding dreigt te nemen.

Tot besluit mag met betrekking tot dit punt worden gezegd dat de bemoeiingen van de staat om door passende maatregelen de investeringen in het land te stimuleren volkomen verantwoord zijn; deze vaststelling betekent volstrekt niet een veroordeling van ons verleden en van wat reeds tot stand hebben gebracht.

B. — Beschouwingen van bijzondere aard.

Vervolgens handelt de Minister over opmerkingen die meer rechtstreeks verband houden met de behandelde wetsontwerpen :

1^o) Een Commissielid heeft gevraagd hoe deze ontwerpen te verenigen zijn met het voornemen van de Regering terug te keren tot de economische werkelijkheid. Deze terugkeer betekent dat de Regering heeft beslist niet meer op te treden als laatste toevlucht voor de lege kassen, en geleidelijk een eind te maken aan de subsidiëring die het kwaad, dat men wil bestrijden, niet in de wortel aantast; die er alleen toe strekt de benarde situatie van de gesubsidieerde ondernemingen gedurende enkele tijd te camoufleren. Deze economische werkelijkheid is echter volkomen verenigbaar met een tegemoetkoming van de Staat die er op gericht is lonende initiatieven te stimuleren, waarvan men mag verwachten dat zij de industriële structuur van het land zullen verstevigen en aan onze economie groter concurrentievermogen zullen verschaffen.

2^o) Een opmerking vooral heeft de Minister verbaasd. Zij heeft betrekking op de mogelijkheid van politieke inmenging, waardoor de toepassing van de wetsontwerpen zou worden scheefgetrokken, en op het gevaar voor administratieve willekeur.

Deze risico's bestaan ongetwijfeld, doch in mindere mate dan in de thans geldende wetgeving. De vigerende wetten geven immers enkel een omschrijving van de basisvoorwaarden en van de grenzen van de tegemoetkoming van de Staat, en laten overigens aan de uitvoerende macht een grote vrijheid om bij de toepassing rekening te houden met de omstandigheden, de economische noodwendigheden en de financiële middelen.

Daarentegen bepaalt de tekst van de nieuwe ontwerpen het beloop van de tegemoetkoming van de Staat in verschillende, uitdrukkelijk omschreven omstandigheden.

Bestaat er dus een gevaar voor administratieve willekeur, dan is dit gevaar stellig minder groot in het kader van de nieuwe ontwerpen.

3^o) Een Commissielid betoogt dat een algemene tegemoetkoming niet gewenst is, en dat men kan volstaan met een selectieve tegemoetkoming, beperkt tot zekere gewesten.

De Minister antwoordt dat een algemene tegemoetkoming volkomen verantwoord is, want de investeringsinspanning die de Regering wil doen mag niet beperkt blijven tot enkele sectoren of tot enkele gewesten. Wel moet een bijzondere inspanning worden geleverd voor bepaalde gevallen en in sommige gewesten. Daarin wordt trouwens door de Rege-
ringsontwerpen voorzien.

— s'engager dans les productions qui nous étaient d'un accès très difficile en raison de l'exigüité du marché belge mais qui peuvent être envisagées dans le cadre du Marché commun;

— poursuivre la rationalisation et la modernisation des entreprises, ce qui est indispensable pour améliorer le pouvoir d'achat et l'emploi des travailleurs, et maintenir notre place sur les marchés étrangers;

— faire face par de nouveaux investissements à la mortalité des entreprises qui risque d'être plus grande au cours des prochaines années.

Pour conclure sur ce point, il se justifie amplement que l'Etat se préoccupe de promouvoir efficacement les investissements dans le pays et cela ne comporte pas pour autant une condamnation de notre passé et de nos réalisations.

B. — Considérations particulières.

Le ministre en arrive ensuite à des remarques qui visent plus directement les projets de loi en discussion :

1^o) A ce propos, un commissaire a demandé comment se concilient ces projets avec l'intention du Gouvernement d'en revenir à la vérité économique. Cette vérité économique signifie que le Gouvernement a décidé de ne plus être la providence des caisses en déficit et de mettre fin progressivement à des subsides qui ne suppriment pas le mal auquel on veut porter remède, des subsides qui ne font que camoufler pendant un certain temps la situation détériorée des entreprises qui en bénéficient. Cette vérité économique est par contre parfaitement compatible avec une aide de l'Etat qui tend à stimuler des initiatives rentables de nature à renforcer la structure industrielle de ce pays et la capacité compétitive de son économie.

2^o) Une remarque a particulièrement étonné le ministre. Elle vise les interventions politiques qui pourraient infléchir l'application des projets de loi et le risque d'arbitraire administratif.

Ces risques existent sans doute, mais ils paraissent moindres que dans la législation actuellement en vigueur. En effet, les lois existantes ne font que définir les conditions fondamentales et les limites de l'intervention de l'Etat et laissent au pouvoir exécutif une grande latitude d'application en fonction des circonstances, des nécessités économiques et des ressources financières.

Par contre les textes des nouveaux projets déterminent les niveaux d'intervention de l'Etat en fonction de différentes situations explicitement prévues.

S'il existe un risque d'arbitraire administratif, il est certes moins grand dans le cadre des nouveaux projets.

3^o) Un commissaire a objecté qu'une aide générale est contre-indiquée et qu'il suffirait d'une aide sélective limitée à certaines régions.

Le ministre répond qu'une aide générale est parfaitement justifiée, car l'effort d'investissement que le Gouvernement veut soutenir ne peut se limiter à quelques secteurs ou quelques régions. Ce qui est vrai c'est qu'un effort particulier doit être consenti dans des cas déterminés et dans certaines régions. Les projets de loi du Gouvernement répondent à ces préoccupations.

4°) Verscheidene Commissieleden hebben erop gewezen, dat de verdeling van de bijzondere kredieten zou moeten geschieden in nauw overleg met het planbureau waarvan de oprichting wordt overwogen; dit bureau zou dan te oordelen hebben over de wenselijkheid van de kredietverlening.

Er bestaat hier een neiging de bevoegdheden door elkaar te halen. De Minister van Economische Zaken zal verder de kredieten, of althans de eraan verbonden voordelen, blijven toekennen met inachtneming van de eigen verdiensten van de ondernemingen die er om vragen, en op basis van de bij de wet bepaalde criteria.

Het planbureau zal, zoals in Nederland en in Frankrijk, een orgaan voor advies en studie zijn. Het zal zich niet hebben in te laten met de tenuitvoerlegging van het economisch beleid van de Regering. Niettemin zullen de programma's en adviezen van het planbureau bijzonder kostbare aanwijzingen zijn voor de Minister van Economische Zaken, die ermee belast is de economische politiek van de Regering uit te voeren.

5°) Naar het voorbeeld van wat verscheidene Commissieleden hebben gedaan, vergelijkt de Minister hierna de respectieve voordelen van de bestaande kredietwetten en van de thans in behandeling zijnde wetsontwerpen.

Om te beginnen merkt hij op dat sommige Commissieleden in hun vergelijking de maximale voordelen van de bestaande wetgeving, en met name van de wet van 7 augustus 1953, stellen tegenover de minimale voordelen die door de ontwerpen in het kader van de algemene tegemoetkomingen in uitzicht worden gesteld. Men heeft weinig of niet gesproken over de bijzondere tegemoetkoming, over de bijkomende tegemoetkoming en, ten slotte, over de tegemoetkomingen die in het raam van het ontwerp op de regionale expansie kunnen worden verleend. Maar dit alles maakt één geheel uit. De meeste sprekers hebben het verder alleen gehad over de bepalingen met betrekking tot de rentevoet en de Staatswaarborg, hoewel de wetsontwerpen toch een veel ruimer actieterrein hebben. De vergelijkingen die hier werden gemaakt, gaan dus maar gedeeltelijk op.

In die vergelijkingen kwamen zes punten ter sprake, en met name :

- de gerechtigden op de tegemoetkoming van de Staat;
- de te verwezenlijken doelstellingen;
- de omvang van de tegemoetkoming van de Staat inzake verlaging van de rentevoet;
- de methode van vaststelling van de verlaagde rentevoet;
- de Staatswaarborg en het aanvullend karakter ervan;
- de procedure inzake verlening van tegemoetkoming van de Staat.

De Minister behandelt snel elk van deze punten :

a) — *De gerechtigden op de tegemoetkoming van de Staat.*

Commissieleden hebben beweerd dat de gerechtigden op de tegemoetkoming van de Staat dezelfde waren in de bestaande wetgeving als in de wetsontwerpen. De Minister geeft dit graag toe. In de twee gevallen zijn de gerechtigden industriële of ambachtelijke ondernemingen, doch dit begrip is ruimer opgevat in de thans behandelde wetsontwerpen. Doch dit is de eigenlijke kwestie niet. Waar het op aankomt is natuurlijk niet de tegemoetkoming van de Staat aan andere gerechtigden te verlenen maar wel derwijze te handelen dat bedoelde tussenkomst doeltreffender en gemakkelijker te bekomen zou zijn.

Wat de distributiebedrijven betreft, is het waar dat zij niet voorkomen onder de gerechtigden op de Staatstege-

4°) Plusieurs commissaires ont fait valoir que la distribution des crédits spéciaux devrait se faire en liaison étroite avec l'institution de programmation dont la création est envisagée, cette institution devant juger de l'opportunité de l'octroi des crédits.

L'on tend ici à confondre des compétences. Le Ministre des Affaires Economiques continuera à distribuer les crédits, du moins les avantages y afférents, en fonction des mérites propres des entreprises qui y font appel et en s'inspirant des critères fixés par la loi.

L'Institution de programmation aura, comme aux Pays-Bas et en France, un caractère consultatif et d'étude. Il ne lui appartiendra pas d'appliquer la politique économique du Gouvernement. Il n'en reste évidemment pas moins que les programmes et avis de l'Institution de programmation seront particulièrement précieux au Ministre des Affaires Economiques, chargé d'appliquer la politique économique du Gouvernement.

5°) Le ministre s'attache ensuite à suivre la procédure que plusieurs commissaires ont appliquée et compare les avantages respectifs des lois de crédit existantes et des projets de loi en discussion.

Il commence par faire remarquer que les comparaisons qui ont été faites par certains commissaires font entrer en ligne de compte, d'une part, les avantages maxima prévus dans la législation existante, notamment la loi du 7 août 1953, et les avantages minima envisagés dans les projets de loi dans le cadre de l'aide générale. On a peu ou pas parlé de l'aide spéciale, de l'aide complémentaire et, enfin, des aides prévues dans le projet de loi régional. Or, tout cela fait un tout. On s'est également limité en grande partie aux dispositions relatives au taux d'intérêt et à la garantie de l'Etat, alors que les projets de loi couvrent un champ bien plus vaste. Les comparaisons faites ici n'ont donc été que partielles.

Dans ces comparaisons, 6 points semblent avoir été soulevés, à savoir :

- les bénéficiaires de l'aide de l'Etat;
- les objectifs à réaliser;
- l'importance de l'aide de l'Etat en matière de réduction du taux d'intérêt;
- la méthode de fixation du taux réduit;
- la garantie de l'Etat et son caractère supplétif;
- la procédure d'octroi de l'aide de l'Etat.

Le ministre reprend rapidement chacun de ces points :

a) — *Les bénéficiaires de l'aide de l'Etat.*

Des commissaires ont prétendu que les bénéficiaires de l'aide de l'Etat étaient les mêmes dans la législation existante et les projets de loi. Le ministre le concède bien volontiers. De part et d'autre les bénéficiaires sont les entreprises industrielles et artisanales entendues cependant dans un sens plus large dans les projets de loi en discussion. Mais la question n'est pas là. Ce qui importe n'est évidemment pas d'accorder l'aide de l'Etat à d'autres bénéficiaires, mais de faire en sorte que cette aide soit plus efficace et plus facilement accessible.

En ce qui concerne les entreprises de distribution, il est exact qu'elles ne figurent pas parmi les bénéficiaires de

moetkoming. In dit opzicht verschillen de wetsontwerpen niet van de bestaande wetgeving.

De kleine en middelgrote distributiebedrijven zullen echter in het raam van een afzonderlijke wet voldoening bekomen. Het probleem blijft dus alleen gesteld voor de grote industriebedrijven.

b) De bij middel van kredieten, gepaard met een Staatsteegemoetkoming, te verwezenlijken doelstellingen.

Deze doelstellingen zijn inderdaad van beide zijden dezelfde. Doch hier was het eveneens niet van het allereerste belang de doelstellingen te wijzigen, die men als welomschreven mocht beschouwen, doch te bewerken dat deze doelstellingen gemakkelijker en in ruimere mate zouden worden verwezenlijkt.

De Minister betreurt dat sommige Commissieleden hebben willen laten uitschijnen dat de Regering geen belang stelt in de bestrijding van de werkloosheid, omdat die doelstelling niet uitdrukkelijk in het wetsontwerp voorkomt. Op dit verwijst zegt hij, dat melding wordt gemaakt van de bestrijding van de structurele werkloosheid in de Memorie van Toelichting, en dat met de bijkomende tegemoetkomingen voorzien in een periode van laagconjunctuur, vanzelfsprekend geen ander doel wordt beoogd dan de bestrijding van de conjuncturele werkloosheid. Ten slotte zal de Commissie wel willen toegeven dat de economische expansie, waartoe de wetsontwerpen willen bijdragen de omvang van de werverschaffing zullen vergroten.

c) Omvang van de tegemoetkoming van de Staat inzake verlaging van de rentevoet.

Op dat gebied blijkt de bewijsvoering van sommige Commissieleden volstrekt onvolledig.

De Minister meent hun argumenten te kunnen samenvatten door te zeggen dat volgens hen het wetsontwerp n° 162 slechts op een algemene wijze de mogelijkheid voorziet de rentevoet op 3,75 % terug te brengen, hierbij in acht genomen dat de huidige rentevoet van de geldmarkt 5,75 % bedraagt. Zelfs indien de Ministerraad het bestaan van conjuncturele omstandigheden ter verantwoording van een bijkomende tegemoetkoming aanvaarden, zou men in ieder geval onder 3 % niet mogen dalen.

Daarentegen maakte de wet van 7 augustus 1953 het mogelijk in elk geval te dalen tot 2,875 % (huidige rentevoet van de geldmarkt 5,75 %). Die van 10 juli 1957 voorziet, van haar kant, dat de rentevoet kan worden teruggebracht tot 2 % voor het optrekken van kleine industriële gebouwen.

De Minister herhaalt dat men, om deze vergelijking te maken, slechts gewag maakt van een deel van de bepalingen van het ontwerp n° 162 en daarbij het ontwerp n° 163 volledig van kant laat. Daarentegen, zo men beide ontwerpen in hun geheel beschouwt, wat maar logisch is, stelt de Minister vast dat, bij laagconjunctuur, de rentevoet kan worden verminderd tot 1 %.

— ten gunste van al de investeringen in de zich ontwikkelende gewesten;

— ten gunste van al de belangrijke investeringen van aanpassing aan de Gemeenschappelijke Markt in al de gewesten van het land.

Daar de maximumvoordelen, waarin de wet van 7 augustus 1953 voorziet, slechts in tijd van laagconjunctuur werkelijk worden verleend, stelt men al dadelijk vast dat de wetsontwerpen n° 162 en 163 wel degelijk in een belangrijke aanvullende steun voorzien.

l'aide de l'Etat. En cela les projets de loi ne diffèrent pratiquement pas de la législation existante.

Toutefois, les petites et moyennes entreprises de distribution trouveront satisfaction dans le cadre d'une loi séparée. Le problème ne reste donc posé que pour les grandes entreprises de distribution.

b) Les objectifs à réaliser au moyen des crédits assortis d'une aide de l'Etat.

Ces objectifs sont effectivement les mêmes de part et d'autre. Mais ici également l'important n'était pas de modifier des objectifs que l'on pouvait considérer comme étant parfaitement définis, mais de faire en sorte que ces objectifs soient plus facilement et plus largement réalisés.

Le Ministre regrette que certains commissionnaires aient laissé sous-entendre que le Gouvernement se désintéressait de la lutte contre le chômage, cet objectif ne figurant pas explicitement dans le projet de loi. Il répond à ce reproche qu'il est fait mention de la lutte contre le chômage structurel dans l'exposé des motifs et que les aides complémentaires prévues en période de basse conjoncture n'ont évidemment pas d'autre signification que de combattre le chômage conjoncturel. Enfin, la Commission voudra sans doute bien admettre que l'expansion économique recherchée par les projets de loi doive aboutir à augmenter le volume de l'emploi.

c) Importance de l'aide de l'Etat en matière de réduction du taux d'intérêt.

C'est dans ce domaine que la démonstration de certains Commissaires a semblé tout à fait partielle.

Le Ministre croit bien résumer leurs arguments en disant que selon eux le projet n° 162 ne prévoit d'une manière générale que la possibilité de ramener le taux d'intérêt à 3,75 %, en considérant que le taux actuel du marché est 5,75 %. Même si le Conseil des Ministres devait accepter l'existence de circonstances conjoncturelles justifiant une aide complémentaire, on ne pourrait de toute manière descendre au-dessous de 3 %.

Par contre, la loi du 7 août 1953 permettait de descendre, dans tous les cas, à 2,875 % (taux actuel du marché 5,75 %). Celle du 10 juillet 1957 prévoit, pour sa part, que le taux peut être ramené à 2 % en faveur de la construction de petits bâtiments industriels.

Le Ministre répète que pour faire cette comparaison on n'a repris qu'une partie des dispositions du projet n° 162 en négligeant complètement le projet n° 163. Par contre, en considérant les deux projets dans leur ensemble comme il y a lieu de le faire, le Ministre constate qu'en basse conjoncture, le taux d'intérêt peut être réduit à 1 %.

— en faveur de tous les investissements dans les régions de développement;

— en faveur des investissements importants d'adaptation au Marché commun dans toutes les régions du pays.

Comme ce n'est qu'en basse conjoncture que les avantages maxima prévus par la loi du 7 août 1953 sont effectivement accordés, on constate immédiatement que les projets de loi n° 162 et 163 prévoient bien une aide supplémentaire importante.

De tegemoetkoming van de Staat is ook belangrijker voor gebouwen met een waarde van meer dan 5 miljoen frank of wanneer in het bedrijf meer dan 200 arbeiders zijn tewerkgesteld, daar die gevallen uit de thans geldende wetgeving zijn uitgesloten.

Evenmin bepalen de thans behandelde ontwerpen dat de financiële steun enkel wordt verleend voor plannen die niet dadelijk normaal rendabel zullen zijn, zoals bepaald was in het besluit tot uitvoering van de wet van 7 augustus 1953.

Bijgevolg kunnen alleen de geringere investeringen, die buiten de ontwikkelingsgebieden plaats vinden, het werkelijk minime nadeel van 0,125 % (3% - 2,875 %) ondergaan. En dan nog verdwijnt dat nadeel, zodra de rentevoet van de markt 6 % bereikt. Boven dat percentage ligt het nadeel langs de kant van de bestaande wetgeving.

d. — Methode van vaststelling van de verlaagde rentevoet.

Volgens sommige Commissieleden zijn de bestaande wetten in dit opzicht soepeler dan de wetsontwerpen n^o 162 en 163, daar deze ontwerpen, op grond van bij de wet zelf getrokken grenzen, voorzien in een algemene, een speciale en een aanvullende tegemoetkoming.

In verband hiermede wijst de Minister erop dat, terwijl sommige Commissieleden beweren dat de thans behandelde ontwerpen minder soepel zijn dan de vorige wetgeving, andere leden integendeel tegen de ontwerpen het bezwaar aanvoeren dat zij het gevaar voor administratieve willekeur vergroten.

Persoonlijk is hij van oordeel dat de ontwerpen de gulden middenweg zijn. Dat bij de wet bepaalde categorieën van tegemoetkoming worden vastgesteld zal voor de Regering geenszins een beletsel zijn om met de economische en financiële toestand van het land rekening te houden.

e. — Staatswaarborg en aanvullend karakter.

Het wetsontwerp n^o 162 brengt het maximum van de Staatswaarborg op 6 miljard, zegge 2 miljard meer dan het bij de wet van 7 augustus 1953 bepaalde maximum. Verder wordt nog 1 miljard voorzien in het kader van het wetsontwerp n^o 163.

Ten slotte — en dit is van groot belang — wordt niet meer bepaald dat de kredietaanvragers hun eigen waarborgmogelijkheden moeten hebben uitgeput om een beroep te kunnen doen op de waarborg van de Staat.

f. — Procedure inzake verlening van tegemoetkoming van de Staat.

Zo komt de Minister tot het laatste punt in verband waarmede een vergelijking werd gemaakt tussen de wetsontwerpen n^o 162 en 163 en de bestaande wetgeving: de procedure inzake verlening van Staatssteun.

In verband hiermede voerden verscheidene leden bezwaren aan tegen het feit, dat de Regering zichzelf het recht heeft toegekend private kredietinrichtingen te erkennen voor de toewijzing van de speciale kredieten. De Minister laat de leden van de Commissie verschillende nota's geworden betreffende de rol van de banken bij het verlenen van de kredieten. (Zie bijlagen.)

6^o) De Minister komt dan terug op de kwestie van de nationalisatie van de Franse kolenmijnen en zegt dat het feit, dat Frankrijk op dit gebied tot op heden minder moeilijkheden ondervindt, volgens hem te wijten is aan drie redenen welke met de nationalisaties niets te maken hebben:

L'intervention de l'Etat est également plus importante en ce qui concerne les bâtiments dont la valeur dépasse 5 millions de francs ou si l'entreprise occupe plus de 200 ouvriers puisque ces cas sont exclus de la législation actuelle.

Il n'est pas prévu non plus dans les projets de loi en discussion que l'aide financière est réservée aux projets qui n'auront pas immédiatement une rentabilité normale, comme c'est le cas dans le cadre de l'arrêté d'exécution de la loi du 7 août 1953.

Par conséquent, seuls les investissements de moindre importance réalisés hors des régions de développement pourraient subir le désavantage véritablement minime de 0,125 % (3 % — 2,875 %). Encore ce désavantage disparaît-il dès que le taux d'intérêt du marché atteint 6 %. Au-delà le désavantage se trouve du côté de la législation existante.

d. — Méthode de fixation du taux réduit.

Certains commissaires estiment que les lois existantes sont à ce point de vue plus souples que les projets de loi n^{os} 162 et 163, ceux-ci prévoyant en vertu de délimitations fixées par la loi elle-même, une aide générale, une aide spéciale et une aide complémentaire.

Le Ministre fait remarquer à ce propos que si certains commissaires prétendent que les projets de loi en discussion présentent moins de souplesse que la législation précédente, d'autres par contre leur reprochent d'augmenter les risques d'arbitraire administratif.

Pour sa part, il croit que les projets se situent dans un juste milieu. La fixation par la loi de certaines catégories d'aide n'empêchera nullement le Gouvernement de tenir compte de la situation économique et financière du pays.

e. — Garantie de l'Etat et caractère supplétif.

Le projet de loi n^o 162 porte le plafond de la garantie de l'Etat à 6 milliards, soit une augmentation de 2 milliards sur le plafond prévu dans la loi du 7 août 1953. Il est prévu en outre 1 milliard dans le cadre du projet de loi n^o 163.

Enfin, et ceci est important, il n'est plus prévu que les demandeurs de crédit doivent avoir épuisé leurs possibilités propres de garantie pour pouvoir faire appel à la garantie de l'Etat.

f. — Procédure d'octroi de l'aide de l'Etat.

Le Ministre en arrive ainsi au dernier point qui a fait l'objet de comparaisons entre les projets de loi n^{os} 162 et 163 et la législation existante, c'est-à-dire la procédure d'octroi de l'aide de l'Etat.

Plusieurs commissaires ont critiqué à ce sujet la liberté que le Gouvernement s'est réservée d'agréer des institutions privées de crédit pour la distribution des crédits spéciaux. Le Ministre fait remettre aux membres de la commission différentes notes concernant l'intervention des banques pour l'octroi des crédits. (Voir annexes).

6^o) Reprenant la question de la nationalisation des charbonnages français, le Ministre répond qu'à son avis le fait que la France connaît en ce domaine — et jusqu'à ce jour — moins de difficultés est dû à trois motifs indépendants des nationalisations :

a) in Frankrijk heeft men de sanering autoritair doorgevoerd. In België heeft die politiek geen voorstanders gevonden;

b) Frankrijk heeft een andere handelspolitiek gevoerd dan de onze : het heeft een Staatsorganisme opgericht dat de kolenhandel reglementeert;

c) in Frankrijk is het concurrentieel vermogen van de kolenprijzen wegens de verschillende aard van de lagen en de loonpolitiek groter dan bij ons.

7°) Op het verzoek tot oprichting van een egalisatiefonds voor het in evenwicht brengen van de perioden van hoog- en laagconjunctuur antwoordt de Minister, dat dit volgens hem moeilijk in de praktijk is door te voeren. De tegemoetkomingen van de Staat worden slechts aan enkele bedrijven verleend. Het zou dan ook onrechtvaardig zijn op de gehele industrie de voordelen terug te vorderen die worden verleend aan enkele bedrijven. Een dergelijk beleid zou in feite neerkomen op het straffen van de firma's die geen beroep hebben gedaan op het krediet van de Staat. Anderzijds zou een terugvordering, welke enkel geldt voor firma's die de steun van de Staat hebben genoten, in feite neerkomen op afschaffing van de verleende tegemoetkoming.

* * *

Na aldus te hebben geantwoord op de voornaamste opmerkingen van bepaalde leden, vestigt de Minister nog de aandacht op diverse voordelen waarin de wetsontwerpen n^{rs} 162 en 163 voorzien en waarvan geen gewag is gemaakt bij het vergelijken van de ontwerpen met de bestaande wetgeving.

Op fiscaal gebied bepalen de ontwerpen, dat in geval van speciale tegemoetkoming of laagconjunctuur de vrijstelling van grondbelasting gedurende 5 jaar ook zal worden verleend voor gebouwen met een waarde van meer dan 5 miljoen frank, ongeacht het aantal tewerkgestelde arbeiders; in sommige gevallen staan zij eveneens versnelde afschrijving en vaststelling op 110 % van de aankoop- of kostprijs van de afschrijvingswaarde toe. Op te merken valt dat de voordelen inzake afschrijving onder dezelfde voorwaarden ook worden toegekend voor investeringen die geen Staatssteun hebben genoten. Bepaalde uitgaven mogen worden afgeschreven naar goeddunken van de onderneming.

Verder wordt ook voorzien in een tegemoetkoming voor het aanleggen van het bedrijfskapitaal.

De wetsontwerpen maken het eveneens mogelijk renteloze voorschotten te verlenen tot een beloop van ten hoogste 50 % van de uitgaven voor onderzoek naar of afwerking van prototypen, nieuwe produkten, enz., en zij kennen de Staat het recht toe gebouwen op te trekken of aan te kopen om ze aan industriëlen te verkopen of te verhuren.

Ten slotte voorziet het wetsontwerp n^o 163 in de toekenning van subsidies en de oprichting van maatschappijen voor outillage van de gewestelijke economie, waarop de bedrijven een beroep zullen kunnen doen.

Tot besluit is de Minister de mening toegedaan, dat de wetsontwerpen n^{rs} 162 en 163 het gebied van toepassing van de bepalingen der bestaande wetgeving in aanzienlijke mate verruimen en op vele gebieden innoveren.

III. — BESPREKING DER ARTIKELLEN EN VAN DE AMENDEMENTEN.

A. — Algemene opmerking.

Aan uw Commissie werden talrijke amendementen voorgesteld, de meeste van verstrekkende aard wat de inrichting

a) en France on a procédé par voie autoritaire à l'assainissement. Cette politique n'a pas trouvé d'adeptes en Belgique;

b) la France a suivi une politique commerciale différente de la nôtre : on y a créé un organisme d'Etat réglementant le commerce du charbon;

c) en France les prix du charbon sont plus compétitifs que chez nous en raison du caractère différent des gisements et de la politique salariale.

7°) Répondant à la demande de création d'un fonds d'égalisation pour équilibrer les périodes de haute et de basse conjoncture, le Ministre estime qu'en pratique une telle réalisation est fort difficile. Les interventions de l'Etat n'ont lieu qu'au profit de quelques entreprises. Il serait dès lors injuste de récupérer les avantages accordés à certaines entreprises sur l'ensemble des industries. Cette politique signifierait en fait une pénalisation des firmes qui n'ont pas eu recours au crédit de l'Etat. D'autre part, si on récupérerait uniquement sur les firmes ayant bénéficié de l'aide de l'Etat, ce serait, en fait, supprimer l'aide accordée.

* * *

Après avoir ainsi rencontré les principales remarques formulées par certains commissaires, le Ministre attire encore l'attention sur divers avantages prévus dans les projets de loi n^{rs} 162 et 163 et dont on n'a pas fait état quand on a comparé les projets à la législation existante.

Dans le domaine fiscal, les projets prévoient, en cas d'aide spéciale ou de basse conjoncture, l'extension de l'exonération de la contribution foncière pendant 5 ans aux bâtiments dépassant 5 millions de francs et quel que soit le nombre d'ouvriers occupés; ils autorisent également dans certains cas l'accélération des amortissements et la fixation à 110 % du prix d'acquisition ou de revient de la valeur amortissable. A noter que les avantages en matière d'amortissement sont étendus dans les mêmes conditions aux investissements n'ayant pas bénéficié de l'aide de l'Etat. Certaines dépenses peuvent être amorties au gré de l'entreprise.

Il est aussi prévu une intervention pour la constitution du fonds de roulement.

Les projets de loi permettent également d'accorder des avances sans intérêt à concurrence de 50 % maximum des dépenses de recherche ou mise au point de prototypes, produits nouveaux, etc. et donnent à l'Etat le droit de construire ou d'acquérir des immeubles bâtis, destinés à être vendus ou loués aux industriels.

Enfin, dans le projet de loi n^o 163, il est encore prévu l'octroi de subventions et la création de sociétés d'équipement économique régional auxquelles les entreprises pourront faire appel.

En conclusion, le Ministre estime que les projets de loi n^{rs} 162 et 163 étendent considérablement les dispositions de la législation existante et innoveront en de nombreux domaines.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET AMENDEMENTS.

A. — Remarque générale.

Votre commission a été saisie d'un grand nombre d'amendements dont la plupart avaient une portée consi-

betreft van het behandelde wetsontwerp. Onder deze amendementen vermelden wij die van de heren Detiège, Castel, de Looze en De Clercq. Een amendement op het eerste artikel van het wetsontwerp n° 162, voorgesteld door de heer Van den Eynde, strekte ertoe de wet ook te doen gelden voor de gespecialiseerde tuinbouwbedrijven. Tijdens de bespreking heeft de Regering zeer belangrijke amendementen voorgesteld op artikelen 1 tot 9 van het wetsontwerp; deze laatste strekten ertoe de littera's a en b, zomede het laatste lid van artikel 9 te laten wegvallen en een artikel 9bis (nieuw) in te voegen, ingegeven door de bepalingen van de wet van 1 juli 1954, de zogenaamde wet Liebaert, en de amendementen voorgesteld door de heer De Clercq (stuk n° 162, 1958-1959, n° 7).

Ten slotte heeft de heer De Saeger, in verband met de door de Regering voorgestelde amendementen subamendementen voorgesteld (stuk n° 162, 1958-1959, n° 9) die strekken tot de vrijstelling ten belope van de helft van de bedrijfsbelasting van de belastbare winsten, « indien die winsten belegd worden in bedrijfsimmobilien en -uitrusting van nijverheids-, ambachtelijke of dienstverleningsondernemingen » die aan bepaalde voorwaarden beantwoorden; de fiscale ontheffingen hebben aldus een uitgesproken selectief karakter:

Rekening houdend, enerzijds, met het technisch karakter en het belang van de amendementen van fiscale aard die een grondig onderzoek verdienen, en, anderzijds met de dringende noodzakelijkheid kracht van wet te geven aan de Regeringsontwerpen tot economische heropbeuring, heeft de Regering voorgesteld de fiscale bepalingen — met uitzondering van het regime van de grondbelasting, waarover eenstemmigheid bestaat — te scheiden van de behandelde ontwerpen. Bedoelde suggestie — gedaan door de Eerste-Minister tijdens de zevende en tevens laatste bijeenkomst van uw Commissie, werd met algemene stemmen bijgetreden. Daaruit volgt :

1. dat artikel 9 uit het ontwerp n° 162 wegvalt;
2. dat de indieners van amendementen hun amendementen op artikel 9 intrekken;
3. dat de vorm van andere artikelen bepaalde wijzigingen ondergaat, met name de wijziging van § 3 van artikel 10 en weglating van c) van artikel 11;
4. dat de Commissie slechts de verantwoording van de amendementen door de indieners ervan gehoord heeft. Ze heeft de bespreking niet aangevat over de grond van de amendementen, noch over de bepalingen van artikel 9. De Regering ging de verbintenis aan, een nieuw wetsontwerp van fiscale aard in te dienen, waarin rekening wordt gehouden met de op artikel 9 voorgestelde amendementen.

B. — Strekking van de amendementen.

1) Amendementen voorgesteld door de heer Detiège.

Het betreft hier amendementen op de titel van het wetsontwerp en op de artikelen 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 en 9 van het wetsontwerp (zie stuk n° 162, 1958-1959, n° 4). De heer Detiège stelt voor de titel van het wetsontwerp als volgt te wijzigen :

« Wetsontwerp tot oprichting van een Bureau voor Economische Planning en tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën. »

déritable quant à l'économie du projet de loi en discussion. Signalons parmi ceux-ci les amendements de MM. Detiège, Castel, de Looze et De Clercq. Un amendement de M. Van den Eynde à l'article 1 du projet de loi n° 162 tendait à inclure les exploitations horticoles spécialisées parmi les bénéficiaires de la loi. Le Gouvernement a en cours de discussion déposé de très importants amendements aux articles 1 et 9 du projet de loi, ces derniers tendant notamment à supprimer les lettres a et b ainsi que le dernier alinéa de l'article 9 et à ajouter un article 9bis (nouveau) qui s'inspire des dispositions de la loi du 1^{er} juillet 1954, dite loi Liebaert, et des amendements déposés par M. De Clercq (document 162, 1958-1959, n° 7).

Enfin, en réponse aux amendements présentés par le Gouvernement, M. De Saeger a déposé des sous-amendements (document n° 162, 1958-1959, n° 9) tendant à l'immunisation jusqu'à concurrence de 50 % de la taxe professionnelle des bénéfices imposables, « si lesdits bénéfices sont investis dans des immeubles et outillages professionnels d'entreprises industrielles, artisanales ou de prestation de services », qui répondent à des conditions précises, conférant ainsi aux dégrèvements fiscaux un caractère nettement sélectif.

Vu d'une part le caractère technique et l'importance des amendements d'ordre fiscal, qui méritent un examen approfondi, et d'autre part l'urgence à donner force de loi aux projets gouvernementaux de relance économique, le Gouvernement a suggéré de dissocier les dispositions fiscales, à l'exception du régime d'impôt foncier concernant lequel il existe un accord unanime, des projets en discussion. Cette suggestion — faite lors de la 7^{me} et dernière séance de votre Commission par M. le Premier Ministre — a été acceptée à l'unanimité. Il en résulte :

1. que l'article 9 est retiré du projet n° 162;
2. que les auteurs d'amendements retirent leurs amendements au dit article 9;
3. que certaines modifications de forme sont apportées à d'autres articles, notamment la modification du § 3 de l'article 10 et la suppression du c) de l'article 11;
4. que la Commission n'a fait qu'entendre la justification des amendements par leurs auteurs. Elle n'a pas entamé une discussion sur le fond des amendements, ni sur les dispositions de l'article 9. Le Gouvernement s'est engagé à déposer un nouveau projet de loi à caractère fiscal tenant compte des amendements présentés à l'article 9.

B. — Economie des Amendements.

1) Les amendements présentés par M. Detiège.

Il s'agit d'amendements à l'intitulé du projet de loi et aux articles 1^{er}, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9 du projet de loi (voir document 162, 1958-1959, n° 4). M. Detiège propose de modifier comme suit l'intitulé du projet de loi :

« Projet de loi portant création d'un Bureau de Planification économique et instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles. »

De voorstellen van het amendement verklaart dat de Memorie van Toelichting van het wetsontwerp melding maakt van een reeks structurele gebreken van onze economie, welke dienen te worden verholpen. Zulks kan maar worden bereikt door het voeren van een samenhangende politiek, uitgewerkt met de medewerking van een planningsorgaan. Derhalve moet het ontwerp voorzien in de oprichting van een Bureau voor Economische Planning.

Uitgaande van dit principe stelt de heer Detiège verschillende amendementen voor op de artikelen van het wetsontwerp n° 162. Zoals de verantwoording van het amendement op de titel van de wet zegt, moet men — met het oog op een samenhangende economische politiek — voorzien in de oprichting van een orgaan, belast met de uitwerking van een plan voor de economische expansie. Dit plan moet een omschrijving geven van de globale doelstellingen en van de doelstellingen per economische sector, waarvan men de verwezenlijking moet nastreven. Luidens de voorgestelde amendementen zou het Bureau voor Economische Planning tot taak hebben een dergelijk plan op te maken. Het zal, jaar na jaar, voor de verwezenlijking van dat plan moeten waken, en daartoe, samen met de betrokken administratieve diensten, een nationale economische begroting opmaken, waarvan de eigenlijke Rijksbegroting een onderdeel zal zijn. Het bureau zal er tevens moeten voor waken dat 's Lands economische expansie naar billijkheid over het gehele grondgebied is verdeeld. Het zal een samenhangende politiek van regionale expansie moeten voeren en daartoe, in de allereerste plaats, de ruimtelijke ordening van het grondgebied moeten bevorderen. Zonder het initiatief van het Bureau voor Economische Planning blijft deze gewestelijke politiek empirisch en ondoelmatig.

Ter verantwoording van lid 1 van zijn amendement op het eerste artikel van wetsontwerp n° 162 betoogt de heer Detiège dat het nodig is aan het Bureau voor Economische Planning een soepele structuur te geven. De oprichting van een zelfstandige openbare instelling, verschillend van de traditionele besturen, wordt volgens de heer Detiège in hoofdzaak verantwoord door de voorafgaande beschouwingen. De overheid die de werking van deze zelfstandige inrichting moet leiden, dient de Eerste-Minister te zijn. Aangezien het Bureau voor Economische Planning de technische ontwerpen moet opmaken die verband houden met de gezamenlijke nationale economische politiek, zegt de heer Detiège, kan alleen de Eerste-Minister op politiek gebied verantwoordelijk zijn voor die algemene politiek.

Door zijn amendementen op artikel 3 wil de heer Detiège het systeem van kredietverlening tegen verlaagde rentevoet zeer soepel en zeer eenvoudig maken.

De bevoegde Ministers kunnen, op advies van het Bureau voor Economische Planning, de omvang van de rentevoetvermindering vaststellen op basis van drie criteria :

- de algemene economische toestand;
- de bijzondere economische sector;
- het beleid inzake gewestelijke ontwikkeling.

Door zijn amendement op artikel 4 van het wetsontwerp wil de heer Detiège het globale volume van de Staatswaarborg brengen op een bedrag dat meer in overeenstemming is met de gestelde taak.

Het amendement op artikel 5 van het wetsontwerp strekt ertoe de vennootschappen voor regionale economische uitrusting en de overige intercommunale verenigingen in het toepassingsgebied van dit artikel op te nemen, in zoverre deze althans voor de directe exploitatie van de door de Staat gebouwde of aangekochte gebouwen kunnen instaan.

L'auteur de l'amendement déclare que l'exposé des motifs du projet de loi décrit un certain nombre de défauts structurels de notre économie qu'il convient de pallier. Cet objectif ne peut être atteint que par la mise en œuvre d'une politique économique cohérente, élaborée grâce au concours d'un organe de planification. Il convient donc que le projet en question prévoie la constitution d'un Bureau de la Planification économique.

Partant de ce principe, M. Detiège, propose différents amendements aux articles du projet de loi n° 162. Comme il est dit dans la justification relative à la modification de l'intitulé de la loi, il convient en vue de mener une politique économique cohérente, de créer un organisme chargé d'établir un plan d'expansion économique. Ce plan doit déterminer les objectifs globaux et les objectifs par secteurs économiques que l'on doit s'efforcer d'atteindre. D'après les amendements proposés le Bureau de Planification aura pour tâche l'établissement d'un tel plan. Il devra veiller à la réalisation annuelle de ce plan et pour cela, dresser avec les administrations compétentes le budget économique national, dont le budget de l'Etat proprement dit constituera une partie. Ce bureau devra également veiller à ce que l'expansion économique nationale soit équitablement répartie sur tout le territoire. Il devra mener une politique d'expansion régionale cohérente et pour ce faire, favoriser en tout premier lieu l'aménagement du territoire. Sans l'initiative du Bureau de Planification économique cette politique régionale demeurera empirique et inopérante.

Justifiant le premier alinéa de son amendement à l'article 1^{er} du projet de loi n° 162, M. Detiège affirme qu'il s'avérerait nécessaire de donner au Bureau de Planification économique une structure souple. La création d'un établissement public autonome, différent des administrations traditionnelles se justifie, selon M. Detiège, essentiellement par les considérations qui précèdent. L'autorité publique qui doit diriger l'action de cet établissement autonome doit être celle du Premier Ministre. Le Bureau de la Planification économique ayant à établir les projets techniques relatifs à l'ensemble de la politique économique nationale, seul le Premier Ministre, affirme M. Detiège, peut être politiquement responsable de cette politique d'ensemble.

Par ses amendements à l'article 3 du projet de loi, M. Detiège veut assurer à la fois une grande souplesse et une grande simplicité au système d'octroi de crédits à taux d'intérêts réduits.

Les Ministres compétents, sur avis du Bureau de la Planification économique, pourront déterminer l'importance de la réduction d'intérêt en fonction de 3 critères :

- la situation économique générale;
- le secteur économique particulier;
- la politique de développement régional.

Par son amendement à l'article 4 du projet de loi, M. Detiège vise à permettre d'étendre l'encours global de la garantie de l'Etat à un montant plus en conformité avec la tâche à accomplir.

L'amendement à l'article 5 du projet de loi tend à inclure dans le champ d'application de cet article les sociétés d'équipement économique régional et les autres sociétés intercommunales dans la mesure où celles-ci pourraient assurer l'exploitation directe des bâtiments acquis ou construits par l'Etat.

De heer Detiège stelt verder nog voor de tekst van artikel 6 van het ontwerp te vervangen door de volgende tekst: « Het Bureau voor Economische Planning zal zelf overgaan of doen overgaan tot studies en enquêtes van economische en sociale aard, die met het oog op de toepassing van deze wet van nut kunnen zijn »; in fine van artikel 7 wenst hij een lid te zien toevoegen, dat luidt als volgt: « Het Bureau voor Economische Planning brengt vooraf advies uit over de vaststelling van de voorwaarden waaronder de voorschotten worden verleend ». Want, zegt de heer Detiège, alleen het Bureau voor Economische Planning is bevoegd om te oordelen of het economisch verantwoord is de in artikel 7 vermelde voorschotten te verlenen.

De wijzigingen die de heer Detiège in de artikelen 8 en 9 voorstelt, zijn verantwoord door de wijziging in de nummering en de terminologie, in de vorige artikelen voorgesteld.

* * *

Behalve de amendementen die strekken tot de oprichting van een Bureau voor Economische Planning en tot de omschrijving van zijn opdracht en tussenkomsten, heeft de heer Detiège op het eerste artikel, van het wetsontwerp een amendement voorgesteld, dat tot doel heeft dit wetsontwerp ook toe te passen op de *handelsondernemingen*.

Het is inderdaad onlogisch, verklaart de heer Detiège, de voordelen van deze wet te ontzeggen aan de handelsondernemingen die, zowel als de nijverheids- of ambachtsondernemingen, bijdragen tot de algemene economische expansie. De heer Detiège wijst op artikel 3, § 1, van de statuten van de N.M.K.N., waarin geen onderscheid wordt gemaakt tussen de nijverheids- en handelsondernemingen. Zijn amendement maakt geen onderscheid tussen de tegemoetkomingen die aan de verschillende bedrijven kunnen worden verleend. Volgens het amendement dienen de bevoegde Ministers, na advies van het Bureau voor Economische Planning, het bedrag van de te verlenen tegemoetkomingen te bepalen.

* * *

2) Amendementen voorgesteld door de heer Castel.

De heer Castel heeft eerst een amendement voorgesteld op artikel 2 van het wetsontwerp, vervat in stuk n° 162, 1958-1959, n° 2. Hij verklaart, dat hij dit amendement in trekt om redenen van redactionele aard, maar dat hij de amendementen staande houdt die voorkomen in stuk n° 162, 1958-1959, n° 4. Deze amendementen luiden als volgt:

Artikel 2.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« De in het eerste artikel bedoelde tegemoetkoming wordt alleen verleend door bemiddeling van de openbare kredietinstellingen. »

Artikel 10.

In het 4^{de} lid, littera a), het woord: « kredietinstelling », vervangen door de woorden: « openbare kredietinstelling ».

Deze amendementen hebben tot doel te verhinderen dat de private banken ook kredieten zouden verlenen. In de gehele vorige wetgeving, aldus de heer Castel, en met name in die van 1939, 1953, 1955 en 1957 is er geen sprake van bemiddeling van de banken. De wet van 7 augustus 1953, die nog steeds de voornaamste wettekst dienaangaande is, bepaalt dat alleen de openbare kredietinstellingen bevoegd zijn om bedoelde kredieten te verlenen. De

M. Detiège propose encore de remplacer le texte de l'article 6 du projet de loi par un alinéa précisant que « le Bureau de Planification économique procédera ou fera procéder à des études ou à des enquêtes d'ordre économique et social utiles à l'application de la présente loi » et d'ajouter in fine de l'article 7 du projet de loi un alinéa stipulant que « le Bureau de la Planification économique émettra un avis préalable à la détermination des conditions dans lesquelles les avances sont octroyées ». En effet, dit M. Detiège, le Bureau de la Planification économique est seul à même d'apprécier l'utilité économique de l'octroi des avances dont question à l'article 7.

Les modifications aux articles 8 et 9 proposées par M. Detiège sont justifiées par les modifications de numérotation et de terminologie introduites aux articles précédents.

* * *

Outre les amendements tendant à créer un Bureau de Planification économique et à préciser sa mission et ses interventions, M. Detiège a déposé un amendement à l'article 1^{er} du projet de loi qui tend à étendre le champ d'application de ce dernier aux *entreprises commerciales*.

Il est en effet illogique, affirme M. Detiège, d'exclure du bénéfice de la présente loi les entreprises commerciales qui, tout comme les entreprises industrielles ou artisanales, contribuent à l'expansion économique générale. M. Detiège s'en réfère à l'article 3, § 1, des statuts de la S. N. C. I., qui ne fait pas de discrimination entre entreprises industrielles ou commerciales. Son amendement ne fait pas de distinction entre les aides qui peuvent être accordées aux diverses entreprises. Il appartiendra, d'après l'amendement, aux Ministres compétents, sur avis du Bureau de la Planification, de déterminer l'importance de l'aide à accorder.

* * *

2) Les amendements présentés par M. Castel.

M. Castel a d'abord présenté un amendement à l'article 2 du projet de loi, repris dans le document 162, 1958-1959, n° 2. Il déclare retirer cet amendement pour des raisons rédactionnelles et maintenir ses amendements repris dans le document 162, 1958-1959, n° 4. Ceux-ci sont libellés comme suit.

Article 2.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« L'aide prévue à l'article premier sera accordée à l'intervention des seules institutions publiques de crédit ».

Article 10.

Au 4^e alinéa, littera a), remplacer les mots: « organisme de crédit », par les mots: « Institution publique de crédit ».

Le but de ces amendements est d'empêcher les banques privées d'entrer dans le circuit de l'octroi de crédit. Toute la législation antérieure, dit M. Castel, notamment celle de 1939, 1953, 1955 et 1957, excluait l'intervention des banques. La loi du 7 août 1953 qui est, en ce moment, le principal instrument législatif en la matière, déclare que seules les institutions publiques de crédit sont compétentes pour l'octroi de crédits en cause. La loi du 10 juillet

wet van 10 juli 1957 betreffende het bouwen van kleine industriële gebouwen voorziet in de eventuele tegemoetkoming van de particuliere regionale financieringsinstellingen (voor de verlaagde rentevoet, maar niet voor de staatswaarborg), doch tot nog toe is geen enkele soortgelijke instelling als dusdanig erkend en de heer Rey, toenmalig Minister van Economische Zaken, verklaarde in de Kamer dat het geenszins in de bedoeling van de Regering lag, aan de Kamers een tekst voor te stellen waardoor de erkenning van de banken zou mogelijk zijn. De openbare kredietinstellingen, verklaarde verder de heer Castel, hebben zich naar het algemeen gevoelen uitstekend gekweten van hun taak als verleners van krediet tegen een verlaagde rentevoet. Tussen hen en de bevoegde besturen is een goede samenwerking tot stand gekomen. Dit wetsontwerp zou, behalve discriminatie, ingesteld volgens wie weet welke criteria, ongeveer 80 banken in staat stellen de tegemoetkoming van de Staat aan te vragen voor kredieten die zij aan ondernemingen zouden verlenen. De coördinatie tussen de administratieve diensten en de instellingen zou spaak lopen.

3) *Amendementen voorgesteld door de heer De Clercq*
(Stuk n° 162, 1958-1959, n° 3)

1^{er} amendement : Het eerste amendement strekt ertoe de tekst van het eerste artikel aan te vullen met een nieuwe paragraaf. (Zie St. n° 163/3.)

De wetsontwerpen n° 162 en 163, aldus de auteurs, die ertoe strekken s'Lands bedrijfsleven weer op gang te brengen, zouden in economisch opzicht een nadelige uitwerking hebben, indien zij neerkwamen op het verlenen van tegemoetkomingen van de Staat voor de ontwikkeling van uitgekozen ondernemingen, die nieuwe produkten produceren en gevestigd zijn in goed uitgeruste sectoren met een hoge produktiviteit en volledige tewerkstelling wegens de vermoedelijke behoeften in een betrekkelijk nabije toekomst.

De speciale tegemoetkoming die door de Staat wordt verleend aan ondernemingen die zich in de testgebieden hebben gevestigd schijnt derhalve normaal te moeten beperkt worden tot compensatie van de voorlopige achterstand die zij bij het vestigen in minder begunstigde gebieden oplopen. Zij mag echter geen kunstmatig concurrentiemiddel vormen, ten nadele van elders gevestigde gelijksoortige ondernemingen.

In economisch opzicht dien men het als abnormaal en gevaarlijk te beschouwen dat de Staat op selectieve wijze en niet in het algemeen financiële tegemoetkomingen zou verlenen aan sommige bedrijven die traditionele produkten fabriceren en die zich dank zij deze tegemoetkoming zouden ontwikkelen, concentreren of naar minder ontwikkelde gewesten verplaatsen, waar zij zouden beschikken over nieuwe gebouwen, installaties of materieel en die zodoende ongelijke concurrentievoorwaarden zouden scheppen tegenover ondernemingen die reeds in die sector gevestigd zijn.

2^{de} amendement : Het tweede amendement strekt ertoe in hoofdstuk II een artikel *2bis* (nieuw) in te voegen. (Zie St. n° 163/3.)

De heer De Clercq verantwoordt zijn amendement als volgt :

De wet van 7 augustus 1953 betreffende de steunverlening bij de oprichting, de uitbreiding, de wederuitrusting en de rationalisatie van industriële en ambachtelijke ondernemingen, en de wet van 10 juli 1957 waarbij, tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting

1957 concernant la construction de petits bâtiments industriels, prévoit l'intervention éventuelle des sociétés privées régionales de financement (pour le taux réduit, par pour la garantie de l'Etat), mais aucune société de ce genre n'a été agréée jusqu'à présent et M. Rey, le Ministre des Affaires Économiques de l'époque, déclara devant la Chambre qu'en aucun cas le gouvernement n'entendait proposer aux Chambres un texte rendant possible l'agrégation des banques. Les institutions publiques de crédit — ajouta M. Castel — se sont, de l'avis général, bien acquittées de leur tâche de dispensateur de crédits à taux d'intérêt réduit. Une bonne collaboration s'est établie entre elles et les administrations compétentes. Le projet de loi permettrait, sauf discrimination établie en vertu d'on ne sait quels critères, à environ 80 banques de solliciter l'aide de l'Etat pour les crédits qu'elles consentiraient aux entreprises. La coordination entre les services administratifs et les organismes deviendrait malaisée ?

3) *Les amendements présentés par M. De Clercq*
(Document 162, 1958-1959, n° 3).

1^{er} amendement : Le premier amendement tend à compléter le texte de l'article premier par un paragraphe nouveau (voir document n° 162/3).

Les projets de loi 162 et 163 — déclare l'auteur — qui ont pour but de promouvoir la relance de l'économie du Pays auraient un effet néfaste au point de vue économique, s'ils apportaient l'appui financier de l'Etat en faveur du développement d'entreprises sélectionnées, sans création de nouveaux produits, dans des secteurs bien équipés, de grande productivité, et à capacité de plein emploi, eu égard aux besoins prévisibles dans un avenir relativement proche.

Il apparaît dès lors normal que l'aide spéciale accordée par l'Etat aux entreprises qui se sont établies dans les zones test, doive se limiter à couvrir le handicap temporaire résultant de l'établissement dans des régions défavorisées, sans constituer un moyen de concurrence artificiel, au détriment d'entreprises similaires établies ailleurs.

Il faudrait considérer comme anormal et dangereux sur le terrain économique l'appui financier de l'Etat donné de manière sélective et non généralisée, à certaines entreprises qui fabriquent des produits traditionnels et qui grâce à cet appui se développeraient, se concentreraient ou se déplaceraient dans des régions sous-développées où elles bénéficieraient de bâtiments, d'installations ou de matériel nouveaux, créant ainsi des conditions de concurrence inégales vis-à-vis des entreprises existantes dans le secteur.

2^{me} amendement : Le second amendement tend à insérer au chapitre II un article *2bis* (nouveau). (Voir document n° 163/3.)

M. De Clercq justifie son amendement de la façon suivante :

La loi du 7 août 1953 concernant l'aide à la création, à l'extension, au rééquipement, à la rationalisation d'entreprises industrielles ou artisanales, et la loi du 10 juillet 1957 concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption

of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend, hebben een wel omschreven strekking. De wetsontwerpen n^o 162 en 163 voeren een toelagenstelsel in, waarbij de Staat veel aanzienlijker tegemoetkomingen kan verlenen, onder voorwaarden waarover de bevoegde Ministers nagenoeg alleen te beslissen hebben.

Er wordt nergens gewag gemaakt van enige vorm van bekendmaking met betrekking tot de indiening van de aanvragen om tegemoetkoming, die nochtans over aanzienlijke bedragen kunnen lopen en zeer belangrijke gevolgen kunnen hebben voor een bepaalde sector van het bedrijfsleven, in zoverre dat zij het bestaan zelf van industriële en ambachtelijke ondernemingen in het gedrang kunnen brengen.

Ten einde het mogelijk te maken dat iedere aanvraag om tegemoetkoming voor een aanzienlijk bedrag grondig wordt bestudeerd, en dat alle adviezen die van belang zijn met betrekking tot de door een of andere industriële of ambachtelijke onderneming gevraagde hulp onderling kunnen worden vergeleken, ware het maar redelijk dat men zijn toevlucht zou nemen tot een procedure die een volledige onpartijdigheid waarborgt.

In dit opzicht schijnt de procedure, vastgesteld in het koninklijk besluit n^o 62 van 13 januari 1935, waarbij toelating wordt verleend tot het instellen van een economische reglementering van de voortbrenging en de verdeling, ons de beste toe.

Het geldt hier trouwens een procedure die de proef reeds doorstaan heeft, die bewijzen van degelijkheid heeft geleverd en waarvoor het vereiste administratieve apparaat voorhanden is. De Raad voor Economische Geschillen is een onpartijdige rechtsmacht, gespecialiseerd in de vraagstukken van de economische reglementering van produktie en distributie. En om de belangrijke aanvragen die op de basis van de wetsontwerpen n^o 162 en 163 worden ingediend met kennis van zaken te kunnen onderzoeken, ware het te wensen dat men alle adviezen van de aanvragers en van de eventuele tegenstanders van de selectieve maatregelen die worden aangevraagd, zou inwinnen en onderling vergelijken.

3^{de} amendement : Het derde amendement heeft een dubbele strekking : eensdeels het laatste lid van artikel 3, sub a), weglaten, en anderdeels aan dit artikel een littera f) toevoegen. (Zie St. n^o 162/3.)

Artikel 3, a), vijfde lid, van het wetsontwerp n^o 162 en artikel 6, 2^o, van het wetsontwerp n^o 163, die onder andere investeringen voorzien in « de aanlegging van bedrijfskapitalen, welke voor de omschakeling van de werkzaamheden der nijverheidsondernemingen onontbeerlijk zijn », laten een ruime mogelijkheid open voor de financiering van aankopen van grondstoffen, van het opslaan van voorraden, van de werving van klanten en zelfs van kredietverlening aan de klanten, hetgeen niets uit te staan lijkt te hebben met het wezenlijke doel : tegemoetkoming bij investeringen in gebouwen en outillage voor industrieel, ambachtelijk en handelsgebruik.

De wetten van 7 augustus 1953 en 10 juli 1957 maakten slechts de financiering van gebouwen en outillage mogelijk.

Bij de wet Liebaert van 1 juli 1954 werden slechts fiscale voordelen verleend voor investeringen in produktieve outillage.

Door de steun van de Staat bij het aanleggen van bedrijfskapitalen zouden onvoorzichtige genietters van tegemoetkomingen in de gelegenheid worden gesteld de hun ter beschikking gestelde gelden van de gemeenschap lichtzinnig te verkwisten en de Staat mee te sleuren in jammerlijke speculaties, terwijl er tevens ongunstige concurrentievoorwaarden door geschapen worden voor de andere bedrijven van die sector die voor selectie niet in aanmerking kwamen.

du chômage, avaient des portées bien limitées. Les projets de loi 162 et 163 instaurent un régime de subventions qui permet des interventions de l'Etat beaucoup plus importantes, et dans des conditions qui sont laissées presque exclusivement à l'appréciation des Ministres compétents.

Aucune publicité n'est prévue au sujet de l'introduction des demandes d'aides, qui peuvent porter sur des montants très considérables et qui peuvent avoir des répercussions fondamentales sur la vie d'une branche économique déterminée, au point de mettre en jeu l'existence même de firmes industrielles et artisanales.

Afin de permettre que toute demande d'aide relative à un crédit important fasse l'objet d'un examen approfondi, et d'assurer la confrontation de tous les avis qui auraient intérêt à s'exprimer au sujet de l'aide sollicitée par l'une ou l'autre entreprise industrielle ou artisanale, il apparaît normal d'avoir recours à une procédure qui donne toute garantie d'impartialité.

A cet égard et compte tenu de la législation actuelle, c'est la procédure prévue par l'arrêté royal n^o 62, du 13 janvier 1935, permettant l'introduction d'une réglementation économique de la production et de la distribution, qui semble être le système le meilleur.

Il s'agit en effet d'une procédure qui a fait ses preuves et qui dispose des rouages administratifs nécessaires. Le Conseil du Contentieux Economique est une juridiction impartiale, spécialiste des problèmes de la réglementation économique de la production et de la distribution et il paraît tout indiqué pour pouvoir examiner les requêtes importantes introduites sur la base des projets de loi 162 et 163, de recevoir et de comparer tous les avis des requérants et opposants éventuels aux mesures sélectives faisant l'objet de la requête.

3^{me} amendement : Le 3^{me} amendement a un double but : il tend d'une part à supprimer le dernier alinéa au littéra a) de l'article 3 et d'autre part à compléter l'article 3 par un littéra f). (Voir document 162/3.)

L'article 3, littéra a), 5^{me} alinéa du projet de loi n^o 162, et l'article 6, 2^o, du projet de loi n^o 163, qui prévoient parmi les investissements « la constitution de fonds de roulement indispensable à la conversion des activités d'entreprises industrielles », laissent une porte largement ouverte au financement d'achats de matières premières, de constitution de stocks, d'achat de clientèle et même de crédit à la clientèle, ce qui paraît être étranger à la préoccupation première d'aider les investissements en bâtiment et outillage industriel, artisanal et commercial.

Les lois du 7 août 1953 et du 10 juillet 1957, ne permettaient que le financement de bâtiments et outillages.

La loi Liebaert du 1^{er} juillet 1954 n'accordait d'avantages fiscaux que pour les investissements en outillages productifs.

L'intervention de l'Etat dans la constitution de fonds de roulement permettrait à des bénéficiaires imprudents, de dilapider aisément les fonds de la collectivité qui seraient mis à leur disposition et d'entraîner l'Etat dans des spéculations malheureuses, tout en faussant la concurrence vis-à-vis des autres entreprises du secteur qui n'auraient pas bénéficié de la sélectivité.

Door het laatste lid van littera a) van artikel 3 weg te laten, kan men dit ernstige gevaar verhinderen.

In het wetsontwerp n° 162, zegt de heer De Clercq verder, wordt de duur van de rentevergoeding voor de leningen niet beperkt en de Memorie van Toelichting (blz. 12, art. 3 *in fine*) verklaart dat de beslissing door de Minister zal worden genomen voor elk geval.

Deze bepaling zou de Minister ertoe machtigen bedragen ten laste van de Staatsbegroting voor 10, 20 of zelfs meer jaren te besteden, en zulks zonder dat duidelijke criteria zouden opgelegd zijn om de Minister bij zijn beoordeling te leiden.

In het raam der thans geldende wetten werden de rentevergoedingen steeds beperkt en de wet van 10 juli 1957 had namelijk de termijn van vijf jaar voorzien, wat verantwoord is, want na die termijn wordt de investering geacht een normale rente op te leveren.

De tegemoetkoming vanwege de Staat kan slechts worden opgevat ten gunste van productieve investeringen.

Normaal moet de investering, na vijf jaar, indien zij renderend is, een rente geven, die tegelijk met een rentevergoeding ten laste van de Staat op het krediet van de betrokken onderneming kan worden gebracht.

Een rentevergoeding, beperkt tot vijf jaar en, bij uitzondering, tot zeven jaar, wat overeenstemt met de duur van een cyclische begroting, blijkt nodig en voldoende.

Het bedrag van de uitzondering zou — volgens de heer De Clercq — om de onpartijdigheid in acht te nemen, aan het gunstig advies van de Raad voor Economische Geschillen dienen te worden onderworpen.

4^e amendement : Dit amendement strekt ertoe de tekst van artikel 5 van het ontwerp n° 162 aan te vullen. (Zie St. n° 162/3.)

De wetsontwerpen n°s 162 en 163 verlenen, in uitzonderlijke en dringende gevallen, machtiging voor het optrekken van gebouwen of de aankoop van gebouwde en ongebouwde onroerende goederen op kosten van de Staat om deze te verkopen of te verhuren, desgevallend onderhands, aan een industriële of ambachtelijke onderneming welke vooraf met de Staat een contract nopens de ingebruikneming van voormelde gebouwen heeft gesloten.

Daar het slechts uitzonderlijke en dringende gevallen betreft, zullen krachtens de bepaling slechts weinige ondernemingen van één zelfde economische sector deze bijzondere tussenkomsten kunnen genieten, terwijl hun mededingers hiervan zullen uitgesloten zijn.

Ten einde zo weinig mogelijk de mededinging tussen alle ondernemingen van éénzelfde tak te verstoren, dienen deze bijzondere tussenkomsten binnen redelijke perken te worden gehouden.

Daarom wordt in het hierboven vermeld amendement bepaald, zo verklaart de heer De Clercq, dat de ingebruikneming, de verhuring en de verkoop van de onroerende goederen dienen te geschieden tegen normale prijzen.

De 5^e, 6^e en 7^e amendementen welke respectievelijk betrekking hebben op artikel 9, en op de inlassing van een artikel 9bis en een artikel 9ter, kunnen « in globo » beschouwd worden. Zij streven er enerzijds naar discriminatie te voorkomen tussen de ondernemingen die met de tegemoetkoming van de Staat investeringen doen en de ondernemingen die op deze tegemoetkoming geen beroep doen; anderzijds hebben zij tot doel een algemene tegemoetkoming van fiscale aard vanwege de Staat te verzekeren ten voordele van de investeringen die zonder de tegemoetkoming van de Staat gedaan worden, waarvoor zij zich laten leiden door de bepalingen van de wet Liebaert van 1 juli 1954.

La suppression du dernier alinéa au littera a) de l'article 3 évitera ce grave danger.

D'autre part, dit M. De Clercq, dans le projet de loi n° 162, la durée de la bonification d'intérêt des prêts n'est pas limitée, et l'exposé des motifs (p. 12 - art. 3 *in fine*) déclare que la décision sera prise par le Ministre dans chaque cas.

Cette disposition permettrait au Ministre d'engager des sommes sur le budget de l'Etat pour 10, 20 ans ou même au-delà, et ce, sans critères précis imposés pour guider l'appréciation du Ministre.

Dans le cadre des lois actuellement en vigueur, les bonifications d'intérêt ont toujours été limitées et, notamment, la loi du 10 juillet 1957 avait prévu le terme de cinq ans, ce qui se justifie car, au-delà de ce terme, l'investissement est sensé devoir produire un intérêt normal.

L'aide de l'Etat ne peut se concevoir qu'en faveur d'investissements productifs.

Normalement, après cinq ans, l'investissement, s'il est productif, doit donner un intérêt dont l'entreprise bénéficiaire ne peut être créditée en même temps que d'une bonification à charge de l'Etat.

Une bonification d'intérêt limitée à cinq ans et, exceptionnellement à sept ans, ce qui correspond à la durée du budget cyclique, semble nécessaire et suffisante.

La valeur de l'exception devrait, d'après M. De Clercq, dans un but d'impartialité, être soumise à l'avis favorable du Conseil du Contentieux Economique.

4^e amendement : Cet amendement tend à compléter le texte de l'article 5. (Voir document n° 162/3.)

Les projets de lois n°s 162 et 163 permettent, dans les cas exceptionnels et urgents, la construction de bâtiments et l'acquisition d'immeubles bâtis ou non bâtis, aux frais de l'Etat, destinés à être vendus ou loués, éventuellement de gré à gré à une entreprise industrielle ou artisanale ayant préalablement conclu avec l'Etat un contrat en vue de l'exploitation des dits bâtiments.

Comme il s'agit de cas exceptionnels et urgents ce ne sont, par définition, que peu d'entreprises d'une même branche économique qui pourront bénéficier de ces interventions spéciales alors que leurs concurrents en seront exclus.

Afin de fausser le moins possible le jeu de la concurrence entre toutes les entreprises d'une même branche, il importe de maintenir ces interventions spéciales dans les limites raisonnables.

C'est le motif pour lequel cet amendement, affirme M. De Clercq, prévoit que les contrats d'exploitation, de location et de vente des immeubles, doivent se faire à des prix normaux.

Les 5^e, 6^e et 7^e amendements ayant respectivement trait à l'article 9, et à l'introduction d'un article 9bis et 9ter, peuvent être considérés « in globo ». Ils tendent d'une part à éviter une discrimination entre les entreprises faisant des investissements avec l'aide de l'Etat et celles qui n'ont pas recours à cette aide; d'autre part, ils ont pour but d'assurer une aide générale d'ordre fiscal de la part de l'Etat en faveur des investissements se faisant sans l'aide de l'Etat et cela en s'inspirant pour ces derniers des dispositions de la loi Liebaert du 1^{er} juillet 1954.

De heer De Clercq verantwoordt deze amendementen als volgt :

Het wetsontwerp n° 162 bepaalt in zijn artikelen 8 en 9 :

- vrijstelling van de grondbelasting gedurende vijf jaar;
- afschrijving op de met 10 % verhoogde waarde;
- versnelde afschrijving van de investeringen;
- afschrijving *ad libitum* van researchkosten, deze voordelen worden « van ambtswege » verleend voor de met gesubsidieerde kredieten gedane investeringen.

De afschrijving om de met 10 % verhoogde waarde en de versnelde afschrijving van de investeringen kunnen op « eensluidend advies » van de Minister van Financiën worden toegestaan.

Dit onderscheid in behandeling, waarbij diegenen worden begunstigd die gebruik hebben gemaakt van de kredieten van de Staat en anderzijds in feite een straf wordt opgelegd aan hen die voor hun investeringen geen beroep hebben gedaan op dat krediet, lijkt, naar het oordeel van de heer De Clercq, niet te verantwoorden.

Door anderzijds de verplichting op te leggen, van de Minister van Financiën het recht op een versnelde afschrijving te bekomen, wordt het verkrijgen van de bij de wet toegekende voordelen afhankelijk gemaakt van een volkomen willekeurige keuze, zonder vaste wettelijke regelen.

* * *

De heer De Clercq verklaart ter verantwoording van het door hem voorgesteld artikel 9ter (nieuw), dat nu het krediet vrij overvloedig is, het al onlogisch lijkt dat de voornaamste tegemoetkoming, die krachtens de ontwerpen n°s 162 en 163 wordt verleend, betrekking heeft op het krediet.

Indien het echter werkelijk in de bedoeling van de wetgever ligt, de mogelijkheden van kredietverlening uit te breiden, dan zou de Staat dit toch op een minder selectieve en zelfs op een minder arbitraire wijze moeten doen.

Er bestaat in ieder geval geen enkele geldige reden opdat de Staat sommige industriële, ambachtslieden of handelaars die op hem een beroep doen zou subsidiëren, zonder tevens gelijksoortige voordelen te verlenen aan diegenen die investeren met gelden die zij zonder staatshulp hebben bekomen.

Buiten de voorgestelde bepalingen zou de Staat derhalve algemene maatregelen van fiscale aard ten gunste van de investeringen der ondernemingen moeten nemen. Die maatregelen zouden geen discriminatoir karakter mogen hebben en zouden in de huidige omstandigheden de investeringen zonder Staatshulp moeten aanmoedigen.

Tot besluit zegt de heer De Clercq dat het derhalve nuttig en noodzakelijk ware, voor de investeringen zonder Staatshulp de bepalingen van de wet Liebaert van 1 juli 1954 over te nemen, maar dan met de nodige wijzigingen. Bij deze wet werd vrijstelling van belastingen verleend tot beloop van 30 % van de investeringen. Dit percentage kan tot 20 % worden verlaagd indien men het overdreven acht de wet Liebaert in haar geheel over te nemen.

M. De Clercq justifie les amendements comme suit :

Le projet de loi n° 162 prévoit, en ses articles 8 et 9 :

- l'exonération de la contribution foncière, pendant cinq ans;
- l'amortissement sur la valeur majorée de 10 %;
- l'amortissement accéléré des investissements;
- l'amortissement *ad libitum* des frais de recherches, qui sont accordés d'office aux investissements effectués avec des crédits subsidiés.

L'amortissement sur la valeur majorée de 10 % et l'amortissement accéléré des investissements peuvent être accordés sur « avis conforme » du Ministre des Finances.

Il apparaît injustifiable, dit M. De Clercq, de prévoir ainsi deux traitements : l'un en faveur de ceux qui ont eu recours aux crédits de l'Etat, l'autre qui pénalise en fait les investisseurs qui n'ont pas eu recours à ce crédit.

D'autre part, le procédé qui consiste à devoir « obtenir du Ministre des Finances » la faculté d'un amortissement accéléré fait dépendre d'un choix tout-à-fait arbitraire et sans règles légales fixes, l'obtention des avantages prévus par la loi.

* * *

Justifiant son article 9ter (nouveau), M. De Clercq affirme que dans les circonstances actuelles de crédit relativement abondant, il ne semble déjà pas logique que l'aide principale accordée par les projets de lois 162 et 163 vise le crédit.

Mais, si l'intention du législateur est réellement de renforcer les possibilités de crédit, à tout le moins faudrait-il que l'Etat le fasse d'une manière moins sélective, sinon moins arbitraire.

Il n'existe, en tout cas, aucune raison valable pour que l'Etat subsidie certains industriels, artisans ou commerçants qui font appel à lui et n'accorde pas des avantages similaires à ceux qui investissent au moyen de fonds obtenus sans l'aide de l'Etat.

Il conviendrait dès lors qu'en plus des dispositions prévues, l'Etat prenne des mesures générales d'ordre fiscal en faveur des investissements des entreprises, mesures qui n'auraient pas de caractère discriminatoire et qui accorderaient un encouragement à l'investissement dans la période actuelle, lorsque cet investissement se fait sans l'aide de l'Etat.

Il serait dès lors utile et nécessaire, conclut M. De Clercq, de reprendre au profit des investissements se faisant sans l'aide de l'Etat, avec les modifications nécessaires, les dispositions de la loi Liebaert du 1^{er} juillet 1954, qui accordaient une immunitisation fiscale à concurrence de 30 % des investissements. Ce taux pourrait être ramené à 20 % s'il était estimé excessif de reprendre intégralement la loi Liebaert.

4) *Amendement voorgesteld door de heer de Looze.*
(Stuk n° 162, 1958-1959, n° 6).

De heer de Looze stelde een amendement voor op artikel 9 van ontwerp n° 162, dat ertoe strekt het laatste lid van dit artikel aan te vullen met volgende tekst. (Zie stuk n° 162/3.)

Het amendement van de heer de Looze is dus ingegeven door de overwegingen die ook ten grondslag liggen aan het amendement van de heer De Clercq op hetzelfde artikel 9.

In het algemeen, aldus de heer de Looze, is de beste manier om de investeringen te stimuleren een herziening van de regeling inzake afschrijvingen. In dat opzicht verleent het ontwerp aanmerkelijke voordelen aan de ondernemingen die de tegemoetkoming van de Staat genieten. Het verdient geen aanbeveling, op dit gebied een onderscheid te maken: alle ondernemingen, met inbegrip van die welke niet om de speciale tegemoetkoming van de Staat verzoeken, moeten dezelfde fiscale voordelen kunnen genieten.

5) *Amendementen voorgesteld door de Regering.*

A) *Amendementen van fiscale aard.*

Bij de bespreking heeft de Regering zeer belangrijke amendementen van fiscale aard ingediend (Stuk n° 162, 1958-1959, n° 7). De Minister van Financiën heeft er zelf het doel en de strekking van toegelicht.

De voorgestelde fiscale maatregelen, aldus de Minister, moeten worden gezien in het kader van het algemene Regeringsbeleid, dat er op gericht is de economische heropbloei in de hand te werken, via de nieuwe investeringen die onontbeerlijk zijn voor de expansie van ons bedrijfsleven.

Met de bepalingen van artikel 9 van het ontwerp werd nagenoeg hetzelfde beoogd, doch in zoverre deze bepalingen op discriminatie berusten, leverden zij zekere bezwaren op. Het bleek dan ook verkieslijk te zijn, alle investeringen die onder dezelfde voorwaarden worden gedaan, in fiscaal opzicht op dezelfde wijze te behandelen.

Een eerste doelstelling is, binnen een korte termijn investeringen uit te lokken, om onverwijld te komen tot vernieuwing van onze ondernemingen.

Vervolgens dient te worden voorkomen dat voor eenvoudige vervangingsinvesteringen fiscale voordelen kunnen worden verkregen.

Daartoe strekken precies de Regeringsamendementen.

Zij bepalen dat de belastbare winsten der nijverheids- of ambachtsbedrijven van de bedrijfsbelasting worden vrijgesteld ten belope van een bedrag gelijk aan 30 % van de waarde der aanvullende beleggingen in bedrijfsimmobilien of -uitrusting, in België gedaan gedurende elk der jaren 1959 en 1960 of, indien het belastingplichtigen betreft die hun boekhouding anders dan per kalenderjaar voeren, gedurende elk van de in 1960 en 1961 afgesloten boekjaren.

Om redenen van budgettaire aard zal die 30 % vrijstelling over drie belastbare perioden worden gespreid, in die zin dat zij voor een derde, dus 10 % zal worden aangerekend op de winsten van het belastbare tijdperk tijdens hetwelk de investering plaats vindt en op de winsten van de volgende twee belastbare tijdperken.

Ingeval de winsten over bedoelde belastbare perioden ontoereikend mochten zijn om de vermindering toe te passen, wordt de voor een van die perioden niet toegekende vrijstelling overgedragen op de eerste winsten over de volgende vijf belastbare perioden.

4) *L'amendement présenté par M. de Looze.*
(Document 162, 1958-1959, n° 6).

M. de Looze a présenté un amendement à l'article 9 du projet n° 162 tendant à compléter le dernier alinéa de cet article. (Voir document n° 162/3).

L'amendement de M. de Looze s'inspire donc des mêmes préoccupations que celles émises par M. De Clercq lors du dépôt de son amendement au même article 9.

D'une façon générale, affirme M. de Looze, le meilleur moyen pour stimuler les investissements est de revoir la réglementation des amortissements. Le projet accorde, en ce domaine, des avantages appréciables aux entreprises bénéficiant de l'aide de l'Etat. Il ne paraît pas indiqué d'établir une discrimination en ce domaine: toutes les entreprises, y compris celles qui ne demanderont pas une aide spéciale à l'Etat, doivent pouvoir bénéficier des mêmes avantages fiscaux.

5) *Les amendements présentés par le Gouvernement.*

A) *Les amendements d'ordre fiscal.*

En cours de discussion, le Gouvernement a déposé des très importants amendements d'ordre fiscal (document 162, 1958-1959, n° 7). C'est M. le Ministre des Finances lui-même qui est venu exposer le but et la portée.

Les mesures fiscales proposées, dit le Ministre, doivent être appréciées, dans le cadre de la politique générale du Gouvernement qui tend à stimuler la relance économique par des nouveaux investissements indispensables à l'expansion de notre économie.

Les dispositions de l'article 9 du projet de loi tendaient également à ce but, mais leur caractère discriminatoire présente des inconvénients. Il est, dès lors, apparu souhaitable de réserver un même traitement fiscal à tous les investissements réalisés dans les mêmes conditions.

Une première préoccupation consiste à provoquer des investissements dans un délai limité, afin d'aboutir au plus tôt au renouvellement de nos entreprises.

Il importe ensuite d'éviter que des investissements de simple remplacement puissent bénéficier d'avantages fiscaux.

Les amendements du Gouvernement répondent à cet objectif.

Ils prévoient que les bénéfices imposables des exploitations industrielles et artisanales seront immunisés de la taxe professionnelle à concurrence d'une somme égale à 30 % de la valeur des investissements complémentaires en immeubles et outillages professionnels effectués en Belgique au cours de chacune des années 1959 et 1960, ou au cours de chacun des exercices comptables clôturés en 1960 et 1961 s'il s'agit de contribuables tenant leur comptabilité autrement que par année civile.

Pour des raisons budgétaires, cette immunité de 30 % sera étalée sur trois périodes imposables, en ce sens qu'elle sera imputée à concurrence d'un tiers, soit 10 %, sur les bénéfices de la période imposable pendant laquelle l'investissement sera effectué et sur ceux des deux périodes imposables subséquentes.

Dans l'éventualité où les bénéfices des périodes imposables dont il s'agit seraient insuffisants pour opérer la réduction, l'immunité non accordée pour l'une ou l'autre de ces périodes sera reportée sur les premiers bénéfices des cinq périodes imposables subséquentes.

In het ontwerp wordt nader bepaald dat onder aanvullende investering moet worden verstaan : het verschil tussen, eensdeels, de afschrijfbaar waarde van de in de loop van het beschouwd belastbaar tijdperk verkregen of tot stand gebrachte bedrijfsimmobilien en -uitrusting en, anderdeels, het bedrag van de fiscale afschrijvingen tijdens dezelfde periode voor het geheel van die factoren, verminderd met de aanneembare afschrijvingen op de in de loop van genoemde periode verkregen of tot stand gebrachte bestanddelen van dien aard.

De betekenis van hetgeen voorafgaat zal duidelijk blijken uit het volgende voorbeeld :

Een bedrijf, dat zijn boeken afsluit op 31 december, investeert in de loop van 1959 : 6 miljoen in onroerende goederen en 4 miljoen in outillage, in totaal dus 10 miljoen.

In zijn balans per 31 december 1959 schrijft het voor het jaar 1959 op zijn gezamenlijke immobiliën en outillage, die einde 1959 bestaan, een afschrijvingsdotatie van 7.000.000 in, waarvan 580.000 frank aan afschrijving van de nieuwe aankopen (10 miljoen) in 1959.

De aanvullende investering welke recht geeft op 30 % vrijstelling van bedrijfsbelasting zal gelijk zijn aan :

Investerings in 1959	10.000.000
Afschrijvingsdotatie voor 1959 :	
a) op de gezamenlijke investeringen	7.000.000
b) op de investeringen in 1959	580.000
	6.420.000
Zegge	3.580.000

Het vrijgestelde bedrag : $3.580.000 \times 30 \% = 1.074.000$ zal voor 1/3, zegge 358.000 frank, wordt aangerekend op de winsten van elk der jaren 1959, 1960 en 1961.

Om de uitwerking niet teniet te doen van de reeds vermelde bepaling, die de overdracht toelaat van de vrijgestelde bedragen op de winsten van de eerstvolgende vijf jaren, bij gebreke van winsten of ingeval de winsten ontoereikend zijn voor het normaal aanrekeningsjaar, bepaalt § 3 van het amendement, dat om de belastbare basis vast te stellen de winsten vooraf moeten verminderd worden met :

- a) de reeds voorziene vrijstelling van de bedragen die aangewend worden tot het bouwen van arbeidswoningen of van inrichtingen ten behoeve van het personeel van het bedrijf (art. 27, § 2, 5°, van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen);
- b) de verhaalbare verliezen van de vijf vorige jaren (art. 32, § 1, ibidem);
- c) de aftrekbare reeds aangeslagen vaste inkomsten (art. 52, ibidem);
- d) de door de wet van 1 juli 1954 voorziene vrijstellingen ten einde produktieve investeringen te bevorderen.

De overblijvende winst zal verminderd worden met de in het amendement van de Regering voorziene vrijstelling, en, zo het saldo ontoereikend is kan het overschot overgeschreven worden op de daaropvolgende jaren.

Ten slotte zal de vrijstelling slechts worden toegestaan aan de belastingplichtigen die een boekhouding voeren overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Koophandel, opdat ten minste een minimum-controle zou kunnen uitoefend worden, en voor zover de waarde der aanvullende investeringen ten minste 50.000 frank per belastbaar tijdperk bedraagt.

Le projet de loi précise ce qu'il faut entendre par investissement complémentaire : c'est la différence entre, d'une part, la valeur amortissable des immeubles et outillages professionnels acquis ou constitués pendant la période imposable envisagée et, d'autre part, le montant des amortissements fiscaux de la même période en raison de l'ensemble de ces éléments, diminué des amortissements admis sur les éléments de l'espèce acquis ou constitués au cours de la dite période.

L'exemple suivant fera mieux ressortir la portée de ce qui précède :

Une entreprise qui clôture ses écritures au 31 décembre, fait au cours de l'année 1959 pour 6 millions d'investissements en immeubles et pour 4 millions en outillage, soit au total pour 10 millions.

Elle inscrit dans son bilan au 31 décembre 1959 une dotation d'amortissement, pour l'année 1959, sur l'ensemble de ses immeubles et de son outillage existant fin 1959, de 7.000.000, comprenant 580.000 francs d'amortissements afférents aux nouvelles acquisitions (10 millions) de 1959.

L'investissement complémentaire donnant lieu à immunité de taxe professionnelle à concurrence de 30 % sera égal à :

Investissements de 1959	10.000.000
Dotation d'amortissements de 1959 :	
a) sur l'ensemble des investissements	7.000.000
b) sur les investissements de 1959	580.000
	6.420.000
Soit	3.580.000

Le montant immunisé : $3.580.000 \times 30 \% = 1.074.000$ sera imputé à concurrence de 1/3, soit 358.000 francs, sur les bénéfices de chacune des années 1959, 1960 et 1961.

Pour ne pas annihiler l'effet de la disposition précitée qui autorise le report des sommes immunisées sur les bénéfices des cinq années suivantes en cas d'absence ou d'insuffisance de bénéfices pour l'année normale d'imputation, le § 3 de l'amendement précise que pour déterminer la base taxable il y a lieu de déduire d'abord du bénéfice :

- a) l'immunité déjà prévue des sommes affectées à la construction d'habitations ouvrières ou d'installations en faveur du personnel de l'entreprise (art. 27, § 2, 5°, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus);
- b) les pertes récupérables des cinq années antérieures (art. 32, § 1, ibidem);
- c) les revenus permanents déjà taxés déductibles (art. 52, ibidem);
- d) les immunités prévues par la loi du 1^{er} juillet 1954 tendant à favoriser les investissements productifs.

Du bénéfice restant sera déduit l'immunité prévue par l'amendement du Gouvernement; et si ce restant est insuffisant le reliquat pourra être reporté sur les années suivantes.

Enfin, le bénéfice de l'immunité sera réservé aux contribuables tenant une comptabilité conforme aux dispositions du Code de Commerce, afin de pouvoir exercer un minimum de contrôle, et pour autant que les investissements complémentaires atteignent au moins 50.000 francs par période imposable.

De amendementen van de Regering op de artikelen 11 en 15 zijn louter wijzigingen van de vorm, die vereist waren wegens de toevoeging van artikel 9bis.

De Minister van Financiën vergelijkt daarna de amendementen van fiscale aard van de Regering met de wet van 1 juli 1954 tot invoering van fiscale ontheffingen ten einde produktieve investeringen te bevorderen.

Bedoelde amendementen en deze wet willen hetzelfde doel bereiken door middel van een soortgelijk fiscaal procédé. Evenwel heeft de Regering er zorg voor gedragen zekere overdrijvingen en toepassingsmoeilijkheden van de wet van 1 juli 1954 te verhelpen.

Deze laatste wet voorzagt ook in de vrijstelling van 30 %, te verdelen over drie jaren, maar deze vrijstellingen golden evenwel voor alle investeringen in bedrijfsmobielen of -uitrusting — maar produktief —, zelfs voor loutere vervangingsinvesteringen.

Welnu, slechts de investeringen die het economisch potentieel van de bedrijven verhogen, dienen bevorderd te worden. Het is daarom dat het amendement van de Regering de fiscale voordelen tot de hierboven vermelde aanvullende investeringen beperkt.

Terwijl de wet van 1 juli 1954 het mogelijk maakte de vrijstelling aan te rekenen, hetzij op de gereserveerde winsten, hetzij op de uitgekeerde winsten die in aanmerking komen voor de mobiliënbelasting (en aan de daarmee verbonden nationale crisisbelasting), beperken de nieuwe maatregelen de vrijstelling tot de bedrijfsbelasting.

Ten slotte maakt het amendement geen onderscheid tussen de produktieve elementen en de andere, daar het begrip « produktieve beleggingen », voorzien door de wet van 1 juli 1954, aanleiding had gegeven tot ernstige toepassingsmoeilijkheden.

In antwoord op gestelde vragen verklaart de Minister van Financiën :

1. dat in hoofde van nieuwe bedrijven, opgericht tijdens de belastbare tijdperken 1959 en 1960 (of 1959-1960 en 1960-1961), al de beleggingen in bedrijfsmobielen of -uitrusting als aanvullende beleggingen zullen beschouwd worden;

2. dat de wederbeleggingen die tijdens de hierboven vermelde belastbare tijdperken plaats vinden ingevolge het gewijzigd wetsontwerp (St. Kamer 6, n^os 1 en 4 — Zitting 1958-1958) betreffende de fiscale regeling inzake de belasting van meerwaarden, ook in aanmerking zullen kunnen komen om de waarde te bepalen van de aanvullende beleggingen die in aanmerkingen kunnen komen voor de fiscale voordelen voorzien door het behandelde amendement.

Evenwel wijst de Minister erop dat, hoewel deze interpretatie principieel kan gelden voor financiële vennootschappen, zij doorgaans zonder toepassing zal blijven, daar deze vennootschappen, uiteraard, meestal niet kunnen overgaan tot beleggingen in bedrijfsmobielen of -uitrusting in hun eigen bedrijf.

De Minister van Financiën geeft vervolgens een overzicht van de economische en budgettaire terugslag van het nieuwe artikel 9bis.

Aan de hand van gegevens, verstrekt in een studie die als bijlage is verschenen bij het verslag van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voor het jaar 1957, kan men het bedrag van de bijkomende investeringen, die op de voet van artikel 9bis, recht geven op vrijstelling van belasting, ramen op circa 6 miljard per jaar.

De budgettaire minderwaarde als gevolg van de vrijstelling van deze bijkomende investeringen kan, voor een jaar en tegen een belastingpercentage van 40 %, worden

Les amendements du Gouvernement aux articles 11 et 15, sont de simples modifications de forme rendues indispensables par l'introduction de l'article 9bis.

Le Ministre des Finances fait ensuite une comparaison entre les amendements fiscaux du Gouvernement et la loi du 1^{er} juillet 1954 apportant des aménagements fiscaux destinés à favoriser les investissements productifs.

Ces amendements et cette loi tendent au même but, par un procédé fiscal analogue. Le Gouvernement a cependant eu soin de corriger certains excès et de remédier à certaines difficultés d'application de la loi du 1^{er} juillet 1954.

Si cette dernière loi prévoyait également une immunité de 30 %, à répartir sur trois années, cette immunité s'appliquait cependant sur tous les investissements en matériel et outillage — mais productifs — même s'il s'agissait de simples investissements de remplacement.

Or, il importe de ne stimuler que les investissements apportant un accroissement du potentiel économique des entreprises. C'est dans cette perspective que l'amendement du Gouvernement limite les avantages fiscaux aux investissements complémentaires définis comme ci-avant.

Alors que la loi du 1^{er} juillet 1954 permettait d'amputer l'immunité soit sur les bénéfices réservés, soit sur les bénéfices distribués passibles de la taxe mobilière (et de la contribution nationale de crise connexe), les nouvelles mesures limitent l'immunité à la taxe professionnelle.

Enfin, l'amendement ne fait aucune distinction entre les éléments productifs et les autres, la notion « d'investissements productifs » prévue par la loi du 1^{er} juillet 1954 ayant donné lieu à de sérieuses difficultés d'application.

En réponse à des questions posées, le Ministre des Finances déclare :

1. que dans le chef d'entreprises nouvelles, créées au cours des périodes imposables 1959 et 1960 (ou 1959-1960 et 1960-1961) tous les investissements en immeubles et outillages professionnels seront considérés comme complémentaires;

2. que les investissements faits en remploi au cours des périodes imposables précitées en exécution du projet de loi amendé (Chambre Doc. 6, n^os 1 et 4 — Session 1958-1959) relatif au régime fiscal des plus-values, pourront également entrer en ligne de compte pour déterminer la valeur des investissements complémentaires donnant ouverture aux avantages fiscaux prévus par l'amendement en discussion.

Le Ministre signale cependant que, si cette interprétation peut en principe trouver également son application dans le chef des sociétés financières, elle restera en fait généralement sans effet, étant donné que ces sociétés, par leur essence même, ne savent généralement pas faire des investissements en immeubles et outillage dans leur propre entreprise.

Le Ministre des Finances donne ensuite un aperçu de l'incidence économique et budgétaire du nouvel article 9bis.

Sur la base des éléments fournis par l'étude complémentaire au compte rendu de 1957 de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite, on peut évaluer le montant des investissements complémentaires susceptibles de bénéficier de l'immunité fiscale dans la mesure prévue par l'article 9bis, à environ 6 milliards par an.

La moins-value budgétaire résultant de l'immunité de ces investissements complémentaires pour une année peut être évaluée, au taux d'impôt de 40 % à : 6 milliards

geraamd op 6 miljard $\times 30\%$ = 1,8 miljard $\times 40\%$ = 720 miljoen, d.i. voor twee jaar 1.440 miljoen, te verdelen als volgt :

	Fiscaal dienstjaar :			
	1960	1961	1962	1963
	—	—	—	—
	(in miljoenen)			
Investerings :				
in 1959	240	240	240	—
in 1960	—	240	240	240
	—	—	—	—
Totaal	240	480	480	240

De Minister betoogt dat deze fiscale minderwaarde ruimschoots zal worden gedekt door de bijkomende ontvangsten uit de inning van directe en indirecte belastingen op de winsten en lonen, die samengaan met de bijkomende investeringen en met de handelstransacties die daarvan het gevolg zullen zijn.

B) *Het amendement op het eerste artikel van ontwerp n° 162.*

De Minister van Economische Zaken heeft op zijn beurt een amendement ingediend, waarbij *in fine* van het eerste artikel een paragraaf wordt toegevoegd, die luidt als volgt :

« Bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan het voordeel van het bepaalde sub a), b) en c) worden uitgebreid tot andere dan industriële of ambachtelijke ondernemingen ».

De Minister heeft het nuttig geacht dit amendement in te dienen, daar van vele zijden stappen werden gedaan om andere dan de in het eerste artikel beoogde ondernemingen in het toepassingsgebied van deze kredietwet te zien opnemen.

6) *Subamendement voorgesteld door de heer de Looze.*

(Stuk n° 162, 1958-1959, n° 8.)

Ingevolge de indiening van het Regeringsamendement op artikel 9 van ontwerp n° 162 (zie blz. 26) heeft de heer de Looze een subamendement ingediend. (Zie St. n° 162/8.)

Doel van dit subamendement is discriminatie te voorkomen bij de toepassing van artikel 9 zoals dit door de Regering is geamendeerd.

7) *Subamendement voorgesteld door de heer De Saeger.*

(Stuk n° 162, 1958-1959, n° 9.)

In verband met de Regeringsamendementen met fiscale strekking (zie blz. 26) stelt de heer de Saeger voor artikel 9bis, zoals het voorkomt in stuk n° 162, 1958-1959, n° 7, te vervangen door een nieuwe tekst. (Zie St. n° 162/9.)

$\times 30\%$ = 1,8 milliards $\times 40\%$ = 720 millions, soit pour deux années 1.440 millions à répartir comme suit :

	Exercice fiscal :			
	1960	1961	1962	1963
	—	—	—	—
	(en millions)			
Investissements :				
de 1959	240	240	240	—
de 1960	—	240	240	240
	—	—	—	—
Total	240	480	480	240

Le Ministre souligne que ces moins-values fiscales seront largement couvertes par les rentrées supplémentaires qui résulteront de la perception d'impôts directs et indirects sur les bénéfices et les salaires produits par les investissements complémentaires et les transactions commerciales qui en seront la conséquence.

B) *L'amendement à l'article premier du projet n° 162.*

M. le Ministre des Affaires Economiques a déposé lui aussi un amendement tendant à ajouter en fin de l'article 1^{er} un paragraphe libellé comme suit :

« Un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres peut étendre le bénéfice des dispositions prévues aux a), b), c), à des entreprises autres que les entreprises industrielles ou artisanales. »

M. le Ministre a cru bon de déposer cet amendement, suite aux nombreuses interventions faites en faveur de l'introduction d'autres entreprises que celles prévues à l'article 1^{er} parmi les bénéficiaires de la loi de crédit.

6) *Le sous-amendement présenté par M. de Looze.*

(Document 162, 1958-1959, n° 8.)

Suite au dépôt de l'amendement du Gouvernement à l'article 9 du projet n° 162 (voir p. 26), M. de Looze a déposé un sous-amendement (voir document 162/8).

Le but du sous-amendement est d'éviter toute discrimination quant à l'application de l'article 9, tel qu'il a été amendé par le Gouvernement.

7) *Le sous-amendement présenté par M. De Saeger.*

(Document 162, 1958-1959, n° 9.)

M. De Saeger — en réponse aux amendements d'ordre fiscal déposés par le Gouvernement (voir p. 26) — propose de remplacer l'article 9bis tel qu'il est libellé dans le document 162, 1958-1959, n° 7, par un texte nouveau (voir document n° 162/9).

Een politiek van fiscale vrijgevheden met algemeen karakter is, volgens de heer De Saeger, niet verantwoord als men bedenkt dat de Regering heeft af te rekenen met een ernstig begrotingstekort, en dat zij nog maar onlangs zekere indirecte belastingen heeft verhoogd.

Fiscale verminderingsen zijn, vanuit het standpunt van het algemeen belang, slechts verantwoord indien zij afhankelijk worden gesteld van stricte voorwaarden, die hun een selectief karakter geven.

In een stelsel van vrije economie — waarvan de heer De Saeger een overtuigd voorstander blijft — is het minimum dat men van de Staat kan eisen dat hij alleszins pogingen zou ondernemen om een zekere oriëntering te geven aan de miljardenstroom van het investeringskapitaal. Het is onaanvaardbaar dat de Staat zich aan die taak zou onttrekken. Dit ware gewoonweg een abdicatie ten gunste van bepaalde privé-belangen.

Er is reeds lang genoeg gepraat over regionaal economisch beleid, zegt de heer De Saeger. Het wordt tijd hieraan een tastbare vorm te geven.

De heer De Saeger legt de nadruk erop dat volgens zijn amendement om het even welke onderneming, waar zij ook is gevestigd, van de bedrijfsbelasting kan worden vrijgesteld. Zijn voorstel bevat geen enkele voorwaarde op regionaal gebied wat de herkomst van de winst betreft, doch wel ten aanzien van de bestemming die aan de investering wordt gegeven.

C. — Opmerkingen van de Minister van Economische Zaken bij de diverse amendementen, door Commissieleden voorgesteld.

1) Opmerkingen bij de amendementen van de heer Detiège.

(Zie blz. 19 tot 21).

a) Titel en eerste artikel.

De Minister deelt aan de Commissie mede dat de Regering heeft beslist een Planbureau op te richten, en dat zulks zeer binnenkort zal geschieden. Er is echter geen reden om in de oprichting van dit Planbureau te voorzien in de wet tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën. Daarom vraagt de Minister dat de Commissie de amendementen tot wijziging van de titel van het wetsontwerp en van het eerste artikel zou verwerpen.

De Minister voegt hieraan toe dat men de bevoegdheden, die aan bedoeld Planbureau zullen worden toegekend, niet mag verwarren met die van de Minister van Economische Zaken, die ermee belast is de kredietwetten toe te passen. Het Planbureau zal een orgaan voor advies en studie zijn. Het zal zich niet in te laten hebben met het economisch beleid van de Regering, wat echter niet belet dat de adviezen en suggesties van het Planbureau voor de Minister van Economische Zaken bijzonder kostbare aanwijzingen zullen zijn bij de tenuitvoerlegging van zijn politiek.

De Minister is trouwens voornemens het advies van het Planbureau in te winnen over de algemene voorwaarden die bij het verlenen van de bijzondere kredieten in acht dienen te worden genomen.

Wat betreft de opening van de handelsondernemingen in het toepassingsgebied van de kredietwet merkt de Minister op, dat voor de kleine en middelgrote distributie-

Une politique de libéralités fiscales à caractère général ne se justifie pas, selon M. De Saeger, si l'on considère que le Gouvernement se trouve en présence d'un déficit budgétaire important et que tout récemment encore il a augmenté certaines taxes indirectes.

Du point de vue de l'intérêt général, les dégrèvements fiscaux ne se justifient que s'ils sont subordonnés à des conditions rigoureuses qui leur confèrent un caractère sélectif.

Dans un régime de libre économie — dont M. De Saeger reste un participant convaincu, — le moins que l'on puisse exiger de l'Etat c'est qu'il fasse en tout cas des efforts en vue de donner une certaine orientation au fleuve des milliards du capital d'investissement. Il est inadmissible que l'Etat renonce à cette mission. Ce serait une abdication pure et simple vis-à-vis de certains intérêts privés.

On a assez discoursu sur la politique d'économie régionale. Il est temps de lui donner une forme concrète.

M. De Saeger insiste sur le fait que par son amendement n'importe quelle entreprise, quelle que soit sa localisation, peut profiter de l'immunisation de la taxe professionnelle. Sa proposition n'impose aucune condition régionale à l'origine des bénéfices, mais bien à la destination qui sera donnée à l'investissement.

C. — Réponse de M. le Ministre des Affaires Economiques aux différents amendements présentés par MM. les Commissaires.

1) Réponse aux amendements présentés par M. Detiège.

(Voir pages 19 à 21).

a) Intitulé et article premier.

Le Ministre informe la Commission de ce que le Gouvernement a décidé de créer un Bureau de Programmation et ajoute que cette création est imminente. Il n'y a cependant pas de raison de prévoir la création de ce Bureau de Programmation dans la loi instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles. Pour ce motif, le Ministre demande à la Commission de rejeter les amendements portant modification de l'intitulé du projet de loi et de l'article premier.

Le Ministre ajoute encore qu'il convient de ne pas confondre les compétences qui seront attribuées au Bureau de Programmation avec celles du Ministre des Affaires Economiques chargé d'appliquer les lois de crédit. Le Bureau de Programmation aura un caractère consultatif et d'étude. Il ne lui appartiendra pas d'appliquer la politique économique du Gouvernement, ce qui ne signifie aucunement que les avis et suggestions formulés par le Bureau de Programmation ne seront pas particulièrement précieux au Ministre des Affaires Economiques dans l'application de sa politique.

Il entre dans les intentions du Ministre de consulter le Bureau de Programmation sur les conditions générales dont devrait s'inspirer l'octroi des crédits spéciaux.

En ce qui concerne l'introduction des entreprises commerciales parmi les bénéficiaires de la loi de crédit, le Ministre fait remarquer que les moyennes et petites entre-

bedrijven zal worden gezorgd in een afzonderlijke wet. Hij geeft nochtans toe dat er een probleem bestaat voor de grote distributiebedrijven, de coöperaties, de bijhuizen, enz. Hij belooft dat hij de Regering opnieuw zal raadplegen over een eventuele verruiming van de wet, om deze voor de gezamenlijke distributiesector toepasselijk te maken. Hij dient in die zin een amendement in op het eerste artikel van het wetsontwerp, amendement waarvan wij elders in dit verslag de strekking reeds hebben toegelicht (zie blz. 21).

b) Artikel 3.

Met betrekking tot de tussenkomst van het Planbureau heeft de Minister reeds geantwoord; nogmaals verzoekt hij de Commissie het gedeelte van het amendement te verwerpen, dat ertoe strekt het verlenen van tegemoetkomingen afhankelijk te stellen van het advies van het Bureau voor Economische Planning.

Hij is eveneens gekant tegen het tweede deel van het amendement, want hierbij wordt aan de Uitvoerende Macht volledige vrijheid verleend voor het verlagen van de door de ontleners te betalen rentevoet; de enige grens zou zijn dat de verlaagde rentevoet niet beneden 1 % mag liggen.

De Minister preciseert in dit verband dat de Regering een tussenoplossing heeft gekozen tussen de vaststelling van strenge toekenningscriteria, en de volledig vrijheid voor de Uitvoerende Macht om over deze toekenning te oordelen. Zo behoudt de wet een zekere soepelheid bij de toepassing, en wordt tegelijk het gevaar voor administratieve willekeur verminderd.

c) Artikel 4.

De Minister merkt op dat het bepaalde in artikel 4 het mogelijk maakt het globale maximumbedrag van de Staatswaarborg met 2 miljard te verhogen ten opzichte van de vroeger bestaande toestand. Bovendien moet rekening worden gehouden met het maximum van 1 miljard waarin door de wet op de regionale expansie wordt voorzien.

De Minister stemt er nochtans mee in dat de in artikel 4 opgenomen cijfers respectievelijk van 5 op 6 miljard en van 6 op 7 miljard worden gebracht.

d) Artikel 5.

In feite sluit het amendement-Detiège op artikel 5 van het ontwerp n° 162 aan bij de amendement-Toubeau op de artikelen 16 en 18 van het ontwerp n° 163.

Want indien met zich houdt aan de tekst, strekt het amendement van de heer Detiège er eenvoudig toe aan de Staat machtiging te verlenen om gebouwen ter beschikking te stellen van de vennootschappen voor regionale economische uitrusting en van alle intercommunale verenigingen.

Het amendement van de heer Toubeau op artikel 16 van het ontwerp n° 163 is identiek, doch de strekking van beide voormelde amendementen wordt slechts volkomen duidelijk door het amendement van de heer Toubeau op artikel 18 van het ontwerp n° 163, amendement waarin wordt bepaald dat de vennootschappen voor regionale economische uitrusting zelf te hunner beschikking gestelde gronden en gebouwen in bedrijf kunnen nemen.

Hieruit blijkt dat het amendement-Detiège op artikel 5 en het amendement-Toubeau op artikel 16 geen zin meer hebben, indien men niet terzelfder tijd het amendement van de heer Toubeau op artikel 18 aanneemt. Het heeft

prisen de distribution recevront satisfaction dans le cadre d'une loi séparée. Il admet toutefois qu'il subsiste un problème pour les grandes entreprises de distribution, les coöperatives, les succursales, etc... Il s'engage à consulter à nouveau le Gouvernement sur l'élargissement éventuel de la loi en vue d'y inclure l'ensemble de la distribution. Il présente dans ce but un amendement à l'article premier du projet de loi, amendement dont nous avons déjà précisé la portée dans ce rapport (voir p. 21).

b) Article 3.

Le Ministre a déjà répondu au sujet de l'intervention du Bureau de Programmation, et demande donc à la Commission de rejeter la partie de l'amendement proposé qui tend à faire dépendre l'octroi des subsides de l'avis du Bureau de la Planification économique.

Il s'oppose également à la seconde partie de l'amendement, car il vise à accorder une liberté absolue à l'exécutif dans la réduction du taux d'intérêt à payer par l'emprunteur, la seule limite étant que le taux d'intérêt réduit ne pourrait être inférieur à 1 %.

Le Ministre tient à préciser à ce sujet que le Gouvernement a adopté une position intermédiaire entre la fixation de critères stricts d'attribution et une liberté d'appréciation absolue laissée à l'exécutif. La loi conserve une certaine souplesse d'application tout en réduisant les risques d'arbitraire administratif.

c) Article 4.

Le Ministre fait remarquer que les dispositions de l'article 4 permettent d'augmenter le plafond global de la garantie de l'Etat de 2 milliards par rapport à la situation existante. Pour le surplus, il y a lieu de tenir compte du plafond de 1 milliard prévu dans la loi régionale.

Le Ministre marque toutefois son accord pour que les chiffres prévus à l'article 4 soient portés respectivement de 5 à « 6 milliards » et de 6 à « 7 milliards ».

d) Article 5.

En réalité l'amendement de M. Detiège à l'article 5 du projet n° 162 doit être rapproché des amendements de M. Toubeau aux articles 16 et 18 du projet 163.

En effet, l'amendement de M. Detiège tend simplement, si on se limite au libellé du texte, à permettre à l'Etat de mettre des bâtiments à la disposition des sociétés d'équipement économique régional et à toutes associations intercommunales.

L'amendement de M. Toubeau à l'article 16 du projet n° 163 est identique, mais la portée des deux amendements précités acquiert sa véritable signification par l'amendement de M. Toubeau à l'article 18 du projet 163 qui prévoit que les sociétés d'équipement économique régional pourraient assurer elles-mêmes l'exploitation des terrains et des bâtiments mis à leur disposition.

Il apparaît donc que les amendements à l'article 5 de M. Detiège et à l'article 16 de M. Toubeau n'ont aucune signification si on n'adopte pas en même temps l'amendement de M. Toubeau à l'article 18. En effet, il est inutile

immers geen zin te bepalen dat de gronden en gebouwen ter beschikking van de vennootschappen voor regionale economische uitrusting en van alle andere intercommunale verenigingen kunnen worden gesteld, indien men hun niet tevens de mogelijkheid biedt zelf deze gebouwen te exploiteren.

De vraag is dan of men aan deze vennootschappen en aan deze verenigingen de toelating dient te verlenen industriële ondernemingen te beheren. De Minister gelooft zulks niet en meent dat de Staat zich tot een aanvullende rol dient te beperken. Hij moet het privaats initiatief aanmoedigen en niet in zijn plaats treden.

Het principieel vraagstuk dat hier rijst is uiterst omvangrijk. Dienaangaande kan men van mening verschillen, naar welke de meningen men hierover moge hebben, kan men dit vraagstuk niet regelen in het kader van de thans besproken kredietwetten.

Overigens zou een gebeurlijke uitbreiding van de bevoegdheden der intercommunale verenigingen zonet in strijd zijn met de bewoordingen dan toch met de geest van de wet van 1 maart 1922 betreffende de verenigingen van gemeenten.

Bij de wet van 1 maart 1922 betreffende de verenigingen van gemeenten tot nut van 't algemeen wordt in een eerste artikel bepaald dat « twee of meer gemeenten kunnen verenigingen tot stand brengen voor zaken van een welbepaald gemeentelijk belang. De Staat en de provinciën, waarin de gemeenten liggen, kunnen van de vereniging deel uitmaken. De deelneming van particulieren en van maatschappijen in bepaalde verenigingen kan ook door de Koning toegelaten worden. »

Bij artikel 2 wordt bepaald dat de « de vereniging en de statuten moeten worden goedgekeurd bij koninklijk besluit ». Het wetsvoorstel, op 9 oktober 1958 bij de Senaat ingediend door de Minister Vermeylen, wijzigt de bewoordingen der wet van 1922 niet. Hij neemt de uitdrukking over « verenigingen voor zaken van een welbepaald gemeentelijk belang ». Deze uitdrukking is vanzelfsprekend uiterst vaag, maar er dient erop te worden gewezen dat, daar de toelating vanwege de Koning vereist is, het steeds in de bevoegdheid van de Uitvoerende Macht ligt, te oordelen of de beoogde bedrijvigheid in het raam van de bij de wet bedoelde doelstellingen ligt.

Tot nog toe heeft men intercommunale verenigingen zien oprichten voor de inbedrijfneming van distributienetten van water, gas en electriciteit of voor de produktie van deze verschillende vormen van energie. Intercommunale verenigingen werden eveneens tot stand gebracht voor de exploitatie van gezondheids- of van medisch-sociale inrichtingen.

Er mag worden verondersteld dat gelijkaardige verenigingen tot stand komen voor de exploitatie van straatvuil-inrichtingen, kortom voor elke bedrijvigheid die in het raam valt van een degelijk beheer van de belanghebbende gemeenten.

Men zou zeker de opvatting van de wetgever voorbijstreven, indien men de oprichting toeliet van intercommunale verenigingen die als doel zouden hebben de exploitatie van een industrieel of commercieel bedrijf, dat traditioneel tot het privaats domein behoort.

Tot nog toe laat geen wet aan de provincies toe interprovinciale verenigingen op te richten, doch talrijke provincies, zoals het hun bij de wet toegelaten is, zijn aangesloten bij intercommunale verenigingen.

Bij artikel 16 en bij artikel 18 van het ontwerp n° 163 wordt de bevoegdheid van de intercommunale verenigingen verruimd (in zover natuurlijk dat men van oordeel is dat

de prévoir que les terrains et bâtiments pourront être mis à la disposition des sociétés d'équipement économique régional et de toutes autres associations intercommunales si ce n'est pas pour leur permettre d'exploiter elles-mêmes ces bâtiments.

La question qui se pose dès lors est de savoir s'il faut permettre à ces sociétés et à ces associations de gérer des entreprises industrielles. Le Ministre ne le croit pas et estime que l'Etat doit rester dans son rôle supplétif. Il doit favoriser les initiatives privées et non se substituer à elles.

Le problème de principe qui est posé est extrêmement vaste. On peut, à son égard, différer d'avis mais, quelles que soient les opinions en la matière, il n'appartient pas de trancher ce problème dans le cadre des lois de crédit actuellement en discussion.

Par ailleurs, une extension partielle des compétences des associations intercommunales irait, sinon à l'encontre des termes du moins de l'esprit de la loi du 1^{er} mars 1922 relative à l'association de communes.

La loi du 1^{er} mars 1922, relative à l'association de communes dans un but d'utilité publique, dit dans son article premier que « deux ou plusieurs communes peuvent former des associations pour des objets d'un intérêt communal bien déterminé. L'Etat et les provinces dans lesquelles les communes sont situées peuvent faire partie de l'association. La participation de particuliers et de sociétés dans des associations déterminées peut également être autorisée par le Roi ».

L'article 2 dispose que « l'Association et ses statuts doivent être approuvés par arrêté royal ». La proposition de loi déposée le 9 octobre 1958 au Sénat par M. le Ministre Vermeylen ne modifie pas les termes de l'article premier de la loi de 1922. Il reprend l'expression « association ayant des objets bien déterminés d'intérêt communal ». Cette expression est évidemment extrêmement vague mais il y a lieu de souligner que l'autorisation royale étant requise, il appartient toujours à l'exécutif d'apprécier si l'activité envisagée rentre dans les objectifs visés par la loi.

Jusqu'à présent, on a vu des associations intercommunales se constituer pour l'exploitation des réseaux de distribution d'eau, de gaz, d'électricité ou de production de ces différentes formes d'énergie. Des intercommunales ont également été constituées pour l'exploitation d'installations sanitaires ou médico-sociales.

On peut concevoir que des associations de même nature se constituent pour l'exploitation des gadoues, bref pour toutes les activités rentrant dans le cadre d'une bonne gestion des communes intéressées.

Ce serait certainement dépasser la pensée du législateur que d'autoriser la création d'intercommunales qui auraient pour objectif l'exploitation d'une activité industrielle ou commerciale qui relève traditionnellement du domaine privé.

Jusqu'à présent, aucune loi ne permet aux provinces de constituer des sociétés interprovinciales, mais de nombreuses provinces, ainsi que la loi les y autorise, participent à des intercommunales.

L'article 16 et l'article 18 du projet 163 étendent la compétence des intercommunales (dans la mesure bien entendu ou l'on considère que le texte de la loi de 1922 doit être

de wettekst van 1922 in restrictieve zin dient te worden geïnterpreteerd. De door de heer Toubeau ingediende ontwerpen van amendement strekken tot een verdere verruiming van deze bevoegdheid, door aan de intercommunale verenigingen toe te laten eigenlijke beroepswerkzaamheden uit te voeren. Daar *hetgeen bij de wet niet verboden wordt, toegelaten is*, staat het vast dat de amendementen Toubeau niet zouden kunnen beperkt worden door de interpretatie die men aan de wet van 1922 geven zou. In dezer omstandigheden dienen ze verworpen te worden.

e) *Artikel 6.*

De Minister vraagt aan de Commissie het amendement te verwerpen om dezelfde redenen als die welke te voren reeds uiteengezet werden in verband met de tussenkomst van het Bureau voor Economische Planning.

f) *Artikel 7.*

De Minister verzoekt de Commissie dit amendement te verwerpen om de redenen die hij reeds vroeger heeft uiteengezet in verband met de tussenkomst van het Bureau voor Economische Planning.

2) *Opmerkingen bij de amendementen voorgesteld door de heer Castel.*

(Amendementen op de artikelen 2 en 10, zie bl. 21 en 22.)

De Minister van Economische Zaken had reeds in de loop van de algemene beraadslaging geantwoord op de bemerkingen van de heer Castel en van andere leden der Commissie met betrekking tot de eventuele erkenning van private kredietinstellingen voor de toekenning van de bijzondere kredieten. Wij verwijzen hier naar het antwoord van de Minister op blz. 17. Wij voegen hieraan toe dat de Eerste-Minister met betrekking tot deze twistvraag heeft verklaard, dat het hier gaat om een experimentele en voorlopige wetgeving, en dat de opnemings van de banken in het circuit werd ingegeven door de wens alle uitbreidingsmogelijkheden voor de industrie tot het uiterste te gebruiken. Wanneer men zich beperkt tot de openbare instellingen, beperkt men automatisch ook de financiële mogelijkheden. De banken hebben voor 9 miljard rekeningen onder zich, kasbons (op 5 jaar) tot een beloop van 7 miljard, 12 miljard vaste deposito's en 2 miljard deposito's op 2 jaar. Wil men met deze wet maximale resultaten bereiken, aldus de Eerste-Minister, dan moet men ook alle mogelijkheden te baat nemen. De N. M. K. N. heeft slechts beperkte ontleeningsmogelijkheden: zij komt immers op de kapitaalmarkt in concurrentie met de Staat.

Men verwijt aan de N. M. K. N. dat zij te voorzichtig is met het verlenen van kredieten; de rentevoet is te hoog, zegt men, en er worden te veel garanties geëist. Het is voor de Staat inderdaad gevaarlijk de private sector te financieren, want hij loopt hierbij het risico dat hij tegenover niet-levensvatbare ondernemingen komt te staan. Indien de banken een deel van het risico voor hun rekening nemen — en dat is precies onze bedoeling, verklaart de Eerste-Minister — is dit een ernstige waarborg voor de rendabiliteit van de onderneming. Tot besluit betoogt de Eerste-Minister dat het onderhavige wetsontwerp geen zijdelings middel is om de wet van 1935 op de banken te wijzigen. De Bankcommissie en de Nationale Bank oefenen trouwens controle uit op de door de banken verleende kredieten.

interprété restrictivement). Les projets d'amendement déposés par M. Toubeau visent à étendre encore cette compétence en permettant aux intercommunales d'exercer des activités professionnelles proprement dites. *Ce qui n'est pas interdit par la loi étant permis*, il est certain que les amendements Toubeau ne pourraient être limités par l'interprétation que l'on donnerait à la loi de 1922. Dans ces conditions, ils doivent être rejetés.

e) *Article 6.*

Le Ministre demande à la Commission de rejeter l'amendement pour des raisons déjà développées antérieurement au sujet de l'intervention du Bureau de la Planification économique.

f) *Article 7.*

Le Ministre demande à la Commission de rejeter l'amendement pour les raisons déjà développées antérieurement au sujet de l'intervention du Bureau de la Planification économique.

2) *Réponse aux amendements présentés par M. Castel*

(Amendements aux articles 2 et 10, voir pages 21 et 22.)

M. le Ministre des Affaires Economiques avait déjà, lors de la discussion générale, répondu aux observations de M. Castel et d'autres membres de la commission quant à l'agrégation éventuelle d'institutions privées de crédit pour la distribution des crédits spéciaux. Nous renvoyons le lecteur à la réponse de M. le Ministre (voir pages 17). Ajoutons, qu'en ce qui concerne cette question fort controversée, M. le Premier Ministre a tenu à faire remarquer qu'il s'agit d'une législation expérimentale et provisoire et que la raison de l'admission des banques dans le circuit était dictée par le souci d'utiliser au maximum toutes les possibilités d'extension des industries. En se limitant aux institutions publiques, on limite automatiquement les possibilités financières. Les banques possèdent pour 9 milliards de comptes, 7 milliards de bons de caisse (à 5 ans), 12 milliards de dépôt stable et 2 milliards de dépôt à 2 ans. Si l'on veut obtenir le maximum de résultats de cette loi, ajouta M. le Premier Ministre, il faut faire usage de toutes les possibilités. La S. N. C. I. est limitée dans ses possibilités d'emprunt, elle entre en effet en concurrence avec l'Etat sur le marché des capitaux.

On accuse la S. N. C. I. d'être trop prudente pour l'octroi des crédits; le taux d'intérêt est trop élevé, dit-on, et on demande trop de garanties. Il est en effet dangereux pour l'Etat de financer le secteur privé parce qu'il court le risque de se trouver devant des entreprises non-viables. Si les banques prennent une partie du risque pour leur compte — et c'est bien là notre intention, affirme M. le Premier Ministre — c'est une garantie sérieuse de la viabilité de l'entreprise. En guise de conclusion, M. le Premier Ministre ajouta que le projet de loi n'est pas une forme détournée de modification de la législation de 1935 sur l'organisation bancaire. D'ailleurs la commission bancaire et la Banque Nationale contrôlent les crédits accordés par les banques.

3) *Opmerkingen bij het amendement
voorgesteld door de heer Van den Eynde*
(Amendement ou het eerste artikel, zie blz. 19).

De Minister is tegen dit amendement gekant, daar de Regering het niet nodig heeft geacht zekere gedeelten van de agrarische sector in het toepassingsgebied van de wet op te nemen; deze sector ontvangt andere, aangepaste voordelen in het kader van het landbouwbeleid.

4) *Opmerkingen bij de amendementen voorgesteld door de
heer De Clercq.*
(Amendementen op de artikelen 1, 2, 3, 5, 9, - zie blz. 22).

a) *Eerste artikel.*

Opmerkingen van de Minister :

De Minister kan dit amendement niet aanvaarden, want hij oordeelt dat de investeringen noodzakelijk zijn en moeten worden gestimuleerd, zelfs wanneer zij bestemd zijn voor het vervaardigen van bestaande produkten. Overigens zal het in de praktijk moeilijk vallen na te gaan of de capaciteit en de globale produktiemiddelen of produktiviteit kennelijk ontoereikend zijn. Deze criteria lijken trouwens voor betwisting vatbaar te zijn, want de investeringen kunnen, zelfs in de sectoren met overvloedige uitrusting, dringend noodzakelijk zijn indien de outillage niet beantwoordt aan de noodwendigheden van de techniek of indien de omvang van de ondernemingen ontoereikend is om het hoofd te bieden aan de nieuwe concurrentievormen die zich in het kader van de Europese Economische Gemeenschap zullen voordoen.

Ten slotte moet de produktiviteit in alle gevallen in de hand worden gewerkt, en niet alleen daar waar zij « kennelijk ontoereikend » is.

b) *Artikel 2bis (nieuw).*

Antwoord van de Minister :

De Minister stelt voor dit amendement, zowel om de eraan verbonden praktische bezwaren als om principiële redenen, te verwerpen.

Uit praktisch oogpunt gezien, zou de bij het amendement beoogde procedure de toekenning van de kredieten vertragen en de voor het bekomen ervan vereiste formaliteiten ingewikkelder maken. Deze procedure zou het met de wet beoogde doel — bevordering van investeringen door toekenning van diverse voordelen — in de weg staan. De voordelen, welke men daartoe meent te moeten toekennen, mogen niet geheel of gedeeltelijk teniet worden gedaan door proceduremoeilijkheden.

Van principieel standpunt uit kan de Minister niet aanvaarden dat de Regering bij de uitvoering van een investeringsbeleid, waartoe zij heeft besloten, kan belemmerd worden door een organisme waarvan het ongunstig advies automatisch tot gevolg zou hebben dat de kredietaanvraag wordt verworpen.

Bovendien zou bij de in het amendement omschreven procedure een zekere mate van openbaarmaking van de investeringsplannen der firma's die een krediet aanvragen, volstrekt vereist zijn, wat ondenkbaar lijkt.

c) *Artikel 3.*

1) *Eerste amendement :*

Antwoord van de Minister :

De Minister kan niet instemmen met het weglaten van dit lid, dat in sommige gevallen zal moeten worden toe-

3) *Réponse à l'amendement
présenté par M. Van den Eynde*
(Amendement à l'article 1, voir page 19).

Le Ministre est opposé à l'amendement, étant donné que le Gouvernement n'a pas estimé devoir étendre le champ d'application de la loi à certaines activités agricoles; celles-ci bénéficiant d'avantages propres dans le cadre de la politique agricole.

4) *Réponse aux amendements présentés par M. De Clercq*
(Amendements aux articles 1, 2, 3, 5, 9 - voir page 22).

a) *Article premier.*

Réponse du Ministre :

Le Ministre ne peut accepter cet amendement, car il estime que des investissements sont nécessaires et doivent être stimulés, même lorsqu'ils sont destinés à la fabrication de produits existants. Pour le surplus, il sera très difficile d'apprécier en pratique si la capacité et les moyens globaux de production ou la productivité seront notablement insuffisants. Ces critères paraissent d'ailleurs contestables car des investissements peuvent se révéler d'une nécessité impérieuse, même dans les secteurs suréquipés si l'outillage ne répond pas aux besoins de la technique ou si la dimension des entreprises est insuffisante pour rencontrer les nouvelles formes de concurrence qui s'affirmeront dans le cadre de la Communauté Economique Européenne.

Enfin, il est indiqué de favoriser la productivité dans tous les cas, et pas uniquement lorsqu'elle est « notablement insuffisante ».

b) *Article 2bis (nouveau).*

Réponse du Ministre :

Le Ministre propose de rejeter cet amendement, tant en raison de ses inconvénients pratiques que pour des raisons de principe.

Sur le plan pratique, la procédure envisagée par l'amendement ralentirait l'octroi des crédits et alourdirait les formalités nécessaires à leur obtention. Cette procédure irait à l'encontre des objectifs poursuivis par la loi qui vise à favoriser les investissements par l'octroi de divers avantages. Il ne faut pas que les avantages que l'on estime devoir octroyer à cette fin soient neutralisés en tout ou en partie par des difficultés de procédure.

Sur le plan des principes, le Ministre ne peut accepter que, dans l'exécution d'une politique d'investissements décidée par le Gouvernement, celui-ci puisse être paralysé dans son action par un organisme dont l'avis défavorable aurait automatiquement pour conséquence le rejet de la demande de crédits.

Pour le surplus, la procédure décrite dans l'amendement exigerait nécessairement une certaine publicité des projets d'investissements envisagés par les firmes sollicitant un crédit, ce qui paraît inconcevable.

c) *Article 3.*

1) *Premier amendement :*

Réponse du Ministre :

Le Ministre ne peut marquer son accord sur la suppression de cet alinéa auquel il sera nécessaire de recourir dans

gepast. Het is immers duidelijk dat tal van bedrijven in de komende jaren tot omschakeling zullen genoodzaakt worden, inzonderheid wegens de nieuwe behoeften die de Gemeenschappelijke Markt zal doen ontstaan. In sommige gevallen zal die omschakeling zonder belangrijke aankopen van materieel en zonder het optrekken van nieuwe gebouwen kunnen plaatsvinden, maar niet zonder aanzienlijke geldmiddelen die nodig zijn voor het opslaan van nieuwe grondstoffen en het aanschaffen van een voorraad nieuwe produkten. Ook die omschakelingen moeten in aanmerking kunnen komen voor het genot van de wet.

De Minister heeft er geen bezwaar tegen dat het woord « conversion » in de Franse tekst wordt vervangen door « reconversion », maar volgens hem is enkel eerstgenoemde term correct en is die alleen de juiste vertaling van het Nederlandse woord « omschakeling ».

Op een vraag van de heer De Clercq verklaart de Minister nader dat bij de wet wel degelijk het omschakelen van een werkzaamheid op een andere wordt bedoeld. Hij voegt er nog aan toe dat, volgens de Memorie van Toelichting, een bedrijf slechts in aanmerking kan komen voor het bepaalde in het laatste lid van littera a) van artikel 3, op voorwaarde dat het zijn werkzaamheid grondig omschakelt.

2) Tweede amendement :

Opmerking van de Minister :

De Minister aanvaardt dat de verlaging van de rentevoet over het algemeen zal moeten beperkt blijven tot een periode van ten hoogste vijf jaar. Hij wil dit echter niet formeel in de wet opnemen, want het kan in uitzonderlijke gevallen verantwoord zijn die periode te overschrijden, en met name voor de oprichting van ondernemingen die nieuwe produkten vervaardigen of voor sommige buitenlandse investeringen.

d) Artikel 5.

Opmerking van de Minister :

De Minister kan zich verenigen met het principe dat aan het amendement ten grondslag ligt, maar hij acht het niet nodig dit in de wet op te nemen.

5) Amendementen met fiscale strekking.

Om reeds eerder aangevoerde redenen (zie blz. 26 tot 30) werd de grond van de amendementen met fiscale strekking (amendementen voorgesteld door de Regering en door de heren De Clercq, de Looze en De Saéger) niet besproken, daar de Regering had gevraagd de fiscale bepalingen van artikel 9 uit het ontwerp n° 162 te lichten en de Commissie met dit voorstel had ingestemd.

IV. — STEMMING OVER DE ARTIKELEN EN OVER DE AMENDEMENTEN.

1) Titel.

Het amendement van de heer Detiège wordt verworpen met 13 tegen 6 stemmen.

certain cas. Il est évident, en effet, qu'au cours des prochaines années de nombreuses entreprises devront convertir leur activité, notamment en fonction des besoins nouveaux que créera le Marché Commun. Dans certains cas ces conversions pourront se faire sans grands achats de matériel et sans construction de bâtiments neufs, mais non sans importants moyens de trésorerie nécessaires à la constitution du stock de matières premières nouvelles et de produits nouveaux. Il faut que ces conversions puissent également bénéficier des avantages de la loi.

Le Ministre ne voit pas d'inconvénient à remplacer le mot « conversion » par « reconversion », mais le premier terme lui paraît le seul correct et traduire exactement le terme néerlandais « omschakeling ».

A la demande de M. De Clercq, le Ministre précise qu'il s'agit bien, dans l'esprit de la loi, d'un passage d'une activité à une autre. Il ajoute, pour le surplus, que l'exposé des motifs précise qu'une entreprise ne pourra bénéficier des dispositions prévues au dernier alinéa du littera a de l'article 3, que si elle procède à une conversion fondamentale de son activité.

2) Deuxième amendement :

Réponse du Ministre :

Le Ministre admet que la réduction du taux d'intérêt devra généralement se limiter à une période n'excédant pas cinq ans. Il ne veut toutefois pas en faire une disposition formelle de la loi, car il se peut que, dans des cas exceptionnels, il se justifierait d'aller au-delà de la période envisagée, notamment par la constitution d'entreprises fabricant de nouvelles productions ou pour certains investissements étrangers.

d) Article 5.

Réponse du Ministre :

Le Ministre est d'accord sur le principe à la base de l'amendement, mais ne voit pas la nécessité de le préciser dans la loi.

5) Les amendements à caractère fiscal.

Pour les raisons déjà invoqués (voir pages 26 à 30), il n'y a pas eu de discussion sur le fond des amendements à caractère fiscal (amendements présentés par le Gouvernement et par MM. De Clercq, de Looze et De Saéger), le Gouvernement ayant demandé de dissocier les dispositions fiscales prévues à l'article 9 du projet n° 162 et la Commission s'étant déclarée d'accord sur cette proposition.

IV. — VOTE DES ARTICLES ET AMENDEMENTS.

1) Intitulé.

L'amendement de M. Detiège est rejeté par 13 voix contre 6.

2) *Eerste artikel.*

a) Het eerste gedeelte van het amendement-Detiège wordt verworpen met 14 tegen 8 stemmen. Idem voor het tweede gedeelte.

b) Het Regeringsamendement wordt aangenomen met 11 tegen 8 stemmen, en het amendement-Van den Eynde wordt met 9 tegen 8 stemmen verworpen.

c) De heer De Clercq verklaart zich bereid zijn amendement in te trekken, indien een billijke discriminatie wordt gemaakt tussen de tegemoetkoming van de Staat voor de vervaardiging van nieuwe produkten, en die voor de fabricage van gewone produkten. De Minister van Economische Zaken antwoordt dat de Regering vanzelfsprekend meer aandacht zal besteden aan de nieuwe produkties. Aan nieuwe ondernemingen zal de voorrang worden verleend. Ingevolge deze verklaring trekt de heer De Clercq zijn amendement in.

Het eerste artikel, zoals het door de Regering is aangepast, wordt ten slotte aangenomen met 12 stemmen en 6 onthoudingen.

3) *Artikel 2.*

Het amendement van de heer Castel wordt met 10 tegen 7 stemmen verworpen.

Artikel 2 wordt met 12 tegen 7 stemmen aangenomen.

Artikel 2bis (nieuw).

Ingevolge het antwoord van de Minister van Economische Zaken trekt de heer De Clercq zijn amendement in. Hij vraagt nochtans met klem dat de Uitvoerende Macht het advies van bevoegde instanties zou inwinnen met betrekking tot de beslissingen die zij zal moeten nemen.

4) *Artikel 3.*

a) Het eerste amendement van de heer De Clercq.

Nadat de Minister van Economische Zaken uitsluitend heeft gegeven over de vraag of het hier in de geest van de wet wel gaat om de overschakeling van een activiteit naar een andere, trekt de heer De Clercq zijn amendement in.

Op te merken valt dat het woord « aanlegging » in het laatste lid van artikel 3, sub a) (Nederlandse tekst), wordt vervangen door de woorden « het vormen ». Deze wijziging van de vorm wordt met algemene stemmen aangenomen.

b) De heer De Clercq trekt ook het tweede gedeelte van zijn tweede amendement op artikel 3 in. Hij handhaaft echter het eerste gedeelte van zijn tweede amendement, dat ertoe strekt de verlaging van de rentevoet tot een periode van maximum vijf jaar te beperken. Verscheidene Commissieleden achten dit amendement interessant. De Minister van Economische Zaken geeft zelf toe dat het niet in de bedoeling van de Regering ligt verder te gaan, doch de mogelijkheid moet blijven bestaan om hiervan in uitzonderlijke gevallen af te wijken. Hij geeft de verzekering dat het uitvoeringsbesluit in die zin zal worden opgevat. Als gevolg van deze verklaring trekt de heer De Clercq zijn amendement in.

c) het eerste amendement van de heer Detiège, dat logisch samenhangt met zijn amendement op het eerste artikel, wordt verworpen met 13 tegen 6 stemmen.

d) het tweede, het derde en het vierde amendement van de heer Detiège worden verworpen met 13 tegen 7 stemmen.

Artikel 3 wordt ten slotte aangenomen met 14 stemmen en 7 onthoudingen.

2) *Article 1^{er}.*

a) La première partie de l'amendement de M. Detiège est rejetée par 14 voix contre 8. Il en va de même pour la seconde partie.

b) L'amendement du Gouvernement est adopté par 11 voix contre 8, tandis que celui de M. Van Den Eynde est rejeté par 9 voix contre 8.

c) M. De Clercq se déclare prêt à retirer son amendement si une équitable discrimination est établie entre l'aide de l'Etat pour les fabrications de produits nouveaux et celle pour les fabrications de produits ordinaires. M. le Ministre des Affaires Economiques répond qu'il est évident que les produits nouveaux retiendront l'attention particulière du Gouvernement. Une priorité sera accordée aux nouvelles entreprises. — Suite à cette déclaration, M. De Clercq retire son amendement.

L'article 1^{er} tel qu'amendé par le Gouvernement est finalement adopté par 12 voix et 6 abstentions.

3) *Article 2.*

L'amendement de M. Castel est rejeté par 10 voix contre 7.

L'article 2 est adopté par 12 voix contre 7.

Article 2bis (nouveau).

Suite à la réponse de Monsieur le Ministre des Affaires Economiques, M. De Clercq retire son amendement. Il insiste cependant pour que le pouvoir exécutif s'entoure d'avis qualifiés quant aux décisions qu'il sera amené à prendre.

4) *Article 3.*

a) Le premier amendement de M. De Clercq.

Suite à la précision apportée par Monsieur le Ministre des Affaires Economiques selon laquelle il s'agit bien, dans l'esprit de la loi, d'un passage d'une activité à une autre, M. De Clercq retire son amendement.

A noter que le mot « aanlegging » au dernier alinéa du a) de l'article 3 (texte néerlandais) est remplacé par les mots « het vormen ». — Cette modification de pure forme est acceptée à l'unanimité.

b) M. De Clercq déclare retirer la deuxième partie de son second amendement à l'article 3. Il déclare maintenir la première partie de son second amendement tendant à la réduction du taux d'intérêt à une période de maximum 5 ans. Plusieurs commissaires estiment l'amendement intéressant. Le Ministre des Affaires Economiques lui-même admet qu'il n'entre pas dans les intentions du Gouvernement d'aller plus loin, mais la possibilité de dérogations doit exister dans des cas exceptionnels. Il assure que l'arrêté d'exécution sera pris dans ce sens. Suite à cette déclaration, M. De Clercq retire son amendement.

c) le premier amendement de M. Detiège qui est la suite logique de son amendement à l'article 1, est rejeté par 13 voix contre 6.

d) le second amendement de M. Detiège de même que son 3^e et 4^e amendement, sont rejetés par 13 voix contre 7.

L'article 3 est finalement adopté par 14 voix et 7 abstentions.

5) *Artikel 4.*

Nadat de Minister ermee heeft ingestemd dat de maximumbedragen respectievelijk op 6 en 7 miljard worden gebracht, neemt de Commissie dit amendement op artikel 4 aan met 11 stemmen en 1 onthouding. Het amendement-Detiège wordt verworpen.

Artikel 4, zoals het door de Regering is geamendeerd, wordt met algemene stemmen aangenomen.

6) *Artikel 5.*

a) Het amendement van de heer De Clercq wordt verworpen met 11 stemmen tegen 1 en 7 onthoudingen.

b) Het amendement van de heer Detiège dat, zoals de Minister van Economische Zaken opmerkt, nauw samenhangt met de amendementen-Toubeau op de artikelen 16 en 18 van ontwerp n° 163, vervalt ingevolge de verwerping van laatstgenoemde amendementen door uw Commissie (zie verslag over wetsontwerp n° 163).

De heer Detiège trekt zijn amendement in, en artikel 5 wordt aangenomen met 12 stemmen en 8 onthoudingen.

7) *Artikel 6.*

Het amendement van de heer Detiège wordt met 12 tegen 6 stemmen verworpen, en artikel 6 wordt aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

8) *Artikel 7.*

Hier wordt het amendement Detiège met 11 tegen 6 stemmen verworpen, en het artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 6 onthoudingen.

9) *Artikel 8.*

Dit artikel wordt met algemene stemmen aangenomen.

10) *Artikel 9.*

Artikel 9 wordt door de Regering ingetrokken om reeds eerder in dit verslag aangehaalde redenen.

11) *Artikel 10.*

De heer Castel trekt zijn amendement in, daar het zijn reden van bestaan heeft verloren ingevolge de verwerping van zijn amendement op artikel 2.

Daar Uw Commissie heeft beslist artikel 9 uit het ontwerp te lichten, is het nodig in artikel 10, lid 3, de woorden « bij toepassing van de artikelen 8 en 9 » te vervangen door de woorden « bij toepassing van artikel 8 ».

Aldus gewijzigd, wordt artikel 10 met 11 tegen 8 stemmen aangenomen.

12) *Artikel 11.*

De §§ a) en c) worden uit het ontwerp weggelaten, omdat § a) geen zin heeft en § c) vervalt ingevolge de beslissing van uw Commissie om artikel 9 in te trekken.

Artikel 11, aldus gewijzigd, wordt aangenomen met 11 stemmen en 8 onthoudingen.

13) Hetzelfde geldt voor de artikelen 12, 14 en 15, terwijl artikel 13 met algemene stemmen wordt aangenomen.

* * *

Het wetsontwerp in zijn geheel, zoals het hierna voorkomt, wordt ten slotte aangenomen met 12 stemmen en 8 onthoudingen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

W. DE CLERCQ.

De Voorzitter,

M. BRASSEUR.

5) *Article 4.*

Le Ministre s'étant déclaré d'accord de porter les plafonds respectivement à 6 et 7 milliards, la Commission adopte cet amendement à l'art. 4 par 11 voix et 1 abstention. L'amendement de M. Detiège est rejeté.

L'article 4, tel qu'amendé par le Gouvernement, est adopté à l'unanimité.

6) *Article 5.*

a) L'amendement de M. De Clercq est rejeté par 11 voix contre 1 et 7 abstentions.

b) L'amendement de M. Detiège, qui comme le fit remarquer Monsieur le Ministre des Affaires Economiques, est intimement lié aux amendements de M. Toubeau aux articles 16 et 18 du projet de loi n° 163, tombe par suite du rejet par votre Commission de ces derniers amendements (voir Rapport sur le projet de loi n° 163).

M. Detiège retire son amendement et l'article 5 est adopté par 12 voix et 8 abstentions.

7) *Article 6.*

L'amendement de M. Detiège est rejeté par 12 voix contre 6 et l'article 6 est adopté par 11 voix et 6 abstentions.

8) *Article 7.*

Ici aussi l'amendement de M. Detiège est rejeté par 11 voix contre 6 et l'article adopté par 11 voix contre 6 abstentions.

9) *Article 8.*

Cet article est adopté à l'unanimité.

10) *Article 9.*

L'article 9 est retiré par le Gouvernement pour les raisons déjà indiquées dans ce rapport.

11) *Article 10.*

M. Castel retire son amendement, ce dernier étant devenu sans objet par suite du rejet de son amendement à l'article 2.

Suite à la décision de votre Commission de retirer l'article 9 du projet de loi, il s'avère nécessaire de remplacer à l'article 10 § 3 les mots « par application des articles 8 et 9 » par les mots « par application de l'article 8 ».

L'article 10, ainsi modifié, est adopté par 11 voix contre 8.

12) *Article 11.*

Les §§ a) et c) sont supprimés du projet de loi, le § a), n'ayant aucun sens, le § c), suite à la décision de votre Commission de retirer l'article 9.

L'article 11, ainsi modifié, est adopté par 11 voix et 8 abstentions.

13) Il en va de même des articles 12, 14 et 15, tandis que l'article 13 est adopté à l'unanimité.

* * *

L'ensemble du projet, tel qu'il figure ci-après, est finalement adopté par 12 voix et 8 abstentions.

Ce rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

W. DE CLERCQ.

Le Président,

M. BRASSEUR.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

HOOFDSTUK I.

Voorwerp.

Eerste artikel.

Ten einde 's lands economische expansie te bevorderen, kan de Staat, binnen de perken der begrotingskredieten, onder de voorwaarden en in de vormen, welke bij de volgende artikelen worden voorgeschreven, onderstaande tegemoetkomingen verlenen :

a) Een algemene tegemoetkoming ten gunste van de verrichtingen, welke rechtstreeks bijdragen tot de oprichting, de uitbreiding, de omschakeling, de modernisering van industriële of ambachtelijke ondernemingen, ongeacht of deze verrichtingen door de ondernemingen zelf of door andere natuurlijke personen of privaot- of publiekrechtelijke rechtspersonen worden uitgevoerd, doch voor zover ze aan het algemeen economisch belang beantwoorden.

b) Een bijzondere tegemoetkoming ten gunste van dezelfde verrichtingen, wanneer ze van uitzonderlijk belang zijn, door de bestaande ondernemingen in de gelegenheid te stellen door uitvoering van een belangrijk investeringsprogramma te komen tot een organisatie van hun bedrijvigheid, welke onontbeerlijk is om de nieuwe voorwaarden der internationale mededinging het hoofd te bieden. Deze bepaling is tot 31 december 1961 toepasselijk.

c) Een bijkomende tegemoetkoming ter aanvulling van de in bovenstaande alinea's bedoelde tegemoetkomingen, wanneer een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit zulks ten aanzien van de conjuncturomstandigheden wenselijk acht.

Bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan het voordeel van de bepalingen sub a), b) en c) worden uitgebreid tot ondernemingen met uitzondering van industriële of ambachtsondernemingen.

HOOFDSTUK II.

Voorwaarden.

Art. 2.

Een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaalt bij toepassing van onderstaande artikelen de voorwaarden der toekenning van de in artikel 1 bedoelde tegemoetkoming en der erkenning van de kredietinstellingen door welke bemiddeling deze tegemoetkoming kan worden verleend.

HOOFDSTUK III.

Rentenvergoeding.

Art. 3.

a) Onder de door de Koning bepaalde voorwaarden kunnen door de bevoegde Ministers toelagen aan de krach-

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION.

CHAPITRE I.

Objet.

Article premier.

En vue de promouvoir l'expansion économique du pays, l'Etat peut, dans la limite des crédits budgétaires, accorder aux conditions et dans les formes prévues aux articles suivants :

a) Une aide générale en faveur des opérations contribuant directement à la création, l'extension, la conversion, la modernisation d'entreprises industrielles ou artisanales, que les dites opérations soient effectuées par ces entreprises elles-mêmes, ou par d'autres personnes physiques ou morales, de droit privé ou public, mais pour autant qu'elles répondent à l'intérêt économique général.

b) Une aide spéciale en faveur des mêmes opérations lorsqu'elles présentent un intérêt exceptionnel en permettant aux entreprises existantes d'atteindre par l'exécution d'un programme d'investissement important, l'organisation de leur activité indispensable pour affronter les conditions nouvelles de la concurrence internationale. Cette disposition est applicable jusqu'au 31 décembre 1961.

c) Une aide complémentaire à celles visées aux alinéas précédents quand, suivant un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, les circonstances conjoncturelles le rendent souhaitable.

Un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres peut étendre le bénéfice des dispositions prévues aux a), b), et c) à des entreprises autres qu'industrielles ou artisanales.

CHAPITRE II.

Conditions.

Art. 2.

Un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres détermine, en application des articles ci-après, les conditions de l'octroi de l'aide prévue à l'article 1^{er}, et de l'agrément des organismes de crédit à l'intervention desquels cette aide peut être accordée.

CHAPITRE III.

Bonification d'intérêt.

Art. 3.

a) Dans les conditions que le Roi détermine, des subventions peuvent être accordées par les Ministres compé-

tens artikel 2 erkende kredietinstellingen worden verleend om het deze mogelijk te maken leningen tegen verlaagde rentevoet ten gunste van de in artikel 1 bedoelde verrichtingen toe te staan. Deze leningen moeten tot ten minste één van volgende doeleinden dienen :

— de rechtstreekse financiering van de investeringen in gebouwde of ongebouwde onroerende goederen en in uitrusting of materieel, welke voor de verwezenlijking van voornoemde verrichtingen nodig zijn,

— de wederaanlegging van bedrijfskapitalen, welke door de vroegere financiering van soortgelijke investeringen werden aangesproken,

— de rechtstreekse financiering van immateriële investeringen, zoals de organisatiestudiën en het onderzoek naar of de afwerking van prototypen, nieuwe producten en nieuwe fabricage-procédés,

— het vormen van bedrijfskapitalen, welke voor de omschakeling van de werkzaamheden der nijverheidsondernemingen onontbeerlijk zijn.

b) Het bedrag van deze toelagen is gelijk aan het verschil tussen de door de schuldenaar werkelijk gedragen rente tegen verlaagde rentevoet en de door de geldschieter berekende rente. Deze rente mag de voor dergelijke verrichtingen normale rentevoet, zoals deze door de Koning zal worden bepaald, niet overschrijden.

c) De vermindering van de rentevoet mag 2 % niet overschrijden.

d) Een verdere vermindering van 2 % kan voor de in artikel 1 b bedoelde verrichtingen worden toegestaan, zonder dat de aldus verlaagde rentevoet evenwel minder dan 1 % mag bedragen.

e) In de bij artikel 1 c bedoelde conjuncturomstandigheden kunnen de uit de toepassing van artikel 3 c en d voortvloeiende rentevoeten desnoods onderscheidenlijk tot 3 % en 1 % worden verminderd.

HOOFDSTUK IV.

Staatswaarborg.

Art. 4.

Voor de terugbetaling in hoofdsom, renten en bijkomende kosten der in artikel 3 bedoelde leningen kan onder de door de Koning bepaalde voorwaarden door de bevoegde Ministers Staatswaarborg worden verleend.

Het globale bedrag ten belope waarvan deze waarborg kan worden verleend, is vastgesteld op 6 miljard frank uitstaande kredieten waarop de krachtens de wetten van 7 augustus 1953 en 10 juli 1957 verleende waarborgen worden uitgetrokken. Door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan dit bedrag tot 7 miljard frank worden verhoogd.

HOOFDSTUK V.

Andere tussenkomsten.

Art. 5.

Krachtens een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan in uitzonderlijke en dringende gevallen, waarin

tents aux organismes de crédit agréés en vertu de l'article 2, pour leur permettre de consentir en faveur des opérations visées à l'article 1, des prêts à des taux d'intérêt réduits. Ces prêts doivent servir à l'une au moins des fins suivantes :

— le financement direct des investissements en immeubles bâtis ou non bâtis et en outillage ou matériel, nécessaires à la réalisation des dites opérations,

— la reconstitution de fonds de roulement entamés par le financement antérieur d'investissements de même nature,

— le financement direct d'investissements immatériels tels que les études d'organisation, et la recherche ou la mise au point de prototypes, de produits nouveaux et de procédés nouveaux de fabrication,

— la constitution de fonds de roulement indispensables à la conversion des activités d'entreprises industrielles.

b) Le montant de ces subventions est égal à la différence entre l'intérêt à taux réduit effectivement supporté par le débiteur et l'intérêt compté par le prêteur. Cet intérêt ne peut dépasser le taux normal pour ce genre d'opérations, tel qu'il sera déterminé par le Roi.

c) La réduction du taux d'intérêt ne peut excéder 2 %.

d) Une réduction complémentaire de 2 % peut être consentie pour les opérations visées à l'article 1 b, sans que le taux ainsi réduit puisse être inférieur à 1 %.

e) Dans les circonstances conjoncturelles prévues à l'article 1 c, les taux résultant de l'application des c et d ci-dessus, peuvent être, au besoin, réduits à respectivement 3 % et 1 %.

CHAPITRE IV.

Garantie de l'Etat.

Art. 4.

Dans les conditions que le Roi détermine, la garantie de l'Etat peut être attachée par les Ministres compétents au remboursement en capital, intérêts et accessoires des prêts visés à l'article 3.

Le montant global à concurrence duquel cette garantie peut être accordée est fixé à un encours de 6 milliards de francs sur lesquels s'imputent les garanties accordées en vertu des lois du 7 juillet 1953 et 10 juillet 1957. Ce montant peut être porté à 7 milliards de francs par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

CHAPITRE V.

Autres interventions.

Art. 5.

Un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres peut autoriser, dans des cas exceptionnels et urgents où l'intérêt

het algemeen belang zulks vergt, machtiging worden verleend voor het optrekken van gebouwen of de aankoop van gebouwde en ongebouwde onroerende goederen op kosten van de Staat ten einde deze te verkopen of te verhuren, desgevallend onderhands, aan een industriële of ambachtelijke onderneming welke vooraf met de Staat een contract nopens de ingebruikneming van voormelde gebouwen heeft gesloten.

Art. 6.

Binnen de perken der te dien einde op de begroting uitgetrokken kredieten kunnen de Minister van Economische Zaken en de Minister van Middenstand de voor de toepassing van onderhavige wet nuttige studiën of enquêtes van economische en sociale aard doen uitvoeren.

Art. 7.

Ter verzekering van het onderzoek naar of de afwerking van prototypen, nieuwe producten of nieuwe fabricage-procédés met het oog op de aanwending ervan in België, kunnen de bevoegde Ministers onder de door de Koning bepaalde voorwaarden voorschotten zonder rente verlenen welke terugvorderbaar zijn zodra de afwerking van het prototype, het nieuwe product of het nieuwe procédé aanleiding zal gegeven hebben tot een rendabele handels- of nijverheidsexploïtatie, en ten hoogste 50 % der te dien einde door elke natuurlijke persoon of privaat- of publiekrechtelijke rechtspersoon gedane uitgaven bedragen.

HOOFDSTUK VI.

Belastingvrijstellingen.

Art. 8.

De ondernemingen, welke krachtens een der artikelen 3 tot 6 het voordeel van een tegemoetkoming van de Staat voor de bij artikelen 1 b, of 1 c, bedoelde verrichtingen hebben genoten ten einde een investering in gebouwde onroerende goederen te verwezenlijken, zijn van de grondbelasting op deze gebouwen vrijgesteld en zulks voor 5 jaar, in te gaan op 1 januari na de ingebruikneming ervan.

HOOFDSTUK VII.

Teruggaven.

Art. 9.

Degenen, die de bij onderhavige wet bedoelde leningen en tussenkomsten hebben genoten, verliezen het genot der bekomen voordelen zo zij vóór het verstrijken van een termijn van één jaar, in te gaan met de laatste betaling van de rente van deze leningen, of van een termijn van vier jaar, in te gaan met de uitkering van de tussenkomst, de ingevolge de tegemoetkoming van de Staat opgetrokken of aangekochte gebouwen, outillering en materieel, en de door de Staat krachtens artikel 7 gefinancierde uitvindingen vervreemden, niet of niet langer gebruiken overeenkomstig de voorgeschreven doeleinden en voorwaarden.

Nochtans blijft het genot der bij onderhavige wet verleende voordelen behouden wanneer de vervreemding of de wijziging van de bestemming of van de aanvankelijke

général l'exige, la construction de bâtiments ou l'acquisition d'immeubles bâtis et non bâtis, aux frais de l'Etat, destinés à être vendus ou loués, éventuellement de gré à gré, à une entreprise industrielle ou artisanale ayant préalablement conclu avec l'Etat un contrat en vue de l'exploitation desdits bâtiments.

Art. 6.

Dans la limite des crédits prévus au budget, le Ministre des Affaires Economiques et le Ministre des Classes Moyennes peuvent faire procéder à des études ou à des enquêtes d'ordre économique et social utiles à l'application de la présente loi.

Art. 7.

Pour assurer la recherche ou la mise au point de prototypes, de produits nouveaux ou de nouveaux procédés de fabrication en vue de les mettre en œuvre en Belgique, des avances sans intérêt, récupérables, dès que la mise au point du prototype, produit ou procédé nouveaux aura donné lieu à une exploitation industrielle ou commerciale rentable, peuvent, dans les conditions que le Roi détermine, être accordées par les Ministres compétents à concurrence de 50 % maximum des dépenses effectuées, dans ce but, par toute personne physique ou morale de droit public ou privé.

CHAPITRE VI.

Exonérations fiscales.

Art. 8.

Les entreprises ayant bénéficié, pour des opérations visées à l'article 1 b ou 1 c, d'une aide de l'Etat en vertu d'un des articles 3 à 6, aux fins de réaliser un investissement en immeubles bâtis, sont exonérées de la contribution foncière afférente à ces immeubles, et ce pendant 5 ans à partir du 1^{er} janvier qui suit leur occupation.

CHAPITRE VII.

Restitutions.

Art. 9.

Les bénéficiaires des prêts et interventions prévus par la présente loi perdent le bénéfice des avantages qu'ils ont obtenus si, avant l'expiration d'un délai d'un an prenant cours à partir du dernier paiement d'intérêt de ces prêts ou d'un délai de 4 ans à partir du versement de l'intervention, ils n'utilisent pas, aliènent ou cessent d'utiliser aux fins et conditions prévues, les immeubles, l'outillage et le matériel construits ou acquis avec l'aide de l'Etat, et les inventions financées par lui, en vertu de l'article 7.

Toutefois, le bénéfice des avantages prévus par la présente loi n'est pas perdu quand l'aliénation ou le changement de l'affectation ou des conditions d'utilisation prévues

gebruiksvoorwaarden vooraf door de bevoegde Minister werden goedgekeurd.

In de andere gevallen moeten de betrokkenen de Schatkist de toelagen terugbetalen welke op rekening van de kredietinstelling werden gestort ten einde deze in de mogelijkheid te stellen de vermindering van de rentevoet toe te staan. Zij moeten insgelijks het bedrag van alle belastingen betalen, waarvan zij bij toepassing van artikel 8 werden vrijgesteld.

De bevoegde Ministers kunnen anderdeels :

a) een einde stellen aan de krachtens artikel 4 toegekende staatswaarborg, hetgeen de kredietinstelling zal toelaten de onmiddellijke terugstorting te vorderen van de leningen waaraan deze waarborg was gehecht;

b) de onmiddellijke terugstorting van het krachtens artikel 7 toegestane voorschot vorderen.

Art. 10.

In geval van toepassing van vorig artikel :

mag de grondbelasting gevorderd of nagevorderd worden, zelfs buiten de termijnen van artikel 74 derzelfde samengeordende wetten.

Art. 11.

Afgezien van de strafvervolgingen, welke toepasselijk zijn op de personen, die de bevoegde ministers wetens onnauwkeurige of onvolledige inlichtingen hebben verstrekt om op ongeoorloofde wijze in het genot van de bij de onderhavige wet verleende voordelen te treden, geldt de bij artikel 10 bedoelde teruggaveverplichting voor de ondernemingen welke de tegemoetkoming van de Staat niet zouden hebben genoten indien de door hen verstrekte inlichtingen nauwkeurig en volledig waren geweest.

Art. 12.

Bij de Wetgevende Kamers moet telkenjare verslag worden uitgebracht over de toepassing van onderhavige wet.

Art. 13.

Onderhavige wet vervangt de wetten van 7 augustus 1953 betreffende de steunverlening bij de oprichting, de uitbreiding, de wederuitrusting en de rationalisatie van industriële en ambachtelijke ondernemingen en van 10 juli 1957 waarbij, tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend.

Art. 14.

Onderhavige wet treedt in werking de dag, waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

De door haar voorziene voordelen kunnen toegekend worden aan alle investeringen, welke uitgevoerd werden sedert 1 januari 1959.

ont été approuvées préalablement par le Ministre compétent.

Dans les autres cas, les bénéficiaires doivent rembourser au Trésor les subventions qui auront été versées à l'organisme de crédit pour lui permettre de consentir la réduction du taux d'intérêt. Ils doivent également s'acquitter du montant de tous impôts dont ils auraient été exonérés par application de l'article 8.

Les Ministres compétents peuvent, d'autre part :

a) mettre fin à la garantie de l'Etat octroyée en vertu de l'article 4, ce qui aura pour effet d'autoriser l'organisme de crédit intervenant à réclamer le remboursement immédiat des prêts assortis de cette garantie;

b) exiger le remboursement immédiat de l'avance accordée en vertu de l'article 7.

Art. 10.

En cas d'application de l'article précédent :

la contribution foncière peut être réclamée ou rappelée même en dehors des délais de l'article 74 des mêmes lois coordonnées.

Art. 11.

Indépendamment des poursuites pénales applicables aux personnes ayant fourni aux Ministres compétents des renseignements sciemment inexacts ou incomplets aux fins de s'assurer indûment les avantages prévus par la présente loi, l'obligation de restitution visée à l'article 10 incombe aux entreprises qui n'auraient pas bénéficié de l'aide de l'Etat si les renseignements fournis par elles avaient été exacts et complets.

Art. 12.

Il sera fait annuellement rapport aux Chambres législatives sur l'application de la présente loi.

Art. 13.

La présente loi remplace les lois du 7 août 1953 concernant l'aide à la création, à l'extension, au rééquipement et à la rationalisation d'entreprises industrielles et artisanales et du 10 juillet 1957 concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage.

Art. 14.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Les avantages qu'elle prévoit peuvent être accordés à tous les investissements effectués à partir du 1^{er} janvier 1959.

BIJLAGE I.

Afschrift van het schrijven, dat op 17 februari 1955 door de Heer de Barys, Voorzitter der Bankcommissie, naar de Heer Liebaert, Minister van Financiën, werd gezonden en dat handelt over de tussenkomst van de Depositobanken bij het verlenen van bijzondere met een Staatsegemoetkoming begunstigde kredieten.

Mijnheer de Minister,

Ik heb de Bankcommissie tijdens haar jongste vergadering uw schrijven van 8 februari, ref. n° 8020, voorgelegd, waarbij U mij mededeelt, dat overwogen wordt zowel de particuliere sector als de openbare sector ertoe te machtigen de kredieten te verlenen, waarvan sprake is in het door de Minister van Economische Zaken bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers neergelegd wetsontwerp n° 184, waarbij tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële of ambachtelijke gebouwen wordt verleend.

U is zo vriendelijk om de mening der Commissie te verzoeken nopens de mogelijkheid en het belang van de tussenkomst der private banken op dit gebied en haar bovendien te vragen of zij in de mogelijkheid verkeert de Staat alle wenselijke inlichtings- en toezichtswaarborgen te verstrekken.

De Bankcommissie heeft in de eerste plaats gemeend niet bevoegd te zijn zich omtrent de kern van het vraagstuk uit te spreken, d.w.z. omtrent de geschiktheid de door voornoemd ontwerp gekante weg op te gaan en de particuliere sector te betrekken bij het verlenen van kredieten begunstigd met toelagen, welke van dezelfde aard zijn en dezelfde draagwijdte hebben als diegene, waarover het in bedoeld ontwerp gaat. Zij heeft eveneens gemeend, dat het haar niet paste te oordelen of het geschikt was de banken te betrekken in een actie van de openbare besturen inzake kredietverlening ter gelegenheid van een maatregel, waarvan de uitgesproken proefondervindelijke aard o.m. door de betrekkelijk korte toepassingstermijn van de ontworpen bepalingen nog wordt onderstreept. Ten gunste van een tussenkomst der banken kan echter worden aangevoerd, dat de verscheidenheid en de doeltreffendheid van de contacten, welke dank zij deze tussenkomst zouden mogelijk worden gemaakt met de gebeurlijke aanmoedigingskredietgenietenden, ongetwijfeld zouden bijdragen tot het vlugger bekomen van een degelijke uitslag. Daarentegen mag de vraag worden gesteld of de verscheidenheid van de tussenbeidekomende instellingen geen verwikkelingen en moeilijkheden zal veroorzaken, althans in het begin voor de administratie, welke belast is met het verlenen van de toelagen en met het toezicht over de vervulling van de voor het bekomen van bewuste kredieten gestelde voorwaarden.

Op het gebied van de bankwetgeving heeft de Commissie geoordeeld dat het statuut der banken, zoals uit de tekst van het koninklijk besluit n° 185 blijkt, er zich niet tegen verzet; dat zij zouden gerechtigd zijn om bij het verlenen dezer kredieten tussenbeide te komen. Inderdaad, sedert zij, bij toepassing van vermeld besluit, aan een wettelijk statuut, een openbare controle en een reglementair stelsel onderworpen zijn, moeten de banken, althans in verscheidene opzichten, beschouwd worden als ondernemingen, welke met bepaalde werkzaamheden van openbaar nut zijn belast. Om deze reden werden hun reeds belangrijke opdrachten van openbaar nut toevertrouwd, ten einde de taak van de administratie te vergemakkelijken. De wetgeving van oktober 1944 heeft de banken met de uitvoering der wettelijke maatregelen van monetaire en financiële aard belast; desgelijks hebben de monetaire, financiële en fiscale wetten van oktober 1945 hen niet alleen met de uitvoering der wettelijke maatregelen van monetaire en financiële aard, maar eveneens met de uitvoering der maatregelen van fiscale aard belast. Men kan anderzijds herinneren — gezien de ervaring van dit voorgaande ten nutte kan worden gemaakt — aan het erkenningsstelsel, ingesteld bij het wetsbesluit van 6 oktober 1944 betreffende de controle op de wisselhandel: de erkenning mogelijk voor alle op de lijst ingeschreven banken — werd aan bepaalde voorwaarden onderworpen en, nl. aan deze, krachtens welke, op het gebied van de wisselhandel, de richtlijnen van het met de controle belast instituut moeten worden nageleefd. Er bestaat een erkenningsstatuut: op het ogenblik van hun opnemings hebben de erkende banken er zich toe verbonden de reglementering van dit instituut te eerbiedigen, het de gevraagde inlichtingen te verstrekken en de nuttig geachte toezichtsmaatregelen te aanvaarden.

Indien zou worden besloten de bij uw schrijven aangeduide richting te volgen, zou een gelijkaardig stelsel kunnen worden ingevoerd; een ander stelsel schijnt trouwens niet mogelijk.

Alles wijst er inderdaad op, en dit biedt mij de gelegenheid uw tweede vraag te beantwoorden, dat de draagwijdte van voornoemd wetsontwerp en in het bijzonder de artikelen 7 en 8 ervan, richtlijnen en een controle van de administratie behelzen; daar het hier gaat om handelingen van economisch beleid, welke een weerslag hebben op de

ANNEXE I.

Copie de la lettre envoyée le 17 février 1955 par M. de Barys, Président de la Commission Bancaire, à M. Liebaert, Ministre des Finances, au sujet de l'intervention des Banques de Dépôts dans la distribution de crédits spéciaux assortis d'une aide de l'Etat.

Monsieur le Ministre,

J'ai soumis à la Commission bancaire, lors de sa dernière réunion, votre lettre du 8 février, réf. n° 8020, par laquelle vous me faites savoir qu'il est envisagé de permettre au secteur privé aussi bien qu'au secteur public de dispenser les crédits visés par le projet de loi n° 184, déposé à la Chambre des Représentants par le Ministre des Affaires économiques, projet concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage.

Vous voulez bien demander l'opinion de la Commission sur la possibilité et l'intérêt de l'intervention des banques privées dans ce domaine et l'interroger, en outre, sur la possibilité pour elle de donner à l'Etat toutes garanties d'information et de contrôle désirables.

La Commission bancaire a tout d'abord estimé qu'il ne lui appartenait pas d'émettre un avis sur le fond du problème, c'est-à-dire sur l'opportunité d'entrer dans la voie tracée par le projet précité et d'associer le secteur privé à l'octroi de crédits assortis de subventions de la nature et de la portée de celles qui y sont prévues. Elle a estimé également qu'il n'était pas de sa compétence d'apprécier s'il convenait d'associer les banques à une action des pouvoirs publics dans le domaine du crédit à l'occasion d'une mesure dont le caractère expérimental évident est encre souligné notamment par le délai d'application relativement court des dispositions projetées. On peut toutefois faire valoir en faveur d'une intervention des banques que la multiplicité et l'efficacité des points de contacts qu'elle permettrait avec les bénéficiaires éventuels de crédits d'encouragement contribuerait sans doute à obtenir plus rapidement un résultat de bonne facture. En revanche, il est permis de se demander si la multiplication des institutions intervenantes ne sera pas, au début du moins, une source de complications et de difficultés pour l'administration chargée de l'octroi des subventions et du respect des conditions mises à leur obtention.

Se plaçant sur le terrain de la législation bancaire, la Commission a considéré que le statut des banques tel qu'il découle du texte de l'arrêté royal n° 185, ne s'oppose pas à ce qu'elles soient habilitées à intervenir dans l'octroi de ces crédits. En effet, depuis qu'elles sont soumises, en application de cet arrêté, à un statut légal, à un contrôle public et à un régime réglementaire, les banques doivent être considérées, du moins à maints égards, comme des entreprises exerçant certaines fonctions d'intérêt public. C'est en raison de ce caractère que des missions importantes de service public leur ont déjà été confiées, en vue de faciliter la tâche de l'administration. La législation d'octobre 1944 a chargé les banques de l'exécution de mesures légales de caractère monétaire ou financier; de même, les lois monétaires, financières et fiscales d'octobre 1945 les ont chargées, non seulement de l'exécution de mesures légales de caractère monétaire et financier, mais aussi de l'application de mesures à caractère fiscal. On peut rappeler d'autre part — l'expérience de ce précédent pouvant être mise à profit — le système d'agrégation instauré par l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes: l'agrégation — ouverte à toutes les banques inscrites à la liste — fut soumise à certaines conditions et notamment à celle de suivre, dans le domaine du change, les directives de l'institut chargé du contrôle. Il y a un statut de l'agrégation: au moment de leur admission, les banques agréées se sont engagées à respecter la réglementation de cet institut, à lui communiquer les renseignements demandés et à accepter les mesures de surveillance jugées utiles.

Dans le cas où il serait décidé d'entrer dans la voie indiquée dans votre lettre, un système analogue pourrait être établi; on n'en voit d'ailleurs point d'autre qui soit possible.

En effet, et ceci permet de répondre à la seconde question que vous avez posée, il semble que l'économie du projet de loi préappellé, et en particulier ses articles 7 et 8, postulent des directives et un contrôle de l'administration; s'agissant d'actes de politique économique ayant une incidence budgétaire, celle-ci paraît devoir être seule juge de

begroting, lijkt de administratie wel de enige te moeten zijn om de geschiktheid van de toekenning der voorziene toelagen te beoordelen; zij zou ten slotte eveneens normaliter moeten worden gelast, zelf de controle op het naleven der vastgestelde voorwaarden uit te oefenen. De Commissie gelooft niet, dat zij op dit gebied de administratie zou kunnen vervangen en een andere stelling zou kunnen nemen dan diegene, welke ze ten opzichte van voornoemde wetgevingen van oktober 1944 en van oktober 1945 heeft aangenomen, stelling welke openbaar werd gemaakt in haar verslagen (vgl. Verslag 1944, blz. 11 tot 16; Verslag 1945-1956, blz. 27, 28 en 32), waarvan ik U in bijlage een uittreksel toezend.

Indien dit administratief toezicht de mededeling van gewaarmerkte bescheiden inhoudt, dan zouden de bankrevisoren in staat zijn dergelijke waarmerking te verstrekken.

Wat anderzijds het punt betreft om te weten of er een principieel bezwaar op het stuk van artikel 14 van het koninklijk besluit n° 185 zou bestaan ten opzichte van de verdeling door de banken der bij het wetsontwerp bedoelde kredieten, oordeelt de Commissie te kunnen verwijzen naar de eveneens openbaar gemaakte stelling, welke zij genomen heeft ter gelegenheid van de tussenkomst der banken in de verrichtingen op halflange termijn (vgl. Verslag 1953-1954, blz. 11 en 12, waarvan het uittreksel hierbij gaat). De recente expansie der eigenfondsen en der actiemiddelen op termijn der banken heeft deze in de mogelijkheid gesteld over te gaan, niet enkel tot belangrijker beleggingen in openbare fondsen, maar ook tot de voorzichtige ontwikkeling van sommige vormen van krediet op halflange termijn ten bate van het particulier bedrijfsleven. De Commissie meent niet, dat deze ontwikkeling gepaard gaat met nadelen, voor zover geen afbreuk wordt gedaan noch aan de liquiditeit, noch aan het betaalvermogen der banken; maar hierdoor rijst voor elk van hen een vraagstuk in verband met het evenwicht en de spreiding der risico's, dat enkel aan de hand van feiten kan worden opgelost: in dit opzicht heeft de Commissie hun aangeraden niet af te wijken van de klassieke regelen, welke zij hun trouwens in herinnering heeft gebracht.

Twijfel omtrent de gepastheid voor de banken om op dit bijzonder gebied tussenbeide te komen rijst nochtans, indien de duur der overwogen kredieten — duur waarop in het wetsontwerp niet wordt gezinspeeld — meer dan enkele jaren bedraagt om bv. 10 jaar of meer te belopen: onder voorbehoud van hetgeen hierna gezegd wordt nopens de gebeurlijke steunverlening van openbare instellingen, neemt de mogelijkheid voor de banken om dergelijke kredieten te verlenen zonder van de goede tradities af te wijken, inderdaad in aanzienlijke mate af naar gelang de duur ervan toeneemt.

Daar het wetsontwerp n° 184 betrekking heeft op tamelijk bescheiden kredieten, waarvan de terugbetaling de Staatswaarborg zal kunnen genieten, is de Commissie de mening toegedaan geen ander principieel bezwaar op het stuk van voornoemd artikel 14 te moeten opperen. De doelstellingen in verband met de bescherming van het spaarwezen en met de scheiding van de bij dit artikel bedoelde financiële en bankbedrijvigheid lijken geenszins in gevaar gebracht, wanneer het gaat om beperkte kredieten, welke onder openbare controle worden verleend en naar alle waarschijnlijkheid vaak de Staatswaarborg zullen genieten. Nochtans valt aan te stippen, dat de meeste bankinstellingen van gewestelijke aard voor deze soort verrichtingen hun bemiddeling niet zullen kunnen verlenen, indien het huidige stelsel van het wetsontwerp wordt gehandhaafd en indien dit niet wordt aangevuld door de mogelijkheid kapitalen in de openbare kredietsector te mobiliseren. Wegens de betrekkelijke bescheidenheid van hun eigen fondsen en van hun actiemiddelen op termijn, alsmede bij gebrek aan dergelijke mobilisatiemogelijkheden, zouden de overwogen omvangrijke kredieten voor bedoelde instellingen te zwaar vallen. Praktisch zullen alleen de belangrijkste banken, welke over eigen fondsen en over aangepaste termijnmiddelen beschikken, dus een deel, een zeer beperkt deel, trouwens, van deze actiemiddelen kunnen gebruiken voor de bij het wetsontwerp bedoelde kredieten. Misschien zou U kunnen oordelen, dat om een tussenkomst van de particuliere sector op dit gebied met de door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid uitgedrukte zienswijze te verzoenen, zienswijze welke mij door voornoemde maatschappij werd medegedeeld, en om alle banken in de gelegenheid te stellen aan deze verrichtingen deel te nemen, zou het aanbeveling verdienen, zelfs voor laatstgenoemde instelling, een stelsel in te voeren, dat zou overeenstemmen met dit der zogenoemde voorschotten « op een bepaalde termijn », dat bij de Nationale Kas voor Beroepskrediet bestaat. Krachtens dit stelsel verlenen de banken zelf het krediet aan de industriëlen, maar zijn zij verplicht dit krediet nagenoeg volledig bij de Nationale Kas voor Beroepskrediet te mobiliseren.

Aan de andere kant lijkt de gebeurlijke uitbreiding van het toepassingsveld van het wetsontwerp tot de particuliere sector slechts mogelijk, indien bewuste kredieten door de particuliere instellingen worden verleend onder financiële voorwaarden, welke noch de geldopnemer, noch de geldschieter zwaardere zouden belasten, als de voorwaarden, welke door de Openbare Kredietinstellingen worden gesteld en als van regelende aard worden beschouwd.

Verder heeft de Commissie geoordeeld te moeten doen opmerken, dat indien besloten wordt aldus op te treden, het aanbeveling zou verdienen de draagwijdte te wijzigen van artikel 1, dat de toekenning van een toelage aan de kredietverdelingslichamen veeleer dan aan de kredietgenietenden voorschrijft: de vraag mag inderdaad worden gesteld, of het niet logischer en juridischer zou wezen bedoelde toe-

lappreciatie de l'opportunité de l'octroi des subventions prévues; de même, elle paraît devoir être chargée normalement d'assumer elle-même, en fin de compte, le contrôle du respect des conditions stipulées. La Commission ne croit pas quelle pourrait, dans ce domaine, se substituer à l'administration et prendre une position différente de celle adoptée à l'occasion des législations d'octobre 1944 et d'octobre 1945 précitées, position qui fut rendue publique dans ses rapports (cf. Rapport 1944, p. 11 à 16; Rapport 1945-1946, p. 27, 28 et 32), dont je vous communique un extrait en annexe.

Si ce contrôle administratif implique la communication de documents certifiés, les reviseurs de banque seraient aptes à donner une telle certification.

En ce qui concerne, d'autre part, le point de savoir s'il y aurait une objection de principe, sur le terrain de l'article 14 de l'arrêté royal n° 185, à la dispensation par les banques des crédits visés par le projet de loi, la Commission estime pouvoir se référer à la position, également rendue publique, qu'elle a prise à propos de l'intervention des banques dans les opérations à moyen terme — (cf. Rapport 1953-1954, p. 11 et 12, dont l'extrait est joint en annexe). L'expansion récente des fonds propres et des moyens d'action à terme des banques leur a permis non seulement des placements plus importants en fonds publics mais aussi le développement prudent de certaines formes de crédit à moyen terme à l'économie privée. La Commission n'estime pas que cette évolution présente des inconvénients pour autant qu'il ne soit porté atteinte, ni à la liquidité, ni à la solvabilité des banques; mais ceci pose pour chacune d'elles un problème d'équilibre et de répartition des risques qui ne peut être résolu que dans les faits; la Commission leur a recommandé à cet égard de ne pas s'écarter des règles classiques qu'elle leur a d'ailleurs rappelées.

Un doute sur l'opportunité pour les banques d'intervenir dans ce secteur spécial surgit cependant si la durée des crédits envisagés — durée à laquelle le projet ne fait pas allusion — vient à dépasser quelques années pour atteindre, par exemple, dix ans ou plus; en effet, sous réserve de ce qui est dit ci-après au sujet de l'appui éventuel d'institutions publiques, la possibilité pour les banques d'octroyer de tels crédits sans s'écarter des bonnes traditions s'atténue fortement à mesure que leur durée s'allonge.

Comme le projet de loi n° 184 concerne des crédits relativement modestes, dont le remboursement pourra bénéficier de la garantie de l'Etat, la Commission estime ne pas devoir soulever d'autre objection de principe sur le terrain de l'article 14 précité. Les objectifs de protection de l'épargne et de séparation de l'activité financière et bancaire visés par cet article ne paraissent nullement compromis lorsqu'il s'agit de crédits de montant peu élevé, accordés sous un contrôle public et qui bénéficieront souvent, du moins on peut le présumer, de la garantie de l'Etat. Encore faut-il observer que la plupart des établissements bancaires à caractère régional ne pourront guère intervenir dans ce genre d'opérations si le système actuel du projet de loi est maintenu et s'il ne s'y ajoute pas de facultés de mobilisation dans le secteur public de crédit. En effet, eu égard à la modicité relative de leurs fonds propres et de leurs moyens d'action à terme de même qu'à défaut de telles facultés de mobilisation, des crédits de l'ampleur envisagée seraient trop lourds pour ces établissements. Pratiquement, seules les banques plus importantes disposant de fonds propres et de moyens à terme appropriés pourront donc affecter une partie, d'ailleurs très modérée, des ces moyens d'action aux crédits visés par le projet de loi. Peut-être estimeriez-vous que pour concilier une intervention du secteur privé dans ce domaine avec le point de vue exprimé par la Société nationale de Crédit à l'Industrie, point de vue dont celle-ci m'a informé, et pour permettre à toutes les banques de participer à ces opérations, il se recommanderait d'instituer, même du côté de cette dernière institution, un système analogue à celui des avances dites « à terme déterminé » qui existe à la Caisse nationale de Crédit professionnel. Dans ce système, les banques accordent elles-mêmes le crédit aux industriels mais elles sont tenues de le mobiliser presque entièrement à la Caisse nationale de Crédit professionnel.

D'autre part, l'extension éventuelle du champ d'application du projet de loi au secteur privé ne paraît possible que si les crédits visés sont consentis par les établissements privés à des conditions financières qui ne soient pas plus lourdes pour l'emprunteur ni pour le bailleur des subsides que celles pratiquées par les institutions publiques de crédit et considérées comme régulatrices.

La Commission a encore estimé devoir faire observer que si l'on décide d'entrer dans cette voie, il serait recommandable de modifier l'économie de l'article 1^{er} qui prévoit l'octroi d'une subvention aux organismes dispensateurs de crédits plutôt qu'aux bénéficiaires de ceux-ci: il est permis de se demander, en effet, s'il ne serait pas plus logique et plus juridique d'attribuer ces subventions directement à ces

lagen rechtstreeks aan de kredietgenietenden toe te kennen; anderzijds lijkt het er naar dat de gedachte de banken, een toelage te verlenen zelfs voor bepaalde duidelijk omliggende verrichtingen, in beginsel zou moeten verworpen worden.

Ik stuur een afschrift van onderhavig schrijven naar de Heer Vandeputte, Voorzitter van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, die de Commissie eveneens om haar mening had verzocht nopens het in uw schrijven opgeworpen vraagstuk, alsmede naar de Heer Craen, Directeur-Generaal bij het Ministerie van Economische Zaken, die zijnerzijds mij geraadpleegd had omtrent sommige aspecten van de toepassing van het hierboven aangehaald ontwerp op de particuliere kredietinstellingen.

Ik houd mij te uwer beschikking om U alle gewenste aanvullende inlichtingen te verstrekken.

Met de meeste hoogachting,

Brussel, 24 april 1959.

Memorandum opgesteld op 11 maart 1959 door het Directiecomité van de N. M. K. N. in verband met de tussenkomst van de Depositobanken bij de verdeling van de bijzondere, met een Staatstegemoetkoming begunstigde kredieten.

I. — Op 21 februari 1959 heeft de Heer Eerste-Minister de vertegenwoordigers van de patronale en syndicale organisaties in kennis gesteld van wetsontwerpen die erop gericht zijn de investeringsinspanningen van de ondernemingen te steunen. De grote lijnen van deze ontwerpen zijn in de pers verschenen. Sommige van de gedane voorstellen zijn van groot belang voor de toekomst van de N. M. K. N. en het directiecomité meent dienaangaande een mededeling aan de Raad van Beheer te moeten doen.

In de ontwerpen is voorzien, dat de met een Staatstegemoetkoming begunstigde kredieten (vermindering van het waarborgpercentage) zullen kunnen worden toegekend door de kredietinstellingen die bij koninklijk besluit bepaalde erkenningsvoorwaarden vervullen. De ontwerpen maken geen gewag van de banken, maar de erkenning van deze laatste voor de toekenning van de kredieten waarvoor een Staatstegemoetkoming is voorzien, wordt impliciet mogelijk gemaakt.

De ganse vroegere wetgeving, met name deze van 1939, 1953, 1955 en 1957, sloot de tussenkomst van de banken uit. De wet van 7 augustus 1953, die op dit ogenblik het voornaamste wettelijk instrument terzake is, bepaalt dat alleen de openbare kredietinstellingen bevoegd zijn om de voorziene kredieten te verlenen. De wet van 10 juli 1957, betreffende de bouw van kleine industriële gebouwen voorziet de gebeurlijke tussenkomst van de gewestelijke financieringsmaatschappijen (voor de verminderde rentevoet, maar niet voor de Staatswaarborg) doch tot op heden is geen enkele dergelijke maatschappij erkend en de Heer Rey, de Minister van Economische Zaken die het wetsontwerp voor de Kamer verdedigde, verklaarde dat de Regering in geen enkel geval aan de Kamer een tekst zou voorleggen die de erkenning van de Banken zou mogelijk maken.

De huidige ontwerpen houden dus een belangrijke nieuwheid in. Het is niet de taak van de N. M. K. N. stelling te nemen ten aanzien van de politieke aspecten van het vraagstuk. Maar het Comité zou aan zijn plicht te kort schieten indien het de aandacht van de Raad niet vestigt op sommige gevolgen van de voorgenomen wetgeving voor de werking van de instelling.

II. — Op het huidig ogenblik zijn andere instellingen dan de onze, met name de A. S. L. K. en de N. K. B. K., bevoegd om bijzondere kredieten toe te staan.

Het is inderdaad niet gemakkelijk de gewone techniek inzake krediet toe te passen en tevens te voldoen aan de wettelijke en reglementaire voorwaarden tot het bekomen van de Staatstegemoetkoming. De N. M. K. N. heeft zich hierop reeds van 1939 af en meer bepaald op gans bijzonder wijze sedert 1953 toegelegd.

Dit is de reden, waarom de industriële kringen zich in de meeste gevallen alleen tot de N. M. K. N. richtten en vertrouwensvolle samenwerking tot stand kwam tussen de Administratie enerzijds en de N. M. K. N. anderzijds voor de toepassing van de wet. Voor het onderzoek der kredietaanvragen werden de taken verdeeld.

De huidige regeringsontwerpen maken in ruime mate praktisch een einde aan deze samenwerking. Voortaan zullen, buiten de weinige openbare kredietinstellingen, ook nog tachtig banken een beroep kunnen doen op Staatshulp voor de kredieten, welke ze toestaan aan ondernemingen, die aan de wettelijke voorwaarden voldoen.

Bestaat er een voorgaande van de toestand, welke aldus zal geschieden worden? Een openbare instelling, welke op verzoek van de Staat zelf de nodige inspanningen heeft gedaan om zich te specialiseren in een bedrijvigheid, ziet zich plotseling in ruime mate de bevoegdheid ontnemen, welke zij gedurende ettelijke jaren heeft uitgeoefend. De

derniers; d'autre part, l'idée d'une subvention aux banques, même pour certaines opérations déterminées, paraît devoir être écartée en principe.

J'adresse la copie de la présente lettre à M. Vandeputte, Président de la Société nationale de Crédit à l'Industrie, qui avait interrogé également la Commission au sujet de la question soulevée dans votre lettre, ainsi qu'à M. Craen, Directeur général au Ministère des Affaires Economiques, qui m'avait consulté de son côté concernant certains aspects de l'application du projet précité aux organismes privés de crédit.

Je me tiens à votre disposition pour vous apporter les éléments d'information complémentaires que vous souhaiteriez obtenir et vous prie de croire, Monsieur le Ministre, à l'assurance de ma haute considération.

Bruxelles, le 24 avril 1959.

Memorandum rédigé le 11 mars 1959 par le Comité de Direction de la S. N. C. I. au sujet de l'intervention des Banques de Dépôts dans la distribution de crédits spéciaux assortis d'une aide de l'Etat.

I. — M. le Premier Ministre a fait part le 21 février 1959 aux représentants des organisations patronales et syndicales de projets de loi, destinés à soutenir l'effort d'investissement des entreprises. La presse publie les grandes lignes de ces projets. Parmi ceux-ci figurent notamment certaines propositions qui ont une importance considérable pour l'avenir de la S. N. C. I. Le Comité de Direction estime devoir faire à leur sujet une communication au Conseil d'administration.

Les projets prévoient que les crédits assortis de l'aide de l'Etat (réduction du taux de garantie) pourront être consentis par les organismes de crédit remplissant les conditions d'agrégation déterminées par arrêté royal. Sans nommer les banques, les projets rendent ainsi possible l'agrégation de celles-ci pour le fonctionnement des crédits bénéficiant de l'aide de l'Etat.

Toute la législation antérieure, notamment celle de 1939, 1953, 1955 et 1957 excluait l'intervention des banques. La loi du 7 août 1953 qui est, en ce moment, le principal instrument législatif relatif à la matière, déclare que seules les institutions publiques de crédit sont compétentes pour l'octroi des crédits en cause. La loi du 10 juillet 1957 concernant la construction de petits bâtiments industriels, prévoit l'intervention éventuelle des sociétés privées régionales de financement (pour le taux réduit, pas pour la garantie de l'Etat), mais aucune société de ce genre n'a été agréée jusqu'à présent et M. Rey, le Ministre des Affaires Economiques qui défendit le projet de loi devant la Chambre, déclara qu'en aucun cas le Gouvernement n'entendait proposer aux Chambres un texte rendant possible l'agrégation des Banques.

Les projets actuels constituent donc une innovation importante. La S. N. C. I. n'a pas à prendre position concernant les aspects politiques de la question. Mais le Comité a l'obligation de fixer l'attention du Conseil sur certaines conséquences de la législation projetée, pour l'activité de l'Institution.

II. — D'autres institutions que la nôtre, notamment la C. G. E. R. et la C. N. C. P. sont compétentes, à l'heure actuelle, pour l'octroi de crédits spéciaux. La conjugaison de la technique habituelle du crédit et des normes légales et réglementaires relatives à l'aide de l'Etat n'est pas facile à réaliser. La S. N. C. I. s'y est consacrée dès 1939, plus particulièrement depuis 1953.

C'est la raison pour laquelle les milieux industriels s'adressèrent dans la grande majorité des cas à la seule S. N. C. I. pour l'obtention des crédits spéciaux. Une collaboration étroite et confiante s'établit entre l'Administration et la S. N. C. I. pour l'application de la loi. La procédure fut mise au point. Les tâches furent réparties pour l'instruction des demandes de crédit.

Les projets gouvernementaux actuels prévoient pratiquement, dans une large mesure, la fin de cette collaboration. Dorénavant, outre les quelques institutions publiques de crédit, 80 banques pourront solliciter l'aide de l'Etat pour les crédits qu'elles consentent aux entreprises et qui remplissent les conditions légales.

Existe-t-il un précédent de la situation qui sera ainsi créée? Une institution publique, ayant fait un gros effort pour se spécialiser dans une activité à la demande de l'Etat lui-même, se voit brusquement enlever dans une large mesure les attributions qu'elle a exercées pendant des années. Le développement considérable de ses encours dé-

aanzienlijke ontwikkeling van haar lopende kredieten bewijzen trouwens dat ze zich van de taak, waarmee ze werd belast, behoorlijk heeft weten te kwijten. Behoudens gedurende enkele maanden in de loop van van 1957 — en dit, in opdracht van de Regering — heeft de N. M. K. N. steeds alle nodige kapitalen kunnen vinden om haar onderscheiden taken te volbrengen.

Beroofd van een wezenlijk deel van haar bevoegdheid zal onze instelling voortaan af te rekenen hebben met tal van vraagstukken, welke zeer moeilijk zullen kunnen worden opgelost. Wij hebben onze diensten uitgebreid, wij hebben specialisten aangeworven en opgeleid, met name accountants. Wat zullen wij met hen aanvangen? De twee derde der in 1958 zonder tussenkomst van een avalgever, dat wil zeggen dat de N. M. K. N. het gehele risico draagt, verleende kredieten werden in uitvoering van de wetten van 1953, 1955 en 1957 toegekend. Welnu, juist voor deze kredieten wordt in ruime mate een beroep gedaan op de diensten van de N. M. K. N. Vanzelfsprekend zijn bewuste diensten te uitgebreid, indien hun bedrijvigheid op het gebied der betrokken kredieten tot één derde wordt verminderd.

Het is ook niet uitgesloten, dat de krachtens de ontwerpen aan het optreden der N. M. K. N. opgelegde beperkingen binnen afzienbare tijd als gevolg zullen hebben een accumulatie van juist met het oog op het voeren van deze actie verzamelde kapitalen, die niet zullen aangesproken worden; de zware rentelast ervan zal ondraaglijk kunnen zijn. De onophoudelijke ontwikkeling der lopende kredieten heeft de instelling verplicht obligaties op 10 en 20 jaar voor zeer hoge bedragen uit te geven. De terugbetaling zal niet in de eerstvolgende jaren kunnen geschieden.

Het is noodzakelijk de aandacht van de Regering te vestigen op de moeilijkheden, die voor de N. M. K. N. zullen oprijzen.

III.3 — Op dat ogenblik zal de Staat het hoofd moeten bieden aan een vervelende toestand. Hij zal niet zonder verificatie de gegevens kunnen aanvaarden, die door de kredietaanvragers door tussenkomst van de banken worden verstrekt. Vaak hangen deze kredietaanvragers en de banken af van éénzelfde holding. Beschikt de Staat voor bedoelde verificaties over de nodige technici? De boekhoudkundige toestand zal moeten onderzocht worden, de nodige investeringen zullen moeten geraamd worden, toezicht zal moeten worden gehouden op de naleving van de voor het bekomen der wettelijke voordelen gestelde voorwaarden, de omvang der bezittingen zal moeten nagegaan, de waarde van de waarborgen zal moeten geraamd worden, nagegaan zal moeten worden of de debiteur de zekerheid kan stellen die, zonder zijn bedrijvigheid te belemmeren, van hem kan worden verlangd, uitgemaakt moet worden of hij het krediet niet vraagt met de enige bedoeling de verminderde rentevoet te genieten dan wanneer hij zelf over mobiliseerbare eigen kapitalen beschikt. De controle zal moeten worden voortgezet na de eigenlijke kredietverlening. Want weinig scrupuleuze genothebbers zouden zich kunnen schuldig maken aan daden, die weinig in overeenstemming kunnen worden gebracht met het behoud van een verminderde rentevoet of die de Staatswaarborg in gevaar zou brengen.

Anderzijds zal de administratie aan 80 banken richtlijnen voor de toepassing van de wet moeten verstrekken en toelichten. De ondervinding leert — en dit is begrijpelijk — dat deze toepassing evolueert volgens de economische conjunctuur en de toestand van de kapitaalmarkt. Hoe zou de overheid kunnen toezien op de uitvoering van deze richtlijnen? In de plaats van het gemeenschappelijk werk van de overheid en een gespecialiseerde openbare instelling komen mededelingen aan talrijke instellingen, die daarenboven aan een bestendig toezicht moeten onderworpen worden. Is dit doeltreffend? De inspanningen, die onze instelling zich heeft moeten getroosten voor de rodage van de wet van 7 juli 1953 doen bij haar de vraag rijzen of dit alles niet zal leiden tot een toestand, die vrij dikwijls onontwarbaar zal zijn en alleszins weinig zal beantwoorden aan het nagestreefde doel: toepassing van een soepele en eenvoudige werkwijze met het oog op de toekenning van de Staatsegemoetkoming inzake industriële investeringen. De bezorgdheid van de N. M. K. N. wordt overigens gedeeld door de Administratie.

IV. — Zal de N. M. K. N. worden uitgenodigd de overheid te helpen bij de uitvoering van de controle te zijner ontlasting? Maar is het de rol van een instelling waarvan de statutaire opdracht de kredietverlening is, zich bezig te houden met controle? Zal deze laatste overigens de gewenste doeltreffendheid hebben, indien men rekening houdt met de talrijke mogelijkheden die open liggen voor hen, die onnauwkeurige of onvolledige verklaringen aan de Overheid willen doen? Opdat de controle vruchten zou afwerpen, zou het ganse werk moeten herbegonnen worden: de ondernemingen zouden moeten bezocht worden en inzage zou moeten worden genomen van de boeken en de boekhoudkundige bescheiden betreffende de kosten van de investeringen, die door de Staatsegemoetkoming en -waarborg moeten worden geschraagd.

Het zal trouwens in veel gevallen onmogelijk zijn het bedrog te ontdekken. De huidige ontwerpen schijnen te voorzien dat de banken die de Staatsegemoetkoming vragen zelf het risico moeten nemen ten belope van

montre précisément qu'elle a pu mener à bonne fin la mission dont elle a été chargée. Sauf pendant quelques mois de 1957 — et ce, à ce moment, en vertu de la volonté du Gouvernement lui-même — la S. N. C. I. a toujours trouvé surabondamment tous les capitaux nécessaires à l'exécution de ses différentes tâches.

Notre Institution, privée dorénavant d'une partie essentielle de ses attributions, va se trouver devant des problèmes dont la solution sera particulièrement difficile. Nous avons étendu nos services, nous avons recruté et formé des spécialistes, notamment des experts-comptables. Qu'en ferons-nous? Les deux tiers des crédits consentis en 1958, sans intervention d'un organisme avaliseur, c'est-à-dire avec risque entier pour la S. N. C. I. l'ont été en exécution des lois de 1953, 1955 et 1957. Ce sont précisément ces crédits pour lesquels, à divers points de vue, les services de la S. N. C. I. sont le plus largement mis à contribution. Ces services sont naturellement trop développés si leur activité dans le domaine des crédits en cause, est réduite à un tiers.

Il est également possible que les restrictions imposées à l'action de la S. N. C. I. par les projets aient pour conséquence dans peu de temps une accumulation de capitaux collectés spécialement pour faire face à cette action et qui demeureront non utilisés: leur charge en intérêts peut être insupportable. Le développement continu des encours a, en effet, amené l'Institution à émettre des obligations à 10 et 20 ans pour des montants très importants. Le remboursement ne pourra pas s'effectuer au cours des toutes prochaines années.

Il est nécessaire de fixer l'attention du Gouvernement sur les difficultés qui vont surgir à la S. N. C. I.

III. — Au même moment, l'Etat aura à faire face à une situation embarrassante. Il ne pourra pas accepter sans vérification les données que lui fournissent les demandeurs de crédit, à l'intermédiaire des banques. Souvent ces demandeurs de crédit et les banques dépendent d'une même holding. L'Etat dispose-t-il des techniciens nécessaires à ces vérifications. Il s'agira d'examiner des situations comptables, d'évaluer les investissements à faire, de contrôler la réalisation des conditions établies pour l'obtention des avantages légaux, de rechercher la consistance des patrimoines, d'apprécier la valeur des garanties offertes, de juger si le débiteur offre les sûretés qu'on peut, sans gêner son activité, demander de sa part, de dépister s'il ne sollicite pas un crédit avec le seul souci de jouir du taux réduit alors qu'il possède, par ailleurs, des capitaux propres qu'il pourrait utiliser. Il s'agira aussi de poursuivre les contrôles pendant le cours du crédit. Car des crédits, peu scrupuleux, pourraient se rendre coupables d'agissements divers, peu compatibles avec le maintien d'un taux réduit ou mettant en danger la garantie consentie par l'Etat.

L'Administration aura, d'autre part, à fournir et à expliquer à 80 banques des directives pour l'application de la loi. L'expérience démontre — et c'est compréhensible — que cette application évolue suivant la conjoncture économique et l'état du marché des capitaux. Comment l'Etat surveillera-t-il l'exécution de ses directives? On remplace le travail en commun de l'Etat et d'une institution publique spécialisée, par des communications à faire à de nombreux établissements qui doivent de plus être soumis à une surveillance constante. Est-ce efficace? Les efforts qu'a dû déployer notre Institution pour la mise en route de la loi du 7 août 1953 lui permettent de se demander si l'on ne va pas vers une situation assez souvent inextricable et, en tout cas, peu conforme à l'objectif à réaliser, notamment l'application d'une méthode souple et simple pour l'octroi de l'aide de l'Etat en matière d'investissements industriels. Les appréhensions de la S. N. C. I. sont du reste partagées par l'Administration.

IV. — La S. N. C. I. sera-t-elle invitée à aider l'Etat à exercer des contrôles à sa décharge? Mais est-ce le rôle d'une institution, dont la mission statutaire est de faire du crédit, de s'occuper de contrôles? Ceux-ci pourront-ils d'ailleurs avoir l'efficacité voulue, si l'on tient compte des multiples possibilités qui s'offrent à ceux qui veulent faire à l'Etat des déclarations inexactes ou incomplètes?

Pour rendre ces contrôles opérants, il faudra recommencer le travail, se rendre dans les entreprises et prendre connaissance des livres et des pièces comptables relatives au coût des investissements à soutenir par le subside et la garantie de l'Etat. Pourquoi songer à de telles procédures, beaucoup trop longues, alors que l'institution publique de crédit peut faire elle-même le crédit assorti des avantages de l'Etat et ce faisant, prendre elle-même directement les précautions qui s'imposent.

Il sera d'ailleurs dans bien des cas impossible de découvrir la fraude. Les projets actuels semblent prévoir que les banques qui sollicitent la garantie de l'Etat, devront prendre elles-mêmes le risque à concu-

30 %. Wat heeft dat te beduiden? Zullen de banken, om hun 30 % te dekken, waarborgen mogen nemen ten laste van de schuldenaar, terwijl de Staat er gene zou hebben of slechts die van tweede rang? In dit geval is het lare te verklaren, dat de banken het risico nemen ten belope van 30 % daar ze heel dikwijls zullen gedekt zijn. Wanneer ze de waarborgen moeten delen met de Staat, wie zal hen dan beletten dat ze, zonder dat de Staat het weet, zekere particuliere waarborgen te verkrijgen van de schuldenaar?

V. — Het aandringen van de banken om de kredieten te mogen verlenen waarvan sprake, wordt verkeerd begrepen. Door hun statuut van 1935, alsmede door de actiemiddelen waarover ze beschikken, zijn ze essentieel op het kort krediet afgestemd. De Bankcommissie, die nog niet lang geleden over deze vraag beraadslaagde, heeft verklaard dat de banken geen half lange kredieten mochten toestaan tenzij met grote omzichtigheid. De N.M.K.N. werd in 1919 opgericht om kredieten op half lange termijn te verlenen. In dit geval nu gaat het er in hoofdzaak om kredieten toe te kennen met de hulp van de Staat, voor het financieren op lange termijn van beleggingen. Behoort dit tot het domein van de banken? Hebben ze niet als oogmerk ertoe te komen, dat de wetgever het prijsgeven van het statuut zou erkennen, dat hun in 1935 werd opgelegd?

Zullen de banken, om, spijs het gebrek aan aanpassing van hun actiemiddelen, die van te korte duur zijn, investeringskredieten toe te staan, er de nijveraer niet toe aanzetten zich tevreden te stellen met een krediet op tamelijk korte termijn of zelfs met een kaskrediet? De ondervinding heeft uitgeezen, dat deze bezorgdheid gegrond is. Wordt de industrieel daadwerkelijk vooruitgeholpen door dergelijke kredieten, die weinig stabiel zijn en die, ook al kunnen ze hernieuwd worden, een voortdurende bedreiging uitmaken voor zijn financieel evenwicht?

Is de financiering van verkoop op afbetaling, van zekere uitvoer-artikelen betaalbaar op half lange termijn van enige bedrijfskapitalen op blijvende wijze, geen activiteit die meer dan voldoende is voor de banken op het gebied van het half lange krediet, gezien de depositeo-kenmerken waarover ze beschikken?

VI. — Om, met het oog op het in werking treden van de nieuwe wet, erkend te worden, houden de banken vast aan het principe dat de mededinging tussen de publieke en de particuliere sector dient uitgelokt.

Mag men van mededinging spreken tussen de banken en de N.M.K.N.? Deze beheerst een openbare dienst in het algemeen belang. Een openbare dienst is niet beziel met de geest van mededinging.

De concurrentie vergt overigens gelijke aanvangsvoorwaarden. Indien de N.M.K.N. met de banken wordt vergeleken, blijkt, dat alles verschillend is: de banken beogen winst, de N.M.K.N. staat alleen ten dienste van het algemeen belang; de banken werken hoofdzakelijk met depositeo's op zicht; de N.M.K.N. met de opbrengst van obligaties en kasbons op lange en half lange termijn, hetgeen veel normaler is voor de verlening van kredieten op half lange en op lange termijn.

De N.M.K.N. helpt de industrieel, die op haar een beroep doet. De banken kunnen verscheidene middelen aanwenden om op de industrieel druk uit te oefenen. De meeste staatsbedrijven hangen van holdings af, die ze verplichten zich, voor hun kredietverrichtingen, tot de bank van dezelfde groep te wenden. Om de cliënteel van meer zelfstandige ondernemingen te verwerven, worden door de banken te Brussel en elders comités met de meest verscheidene benamingen opgericht, waarvan de leden vanzelfsprekend worden bezoldigd en die samengesteld zijn uit personen die, door hun invloed in de meest verscheidene kringen, de bank de financiële dienst van belangwekkende in de streek gevestigde ondernemingen kunnen bezorgen. Mogen dergelijke actiemiddelen voor een openbare instelling worden overwogen?

VII. — Om de concurrentie van de N.M.K.N. te voorkomen, hebben de banken vóór de oorlog het verbod, krachtens hetwelk de N.M.K.N. geen depositeo's voor minder dan 3 maanden in ontvangst mag nemen, in haar statuut doen opnemen. Met andere woorden, de ontvangst van depositeo's op zicht of op zeer korte termijn is de N.M.K.N. verboden. Al is men het er volkomen mede eens, dat dergelijke depositeo's op zicht of op korte termijn niet geschikt zijn voor de financiering van de door de N.M.K.N. doorgaans verleende kredieten, zou het nuttig kunnen wezen de N.M.K.N. te veroorloven dergelijke depositeo's in ontvangst te nemen, hetzij ter verwezenlijking van kortlopende kredieten, die zij, volgens haar statuten, bijkomenderwijze verleent, hetzij voor de financiering op de meest nabije vervaldagen van haar kredieten op lange en op half lange termijn. Waarom hebben de banken gevraagd, dat de N.M.K.N. dergelijke fondsen niet zou mogen ontvangen?

Bij het Herdisconterings- en Waarborginstituut beschikken de banken voor hun kredieten op half lange termijn over herdisconteringsfaciliteiten. De N.M.K.N. mag geen beroep doen op deze Instelling, hoewel een belangrijk deel van de promessen, in haar portefeuille, promessen op half lange termijn zijn. Waarom bestaat er, in dit opzicht, nog een verschil tussen de banken en de N.M.K.N.?

rence de 30 %. Qu'est-ce à dire? Les banques pourront-elles, pour couvrir leurs 30 %, prendre des garanties à charge du débiteur, alors que l'Etat ne les aurait pas ou ne les aurait qu'en second rang? C'est en ce cas un leurre de dire que les banques prennent le risque à concurrence de 30 % puisqu'elles seront bien souvent couvertes. Si elles doivent partager les garanties avec l'Etat, qui les empêchera d'obtenir certaines garanties particulières du débiteur, à l'insu de l'Etat?

V. — On comprend mal l'insistance des banques à pouvoir faire les crédits qui sont en cause. Leur statut de 1935 aussi bien que les moyens d'action dont elles disposent les axent essentiellement sur le crédit à court terme. Délibérant assez récemment concernant cette question, la Commission Bancaire déclara que les banques ne pouvaient consentir des crédits à moyen terme qu'avec grande circonspection. La S.N.C.I. a été créée en 1919 pour faire du crédit à moyen et à long terme. Or il s'agit, en l'occurrence, principalement de crédits à octroyer avec l'aide de l'Etat, pour le financement à long terme d'investissements. Est-ce le domaine des banques? Ne visent-elles pas à obtenir du législateur la reconnaissance de l'abandon du statut qui leur a été donné en 1935?

Pour faire les crédits d'investissement malgré le manque d'adaptation de leurs moyens d'action qui sont de durée trop brève, les banques ne vont-elles pas inciter l'industriel à se contenter d'un crédit à terme relativement court ou même d'un crédit de caisse? L'expérience démontre que ces appréhensions sont fondées. L'industriel est-il efficace-ment aidé par de tels crédits peu stables, qui même s'ils sont susceptibles d'être renouvelés constituent une menace constante pour son équilibre financier?

Le financement des ventes à tempérament, de certaines exportations payables à moyen terme, de fonds de roulement à l'étroit de façon persistante ne constitue-t-il pas une activité plus que suffisante des banques dans le domaine du crédit à moyen terme, eu égard aux caractéristiques des dépôts dont elles disposent?

VI. — Les banques, pour être agréées en vue du fonctionnement de la nouvelle loi, soutiennent qu'il faut provoquer la concurrence entre le secteur public et le secteur privé.

Peut-on parler de concurrence entre les banques et la S.N.C.I.? Celle-ci gère un service public, dans l'intérêt général. Un service public n'est pas animé d'un esprit de concurrence.

La concurrence voudrait, d'ailleurs, l'égalité du point de départ. Si on compare la S.N.C.I. aux banques, on constate que tout est différent: les banques ont un but de lucre, la S.N.C.I. sert l'intérêt général seul; les banques travaillent principalement avec des dépôts à vue, la S.N.C.I. avec le produit d'obligations et bons de caisse à long et à moyen terme (ce qui est beaucoup plus normal pour l'octroi de crédits à moyen et à long terme).

La S.N.C.I. aide l'industriel qui fait appel à son concours. Les banques ont divers moyens pour faire pression sur l'industriel. La plupart des grandes entreprises dépendent de holdings qui leur imposent de s'adresser, pour leurs opérations de crédit, à la banque relevant du même groupe. Pour s'attirer la clientèle d'entreprises plus indépendantes, les banques créent à Bruxelles et ailleurs des comités aux dénominations les plus variées dont les membres sont naturellement rémunérés et qui sont composés de personnes pouvant par leur influence dans les milieux les plus divers, apporter à la banque le service financier d'entreprises intéressantes, installées dans la région. Peut-il être question de tels moyens d'action pour une institution publique?

VII. — Pour empêcher la concurrence de la S.N.C.I., les banques ont fait insérer avant la guerre dans son statut, l'interdiction de recevoir des dépôts qui n'ont pas une durée minimum de 3 mois. En d'autres termes, la cueillette de dépôts à vue ou à très court terme est interdite. Tout en admettant pleinement que de tels dépôts à vue ou à court terme sont inadéquats pour le financement des crédits consentis généralement par la S.N.C.I., il pourrait être utile de permettre à la S.N.C.I. de recueillir de tels dépôts soit pour la réalisation de crédits à court terme que, d'après ses statuts, elle consent accessoirement, soit pour le financement des échéances les plus rapprochées de ses crédits à long et à moyen terme. Pourquoi les banques ont-elles demandé que la S.N.C.I. ne puisse recevoir de tels fonds?

Les banques disposent de facilités de réescompte pour leurs crédits à moyen terme, auprès de l'Institut de Réescompte et de Garantie. La S.N.C.I. n'a pas accès à cette Institution, quoiqu'une partie importante des promesses qu'elle détient en portefeuille, soit à moyen terme. Pourquoi existe-t-il à ce point de vue encore une différence entre les banques et la S.N.C.I.?

VIII. — De N. M. K. N. heeft steeds staande gehouden, dat een voor handel en nijverheid nuttige samenwerking mogelijk is tussen de banken en de N. M. K. N., op voorwaarde dat beide partijen de perken niet overschrijden van hun werktein, zoals dit uit de kenmerken van de aangewende financiële middelen voortvloeit.

Brussel, 24 april 1959.

Nota opgesteld door de Nationale Bank, handelende over de tussenkomst van de Depositobanken bij het verlenen van bijzondere met een Staatsegemoetkoming begunstigde kredieten.

Artikel 2 van het Wetsontwerp tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën, voorziet dat een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit de kredietinstellingen aanduidt die zullen tussenkomst bij de toepassing van deze wet. In de toelichting op dit artikel wordt verklaard dat de Regering de mogelijkheid krijgt hiervoor alle kredietinstellingen te erkennen, nl. de openbare instellingen (N. M. K. N., N. K. B. K., A. S. L. K., Gemeentekrediet, enz.) en de private ondernemingen (banken, gewestelijke financieringsinstellingen, gebeurlijk hypotheekmaatschappijen, enz.).

De Minister van Economische Zaken wint het advies in van de Nationale Bank over de tussenkomst van de private kredietinstellingen op dit gebied.

De Nationale Bank, door de wetgever belast met de regularisatie van het krediet op korte termijn, is van oordeel dat het niet haar taak is advies uit te brengen over de grond van dit probleem, namelijk over de opportuniteit de banksector te betrekken in het verlenen van kredieten op lange termijn met toelagen en waarborg van de Staat.

Zij is bovendien van mening dat zij niet bevoegd is om te oordelen of de wetgeving op het bankbedrijf zich al dan niet verzet tegen het verlenen van deze kredieten door de banken.

Zij meent nochtans dat verschillende kwesties ernstig dienen onderzocht te worden, alvorens de door het wetsontwerp aangeduide weg te betreden :

— Daar de openbare kredietinstellingen onder de controle staan van de Staat, kunnen zij rechtstreeks betrokken worden in de politiek die deze ter zake voeren wil. Bovendien hebben zij in het samenstellen van de dossiers een ervaring verworven die de taak vergemakkelijkt van de ministeriële departementen, die met het onderzoek ervan belast zijn. Maar zal de beperking van de tussenkomsten van de Staat tot die gevallen waarvoor een gunstregime gerechtvaardigd is, niet bemoeilijkt worden door de veelvuldigheid van de instellingen die gemachtigd zijn dossiers in te dienen? Reeds voor de toepassing van de wetten van 1953 en 1957 werden op het Ministerie van Economische Zaken dikwijls stappen gedaan tot het bekomen van de Staatswaarborg, zelfs wanneer het advies van de instellingen, belast met het onderzoek van de kredietaanvraag, ongunstig was. Zullen de banken, bij het indienen van het dossier van een cliënt, niet natuurlijkerwijze geneigd zijn de belangen van deze te verdedigen?

— Zullen de banken, ten gevolge van de heersende mededinging, niet trachten de gunstigste voorwaarden voor hun cliënten te bekomen: zullen zij niet geneigd zijn nooit een ongunstig advies uit te brengen betreffende de aanvragen voor investeringskredieten van hun cliënten, zelfs wanneer deze voldoende persoonlijke of andere waarborgen kunnen verstrekken, om geen beroep te moeten doen op de Staatswaarborg of wanneer hun financiële toestand hun gemakkelijk toelaat een normale rentevoet te betalen?

— Aangezien het wetsontwerp voorziet dat de Regering slechts een beperkt aantal ondernemingen zal mogen erkennen voor de verdeling van de investeringskredieten, mag er gevreesd worden dat slechts enkele bankinstellingen zullen kunnen aangenomen worden, die aldus tegenover hun concurrenten zullen bevoordeeld zijn.

— Indien de administratieve controle op het eerbiedigen van de voorwaarden opgelegd bij het verlenen van de investeringskredieten misschien zou kunnen georganiseerd worden in de banken, dank zij de aanwezigheid van de revisoren, lijkt deze controle echter veel moeilijker te verwezenlijken wanneer de kredieten worden verleend door gewestelijke financieringsinstellingen of hypotheekmaatschappijen.

Brussel, 24 april 1959.

VIII. — La S. N. C. I. a toujours soutenu qu'une collaboration utile à l'industrie et au commerce peut exister entre les banques et la S. N. C. I., à la condition que de part et d'autre on se maintienne dans son rayon d'action tel qu'il découle des caractéristiques des moyens financiers mis en œuvre.

Bruxelles, le 24 avril 1959.

Note rédigée par la Banque Nationale au sujet de l'intervention des Banques de Dépôts dans la distribution de crédits spéciaux assortis d'une aide de l'Etat.

L'article 2 du projet de loi instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles prévoit qu'un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres déterminera notamment les organismes de crédit qui interviendront dans l'application de cette loi. Dans le commentaire de cet article, il est spécifié que le Gouvernement pourra agréer à cette fin tous les organismes de crédit, c'est-à-dire les institutions publiques (S. N. C. I., C. N. C. P., C. G. E. R., Crédit Communal, etc.) et les entreprises privées (banques, sociétés de financement régional, éventuellement sociétés de crédit hypothécaire, etc.).

Le Ministre des Affaires Economiques demande l'avis de la Banque Nationale sur l'intervention des institutions privées de crédit dans ce domaine.

La Banque Nationale, chargée par le législateur de la régularisation du crédit à court terme, estime qu'il ne lui appartient pas d'émettre un avis sur le fond du problème, c'est-à-dire sur l'opportunité d'associer le secteur bancaire à l'octroi de crédits à long terme avec subsides et garantie de l'Etat.

Elle estime également qu'il n'est pas de sa compétence d'apprécier si la législation bancaire ne s'oppose pas à ce que les banques soient habilitées à intervenir dans l'octroi de ces crédits.

Elle pense cependant que plusieurs questions doivent être très sérieusement examinées avant d'entrer dans la voie tracée par le projet de loi :

— Les institutions de crédit du secteur public étant contrôlées par l'Etat peuvent être directement associées à la politique que celui-ci entend suivre en la matière; elles ont au surplus acquis dans la constitution des dossiers une expérience qui facilite la tâche des départements ministériels appelés à les examiner. Mais la multiplication des institutions admises à introduire des dossiers ne risque-t-elle pas de rendre plus difficile une limitation des interventions de l'Etat aux seuls cas justifiant un régime de faveur. Pour l'application des lois de 1953 et 1957, le Ministère des Affaires Economiques a déjà été l'objet de nombreuses démarches pour qu'il accorde la garantie de l'Etat lors même que l'avis des institutions saisies de la demande de crédit était défavorable. Les banques appelées à introduire le dossier d'un client n'auront-elles pas naturellement tendance à défendre les intérêts de celui-ci?

— Les banques, sous l'empire de la concurrence, ne seront-elles pas tentées de faire octroyer à leurs clients les conditions les plus larges et de ne pratiquement jamais émettre un avis défavorable au sujet des demandes de crédits d'investissement de leurs clients, même si ceux-ci ont la possibilité d'offrir suffisamment de garanties, personnelles ou autres, pour ne pas devoir faire appel à la garantie de l'Etat. Il en sera de même si la situation financière des demandeurs de crédits d'investissement leur permet aisément de payer un taux d'intérêt normal.

— Etant donné que le projet de loi prévoit que le Gouvernement ne pourra agréer, pour intervenir dans la distribution des crédits d'investissement, qu'un nombre limité d'entreprises, n'est-il pas à craindre que seuls certains établissements bancaires seront en mesure d'être agréés et acquerront ainsi un avantage sur leurs concurrents.

— Si le contrôle administratif du respect des conditions stipulées lors de l'octroi des crédits d'investissement pourrait peut-être être organisé dans le chef de banques, grâce à la présence des réviseurs, il semble devoir être beaucoup plus difficile à organiser si ces crédits sont octroyés à l'intermédiaire de sociétés de financement régional ou de sociétés de crédit hypothécaire.

Bruxelles, le 24 avril 1959.

BIJLAGE II.

Statistieken van de E. G. K. S.
betreffende de bedragen van lonen en werkgeverslasten
in de verschillende landen der gemeenschap.

*Bedrag per uur van de uitgaven aan loon
en desbetreffende werkgeverslasten.*

Ondergrondse en bovengrondse arbeiders samen.

a) *In nationale valuta* (Bron: Hoge Autoriteit).

ANNEXE II.

Statistiques de la C. E. C. A.
relative aux taux des salaires et charges sociales
dans les divers pays de la communauté.

*Montant horaire des dépenses en salaires et en charges
patronales afférentes.*

Ensemble des ouvriers du fond et du jour.

a) *En monnaies nationales* (Source: Haute Autorité).

LANDEN	Eenheid Unité	Direct loon Dépense salariale directe	Desbetreffende werkgeverslasten Charge patronale afférente	Totale uitgave Dépense totale	PAYS
Duitse Bondsrepubliek	D.M.	2,69	1,76	4,45	Allemagne R.F.
Saarland	F.F.	260,23	233,—	493,23	Sarre.
België	F.B.	38,43	18,48	56,91	Belgique.
Frankrijk	FF.	247,90	255,23	503,13	France.
Italië	L.	163,28	292,70	455,98	Italie.
Nederland	H.Fl.	2,41	1,83	4,24	Pays-Bas.

b) *Omgerekend in Belgische franken volgens de officiële wisselkoers op 20 januari 1959.*

b) *Converties en francs belges, d'après les taux de change officiels du 20 janvier 1959.*

LANDEN	Direct loon Dépense salariale directe	Desbetreffende werkgeverslasten Charge patronale afférente	Totale uitgave Dépense totale	PAYS
Duitse Bondsrepubliek... ..	32,20	21,05	53,25	Allemagne R.F.
Saarland	26,50	23,70	50,20	Sarre.
België	38,43	18,48	56,91	Belgique.
Frankrijk	25,30	26,—	51,30	France.
Italië... ..	13,10	23,50	36,60	Italie.
Nederland	32,—	24,20	56,20	Pays-Bas.

BIJLAGE III.

Vraag :

In verband met het wetsontwerp tot uitvoering en ordening van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën, ware het mij aangenaam te vernemen welke soort verbruiksgoederen, artikelen of werktuigen in ons land in belangrijke mate worden ingevoerd, die niet in ons land worden gemaakt.

Welke is de omvang van die invoer?

Tevens ook welke verbruiksartikelen of werktuigen in ons land ingevoerd, maar die wel in eigen land worden voortgebracht in voldoende of onvoldoende mate.

Antwoord (onder voorbehoud) :

Aanwijzer der industriële sectoren waarin, op het eerste gezicht, mogelijkheden blijken tot het vervaardigen van nieuwe produkten of tot het ontwikkelen van bestaande.

Bijgevoegde lijst bevat nuttige aanduidingen voor het ondernemen van nieuwe fabricages en het uitbreiden van de reeds bestaande.

De aandacht dient evenwel getrokken op het feit dat deze lijst met grote voorzichtigheid moet geraadpleegd worden en dat het gewenst is aanvullende inlichtingen te verzamelen, alvorens daaruit al te voorbarige en/of theoretische besluiten te trekken.

Bij het opmaken van de lijst heeft men zich voornamelijk laten leiden door de statistieken van de buitenlandse handel; deze produkten werden weerkhouden waarvoor een belangrijke invoer werd vastgesteld en waarvoor in België klaarblijkelijk gunstige voorwaarden aanwezig zijn om tot de produktie ervan over te gaan.

Het feit dat aanzienlijke hoeveelheden in het buitenland aangekocht worden, is op zichzelf geen voldoende waarborg om te beweren dat de ingevoerde produkten op succesvolle wijze in het land kunnen vervaardigd worden. De belangstellenden dienen bijgevolg zelf preciese marktstudies uit te voeren die o.m. de industriële kostprijs, de kwaliteits-eisen van het produkt alsook de smaak en behoeften der kopers omvatten.

Voor deze aanvullende studies kan men zich tot de Administratie van de Nijverheid wenden, die in concrete gevallen meer preciese gegevens kan verschaffen en aldus hulp verlenen om tot een juiste schatting der werkelijk bestaande mogelijkheden te komen. Soortgelijke verdoorgedreven studies kunnen bezwaarlijk systematisch ondernomen worden voor het geheel der in bijgevoegde lijst vermelde rubrieken.

Anderzijds kunnen de Administratie van de Nijverheid en de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel de industriëlen bijstaan in hun studies betreffende de buitenlandse afzetgebieden; gelet op de beperktheid van de Belgische markt is deze prospectie over 't algemeen onontbeerlijk om de kansen op een succesrijke fabricage af te wegen. Er mag nochtans niet uit het oog verloren worden, dat het bestaan van de Benelux-markt en de totstandkomende Euromarkt de vooruitzichten op dit gebied aanzienlijk verruimen.

Het wordt de personen, die voor nieuwe fabricage belangstelling koesteren, aangeraden met de Directie Economische Expansie, 23, de Meeussquare te Brussel, 2^e verdieping, contact te nemen; deze zal alle beschikbare inlichtingen verschaffen ten einde de belangstellenden in hun opzoekingen te leiden.

I. — *Metallurgie.*A. — *Staal :*

Vervaardiging van speciale staalsoorten (uitbreiding van bestaande fabrieken). Noodzakelijkheid van goedkope elektrische energie.

- N — Platen in roestvrij en vuurvast staal, enz.
 — Staven, walsdraad in roestvrij staal, in vuurvast staal, enz.
 — Koolstofstaal in de vorm van staven, walsdraad, bladen en platen.
 — Roestvrij vuurvast bandstaal, enz.

B. — *Aluminium :*

- N — Blad aluminium, bestemd om te worden bevestigd op papier of karton met een breedte van meer dan 560 mm.

N = nog niet vervaardigd in België.
 X = bijzonder belangrijk produkt.

ANNEXE III.

Question :

Dans le cadre de la discussion du projet de loi instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles, je voudrais savoir quelles sortes de biens de consommation, articles ou instruments de travail, qui, n'étant pas fabriqués dans notre pays, y sont importés en grandes quantités.

Quel est le volume de ces importations?

Et quels sont les articles de consommation ou les instruments de travail, importés dans notre pays, mais qui y sont fabriqués en quantité suffisante ou insuffisante?

Réponse (sous réserve) :

Liste indicative de secteurs industriels qui présentent, à première vue, des possibilités de développement des fabrications existantes ou de création de nouvelles fabrications.

La liste ci-annexée comporte des indications utiles pour la mise en route de nouvelles fabrications industrielles et le développement de fabrications déjà existantes.

L'attention est cependant attirée sur le fait que semblable liste doit être examinée avec grande circonspection et qu'il est prudent de s'en-tourer de renseignements complémentaires avant d'en tirer des conclusions hâtives ou théoriques.

Cette liste a été établie en partant notamment des statistiques du commerce extérieur; parmi les produits faisant l'objet d'un important courant d'importation ont été retenus ceux pour lesquels il apparaît qu'il existe en Belgique certaines conditions favorables à leur production.

Le fait que des quantités importantes sont achetées à l'étranger n'est pas un élément suffisant par lui-même pour permettre d'affirmer que les produits importés peuvent être fabriqués dans le pays avec toutes les chances de succès. Il appartient aux intéressés de faire des études précises du marché, d'étudier le prix de revient industriel, la qualité du produit, de même que les goûts et les exigences des acheteurs; il faudra voir également s'il existe des possibilités d'exportation.

Pour ces études complémentaires, l'Administration de l'Industrie peut fournir, dans des cas concrets, des données plus précises et aider ainsi à une exacte appréciation des possibilités réelles. Semblables études fouillées peuvent difficilement être entreprises systématiquement pour l'ensemble des rubriques de la liste ci-jointe.

D'autre part, l'Administration de l'Industrie et l'Office Belge du Commerce Extérieur sont à même d'aider les industriels dans l'étude des débouchés extérieurs; cette prospection est généralement indispensable pour l'appréciation des chances de succès d'une fabrication en raison de l'exiguité du marché belge; il ne faut toutefois pas perdre de vue que l'existence du marché Benelux et la mise en application du Marché Commun ont considérablement élargi les perspectives dans ce domaine.

Il est conseillé aux personnes s'intéressant à de nouvelles fabrications de prendre contact avec la Direction Expansion Economique, 23, Square de Meeûs, à Bruxelles, 2^{me} étage, qui fournira tous renseignements disponibles en vue de guider les intéressés.

I. — *Métallurgie.*A. — *Aciers :*

Fabrication de certains aciers spéciaux (extension des usines existantes. Nécessité d'une énergie électrique à bon marché).

- NX — Tôles en acier inoxydable, réfractaire, etc.
 — Barres, fil machine en acier inoxydable, réfractaire, etc.
 — Barres, fil machine, feuillards et tôles en acier fin au carbone.
 — Feuillards en acier inoxydable, réfractaire, etc.

B. — *Aluminium :*

- N — Feuilles minces d'aluminium, destinées à la fabrication de sous-collés d'une largeur supérieure à 560 mm.

N = produit non encore fabriqué en Belgique.
 X = produit particulièrement intéressant.

C. — Industrie der metaalpoeders :

- NX — Eigenlijke fabricage der metaalpoeders.
 NX — Vervaardiging op grote schaal van kleine mechanische onderdelen (bv. voor wapens, rijwielen, rekenmachines, enz.), zelfsmurende kussenblokken voor elektrische en andere motoren, bestendige magneten en kernen voor elektrische wikkeling, vervaardiging van harde of vuurvaste metalen (bv. elektroden in tungsteen); carbideplaatjes voor snij- en boorwerktuigen; diamantwerktuigen, enz.
 Een ontwerp wordt op het ogenblik uitgewerkt.

D. — Productie der zeldzame metalen :

- NX — (ruw en halfafgewerkt).
 Titanium, Zirconium, enz....

II. — Metaalverwerkende Nijverheid.

A. — Vervoermateriaal en toebehoren :

- X — Automobielnijverheid (toebehoren en wisselstukken, assemblage);
 — Ontstekings- en verwarmingsbougies; vergassers;
 — Vliegtuigbouw (reactiemotoren, elektrische apparatuur, landingstoestellen, toebehoren, assemblage);
 N — Benzinemotoren voor autovoertuigen (afzetmogelijkheden, indien automobiefabricage in België);
 — Explosiemotoren en motoren met inwendige verbranding voor de binnenscheepvaart (licht type);
 — Landbouwtractoren met gering vermogen;
 — Scooters;
 NX — Fietskettingen;
 — Rijwielen met hulpmotor; wisselstukken voor motoren (o.a. magnetische vliegwielen);
 — Rijwielen; wisselstukken;
 N — Versnellingsnaven; terugrapremnaven (principe Torpedo);
 NX — Rolkettingen.

B. — Machinewerktuigen en gereedschap :

- NX — Metalen wieken;
 NX — Messen en snijbladen voor machines (klein gereedschap);
 X — Vijlen (de huidige fabricage is onaanzienlijk);

C. — Bureau machines :

- NX — Rekenmachines;
 NX — Boekhoudmachines;

D. — Elektrisch materiaal :

- X — Elektronica: nieuwe toepassingen;
 X — Industrieel elektrisch materiaal;
 — Stofzuigers (obus type);
 — Vloerwrijvers met draaibeweging;
 X — Elektrische scheerapparaten;
 X — Elektrische haarknipapparaten;
 — Termische isolatoren.

E. — Machines voor textielnijverheid :

- NX — Continus spinmachines, bijzonder voor katoenvezels, kamwol en synthetische garens (nylon);
 — Machines voor de katoenvoorbereiding (o.a. kaart en twijnmachines);
 — Rollseuse voor harde vezels;
 — Cirkelbreigoedweefgetouwen en breimachines (behoefte aan buitenlandse afzetgebieden);
 — Weefgetouwen voor wol;
 X — Hulptoestellen en machines voor het weven (bepaalde types);

F. — Diverse machines en toestellen :

- Uitrusting en apparaten voor de kernindustrie;
 — Koelapparatuur en machines;
 N — Hermetische groepen voor koelkasten;
 — Industriële naalmmachines (speciale);
 N — Diverse landbouwmachines; beetworteldecolleteerders, schoffelploegen;
 N — Regelingsapparaten voor mazoutkachels (bestendig niveau);
 N — Automatisch regularisatiesysteem voor luchtconditionering;
 N — Pompen voor ventilators en branders;
 N — Vaatafwasmachines.

C. — Métallurgie des poudres :

- NX — Fabrication proprement dite des poudres de fer;
 NX — Fabrication de petites pièces mécaniques en grande série (par exemple, pièces pour armement, cycles, machines comptables, etc.); coussinets, auto-lubrifiants pour moteurs électriques et autres, aimants permanents, noyaux pour bobinage électrique, façonnage des métaux durs ou réfractaires (par exemple, électrodes en tungstène); plaquettes en carbures pour outils de coupe et de forage; outils diamantés, etc.
 Un projet est actuellement en voie de réalisation.

D. — Production de métaux rares :

- NX — (bruts et demi-finis).

II. — Fabrications métalliques.

A. — Matériel de transport et accessoires :

- X — Industrie automobile (accessoires et pièces détachées, assemblage);
 — Bougies d'allumage et de réchauffage: carburateurs;
 — Construction aéronautique (moteurs à réaction, appareillage électrique, trains d'atterrissage, accessoires, assemblage);
 N — Moteurs à essence pour automobiles (débouchés, si fabrication d'automobiles en Belgique);
 — Moteurs à explosion et à combustion interne pour la navigation intérieure (type léger);
 — Tracteurs agricoles de faible puissance;
 — Scooters;
 NX — Chaînes pour bicyclettes.
 — Bicyclettes à moteur: pièces détachées (e.a. volants magnétiques);
 — Cycles: pièces détachées;
 N — Moyeux à changement de vitesse — moyeux à frein par rétro-pédalage;
 NX — Chaînes à rouleaux.

B. — Machines-Outils et outillage :

- NX — Mèches à métaux;
 NX — Couteaux et lames pour machines (petit outillage);
 X — Limes (fabrication actuelle peu importante).

C. — Machines de bureau :

- NX — Machines à calculer;
 NX — Machines comptables.

D. — Matériel électrique :

- X — Electronique: nouvelles applications;
 X — Matériel électrique industriel;
 — Aspirateurs type obus;
 — Circueuses rotatives;
 X — Rasoirs électriques;
 — Tondeuses électriques pour coiffeurs;
 — Isolants thermiques.

E. — Machines pour l'industrie textile :

- NX — Métiers continus à filer, spécialement les fibres de coton, le peigné et les fils synthétiques (nylon);
 — Machines pour la préparation du coton (e.a. machines à carder, à rétorde);
 — Rollseuse pour fibres dures;
 — Métiers circulaires à bonneterie et machines à tricoter (débouchés extérieurs nécessaires);
 — Métiers à tisser la laine;
 X — Appareils et machines accessoires pour le tissage (certains types);

F. — Machines et appareils divers :

- Equipement et appareils pour l'industrie nucléaire;
 — Machines et appareils frigorifiques;
 N — Groupes hermétiques pour armoires frigorifiques;
 — Machines à coudre industrielles (spéciales);
 N — Certaines machines agricoles: décolleteuse pour betteraves, cultivateurs;
 — Motors Diesel (nouveaux types);
 N — Appareils de réglage pour poêles au mazout (à niveau constant);
 N — Appareils de régularisation automatique pour le conditionnement d'air;
 N — Pompes pour ventilateurs et brûleurs;
 — Machines à laver la vaisselle.

G. — Diverse produkten :

- Koudgewalste produkten;
- Metalen verpakkingen;
- Metalen toebehoren voor het bouwbedrijf;
- N — Hangsloten;
- N — Pennemessen;
- Aluminium blusapparaten (voor wagens, autocars, gebouwen);
- Wapens en ammunitie.

III. — Scheikundige Nijverheden.

A. — Minerale Scheikunde :

- N — Gesmolten aluminiumoxyde (kunstkorund);
- Watervrij aluinaarde;
- N — Cyamiden;
- N — Magnesiumsulfaat;
- X — Natriumhyposulfaat;
- N — Magnesiumchloride;
- NX — Kaliumpermanganaat;
- N — Natriumperoxyde, bariumdioxyde;
- N — Persulfaten;
- N — Siliciumcarbide;
- Silicaten (andere : D.T. 237 d2);
- Natriumtripolyphosphaat;
- Zouten van hypophosphorig zuur (overige D.T. 238 c2);
- Phosphiden (overige D.T. 267 d2);

B. — Organische scheikunde :

- Zouten van aliphatische organische zuren (andere D.T. 260 b);
- Aliphatische alcoholen met uitzondering van ethylalcohol en van glycerine (andere D.T. 269 e);
- Aminen, amiden en andere aliphatische organische verbindingen (andere D.T. 272 d);
- Ethylacetaat;
- Butylacetaat;
- Esters naphthaalzuur anhydride (methyl, ethyl, butyl, octylphalaten) phosphoresters (tricresyl triphenylphosphaat, enz.);
- Aliphatische en aromatische esters en esters (andere D.T. 273 c2);
- Propylalcohol, isopropylalcohol, Butylalcohol, Glycolen (sommige variëteiten zouden kunnen ontwikkeld worden);
- Aromatische en heterocyclische organische verbindingen (overige D.T. 274 a 2 B);
- Ureum met een stikstofgehalte van ten minste 45 %;
- Tetrachyllood;
- Phenolen afgeleid van koolwaterstoffen van de benzolreeks en van de naphthalinreeks, ook indien gehalogeneerd, genitreerd en gesulfoneerd, phenaten (andere D.T. 274 b2);
- Aminen afgeleid van benzolkoolwaterstoffen en van naphthalinekoolwaterstoffen en zouten daarvan, zomede derivaten daarvan van alle soorten, ook azoverbindingen met uitzondering van aldehyden en van carbozylzuren (andere D.T. 274 c2);
- Salicylzuur, acetylsalicylzuur en zouten daarvan;
- Aromatische en heterocyclische organische verbindingen (overige D.T. 274 g);
- Actieve kool;
- Kunstmatige plastische stoffen (per massa) voornamelijk :
 - alkydharsen;
 - polyvinylacetaat;
 - polyacrylkunststoffen;
 - polystyrenen;
 - polyamiden;
 - chemische gewijzigde rubber;
 - andere D.T. 279 a 22 (silicone — olie);
- chemische produkten D.T. 287 c;
- Teerkleurstoffen (sommige variëteiten zouden kunnen ontwikkeld worden);
- Carbon black;
- Synthetische rubber;
- Smeermiddelen (D.T. 323);
- Opothérapeutische produkten: hormonen en hun synthetische substituten vitaminen en enzymen, zomede zouten en andere verbindingen daarvan;
- Peptone lecithin en nucleïnen alsmede preparaten daarvan;
- Sera vaccins (entstoffen) en bacteriologische preparaten.
- NX — Bereide of gedoseerde geneesmiddelen en andere farmaceutische preparaten.

G. — Divers :

- Produits laminés à froid;
- Emballages métalliques;
- Accessoires métalliques du bâtiment;
- N — Cadenas;
- N — Canifs;
- Extincteurs en aluminium (pour voitures, autocars, immeubles);
- Armes et munitions.

III. — Industries Chimiques.

A. — Chimie minérale :

- N — Alumine fondue (coridon artificiel);
- Alumine anhydre;
- N — Cyanures;
- N — Sulfate de magnésium;
- X — Hyposulfite de soude;
- N — Permanganate de potasse;
- N — Peroxyde de soude, peroxyde de baryum;
- N — Persulfates;
- N — Carbure de silicium;
- Silicates (autres : T.D. 237 d2);
- Tripolyphosphate de soude — Phosphate trisodique;
- Sels de l'acide hypophosphoreux, phosphoreux et phosphoriques (autres T.D. 238 c2);
- Phosphures (non dénommés T. D. 267 d2).

B. — Chimie organique.

- Sels des acides organiques aliphatiques (autres T.D. 265b);
- Alcools aliphatiques à l'exception de l'alcool éthylique et de la glycérine (autres : T. D. 269e);
- Amines, amides et autres combinaisons organiques aliphatiques (autres T.D. 272d);
- Acétate d'éthyl;
- Acétate de butyl;
- Esters de l'anhydride phthalique (phthalates de méthyle, d'éthyle, de butyle, d'octyle, etc.), éthers phosphoriques (tricresyl, triphenyl phosphates, etc.);
- Esters et éthers aliphatiques et aromatiques (autres T.D. 273 c2);
- Alcools propylique et isopropylique et butylique — Glycols (certaines variétés à développer);
- Combinaison organiques, aromatiques et hétérocycliques (non dénommées T.D. 274 a 2B);
- Urée d'une teneur en azote d'au moins 45 %;
- Plomb tétraéthyle;
- Phénols dérivés des hydrocarbures de la série benzénique et naphthaléique même halogénés, nitrés, sulfonés y compris les phénates (autres T.D. 274 b2);
- Amines dérivés des hydrocarbures benzéniques et naphthaléniques et leurs sels ainsi que leurs dérivés de toute sorte, même azoïques à l'exception des aldéhydes et acides carbonyles (autres T.D. 274 c2);
- Acide salicylique, acide acétylsalicylique et leurs sels;
- Charbons actifs;
- Matières plastiques artificielles (en masse) principalement :
 - résines alkydes;
 - acétate de polyvinyl;
 - polyacryles;
 - polystyrène;
 - polyamides;
 - caoutchouc modifié chimiquement;
 - autres T.D. 279 a2L (huile de silicone);
 - combinaisons organiques aromatiques et hétérocycliques (autres T. D. 274 g);
 - produits chimiques et préparations chimiques (T. D. 287 c);
- Colorants (certaines variétés susceptibles de développement);
- Carbon black;
- Caoutchouc synthétique;
- Matières lubrifiantes préparées avec des huiles et graisses de de toutes espèces, même additionnées d'autres matières (T.D. 323);
- Produits opothérapeutiques, hormones et leurs substituts synthétiques ainsi que leurs sels et leurs autres combinaisons. Vitamines ainsi que leurs sels et leurs autres combinaisons;
- Peptones, nucléïnes, lécitines ainsi que les préparations à base de ces substances;
- Sérums, vaccins et préparations bactériennes;
- Médicaments préparés ou dosés et autres préparations pharmaceutiques.

C. — Diverse scheikundige produkten :

- X — Vetzuren (sommige variëteiten);
 — Ontsmettingsmiddelen, schimmelwerende middelen, insectenbestrijdingsmiddelen en dergelijke (sommige variëteiten);
 — Mastiek (andere D.T. 312 a 2);

In de sector « kleuren en vernissen, stopverven en inkt » zou een uitbreiding van de produktiegamma der bestaande fabrieken kunnen verwezenlijkt worden dank zij de aankoop van buitenlandse vergunningen.

- Kunstmatige reukstoffen (synthetische parfums) en bepaalde bestanddelen afgescheiden uit natuurlijke essences (sommige variëteiten);
 — Mengsels van essences van daaruit afgescheiden bestanddelen, van kunstmatige reukstoffen;
 — Aanvochtende en reinigende of emulgerende middelen. Ontwikkeling mogelijk, sommige variëteiten of specialiteiten worden niet vervaardigd.

IV. — Textielnijverheid.

- N — Nieuwe synthetische garens;
 — Lastex satijn voor badpakken en gordels, andere elastische weefsels met omwinding van nylon garens voor gordels en bustehouders (uitbreiding van bestaande fabrieken);
 — Bijzondere veredeling van weefsels, samengesteld uit nieuwe synthetische vezels;
 — Knopen;
 — Naadloze kousen;
 — Bovenkleding, vervaardigd op (cotton) breimachines;
 — Kinderconfectie.

V. — Bouwmateriaal.

- X — Licht bouwmateriaal (cellulaire beton op basis van silicium, kalk of cement — blokken in cellulair beton);
 — Agglomeraten van bims op basis van natuurlijke puimsteen of agglomeraten van cement op basis van leem, leisteen of uitgezette slakken (blokken en agglomeraten van bims);
 — Werken van klein glaswerk.

VI. — Ledernijverheid.

- Geloid schapen- en geitenleder (voering « geit » en voering « schaap »);
 — Chevreauleder.

C. — Produits chimiques divers :

- X — Acides gras (certaines variétés);
 — Préparations désinfectantes, anticryptogamiques, insecticides et similaires (certaines variétés);
 — Mastics (autres T. D. 312 a2).

Pour le secteur des couleurs, vernis, mastics et encres, une extension de la gamme de production des usines existantes pourrait se réaliser par l'achat de licences étrangères.

- Substances odorifiantes artificielles (parfums synthétiques) et et constituants définis isolés des essences naturelles (certaines variétés);
 — Mélanges d'essences, de leurs constituants isolés, de substances;
 — Produits mouillants, détergents ou émulsifiants. Développement possible, certaines variétés ou spécialités ne sont pas fabriquées.

IV. — Industries textiles.

- N — Nouveaux fils et fibres synthétiques;
 — Achèvement particulier des tissus composés des nouvelles fibres synthétiques;
 — Boutons;
 — Bas sans coutures;
 — Vêtements de dessus fabriqués sur machines à tricoter « cotton »;
 — Confection d'articles pour enfants.

V. — Matériaux de construction.

- X — Matériaux de construction légers (béton cellulaire à base de silice, de chaux ou de ciment (blocs en béton cellulaire);
 — Agglomérés de bims à base de pierre ponce naturelle ou agglomérés de ciment à base d'argile, de schiste ou de laitier expansé (blocs en agglomérés de bims);
 — Ouvrages de verroterie.

VI. — Industrie du cuir.

- Cuirs tannés d'ovins et de caprins. Doublure « chèvre » ou doublure « mouton »;
 — Chevreau - (cuir).